

UDDARP

CZ

HU

BG

RO



Design and Quality
IKEA of Sweden



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených autorizovaných servisních středisek IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.



Kérjük, lapozza fel a jelen kézikönyv utolsó oldalát, ahol megtalálható az IKEA hivatalos szervizközpontjainak teljes listája és a hozzájuk tartozó országos telefonszámok.



Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на оторизираните сервизни центрове, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.



Consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a centrelor de service autorizate IKEA și numerele de telefon naționale ale acestora.

ČESKY MAGYAR БЪЛГАРСКИ ROMÂNĂ

5
20
35
51

Obsah

Bezpečnostní informace	5	Čištění a údržba	14
Informace o vašem novém výrobku	7	Rady a tipy	16
Popis výrobku	8	Co dělat, když...	17
Ovládací panel	9	Servisní středisko	18
První použití	9	Technické údaje	18
Každodenní používání	10	Poznámky ohledně životního prostředí	18
Programy	11	ZÁRUKA IKEA	19
Funkce	12		

Bezpečnostní informace

DŮLEŽITÉ SI PŘEČÍST A NÁSLEDNĚ DODRŽOVAT

Před použitím spotřebiče si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Mějte je při ruce pro účely pozdějšího použití. V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet.

Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče. Nikdy neotvírejte dvířka násilím, ani je nepoužívejte jako stupínek.

SCHVÁLENÉ POUŽITÍ

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k řízení pomocí externího zařízení, jako je např. časovač, nebo samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; hotely, motely, zařízení typu „bed and breakfast“ a jiná rezidenční prostředí; společně využívané prostory v bytových domech nebo prádelnách.

⚠ Při plnění spotřebiče nepřekračujte jeho maximální kapacitu (v kg suchého prádla) uvedenou v tabulce programů.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Nepoužívejte žádná rozpouštědla (např. terpentýn, technický benzín), čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, tekuté čisticí prášky, čisticí prostředky na sklo, univerzální čisticí prostředky či hořlavé tekutiny. V pračce neperte látky, které byly ošetřeny rozpouštědly nebo hořlavými tekutinami.

INSTALACE

⚠ Stěhování a instalace spotřebiče vyžaduje minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání. Pokud chcete na pračku umístit sušičku, vyžádejte si nejdříve od poprodejšího servisu nebo prodejce informaci, zda je to možné. To je možné pouze tehdy, je-li sušička připojena k pračce pomocí vhodné stohovací sady, která je dostupná v našich obchodech.

⚠ Při přemísťování nikdy nedržte spotřebič za horní desku nebo víko.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody a elektřiny, včetně oprav, musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace.

Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠ Neumísťujte zařízení do míst, kde by mohlo být vystaveno extrémním podmínkám, jako např.: špatné větrání, teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 35 °C.

⚠ Přesvědčte se, zda všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi, podle potřeby je nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný.

⚠ Instalujete-li spotřebič na dřevěnou nebo plovoucí podlahu (určité parketové nebo laminátové materiály), připevněte k podlaze desku z překližky o rozměrech nejméně 60 × 60 × 3 cm a na ni spotřebič postavte.

⚠ Přívodní hadici(e) připojte v souladu s pokyny místních vodáren.

⚠ Pračka je vybavena ochrannými přepravními šrouby, které chrání vnitřek pračky před poškozením při přepravě. Před použitím pračky musí být přepravní šrouby bezpodmínečně odstraněny.

Po odstranění šroubů zakryjte otvory čtyřmi přiloženými plastovými krytkami.

⚠ Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory v podstavci pračky (je-li u daného modelu k dispozici) zakryté kobercem nebo jiným předmětem.

⚠ Pro připojení spotřebiče k rozvodu vody používejte pouze nové hadice. Stará souprava hadic není určena k opětovnému použití.

⚠ Tlak přívodní vody se musí pohybovat v rozmezí 0,1–1 MPa.

⚠ Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Využívejte pouze autorizované servisní středisko. Opravy provedené svépomocí nebo neprofesionálně mohou vést k nebezpečným situacím a následně k ohrožení života či zdraví nebo k vážným škodám na majetku.

⚠ Náhradní díly pro domácí spotřebiče budou k dispozici 10 let od uvedení posledního zařízení na trh, jak se stanoví v evropském nařízení o ekodesignu.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení instalace nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, za identický ho smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ **VAROVÁNÍ:** Předtím, než začnete provádět jakoukoli údržbu, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě. Abyste se vyhnuli zranění, používejte ochranné rukavice (riziko tržných poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění); zajistěte manipulaci ve dvou osobách (snížení hmotnosti břemene); nikdy nepoužívejte parní čističe (riziko elektrického šoku).

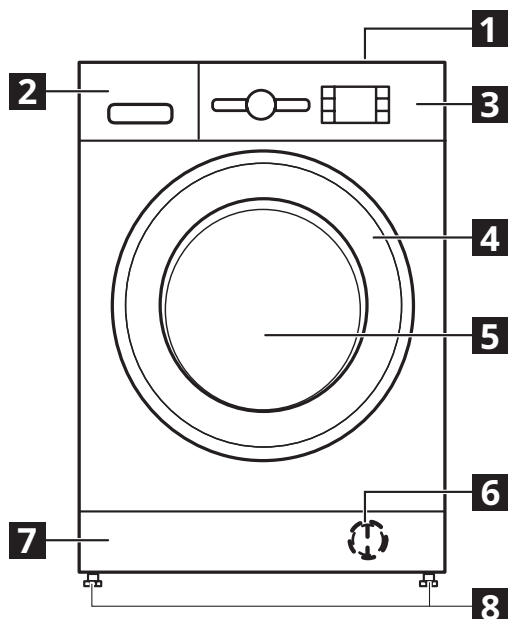
Neprofesionální provádění oprav, které výrobce nepovoluje, by mohla vést k ohrožení zdraví a bezpečnosti, za což výrobce nelze činit odpovědným. Na vady nebo poškození zapříčiněné prováděním neprofesionálních oprav nebo údržby se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentaci, která byla k jednotce dodaná.

Informace o vašem novém výrobku

Vaše nová pračka/sušička je vybavena následujícími funkcemi, které vám pomohou dosáhnout ideálních výsledků praní.

Funkce	Popis
Technologie snímání	Pokročilá technologie senzorů se schopností přizpůsobovat zdroje a detekovat objem a typ náplně. Tím se ušetří až 50 %* energie, vody a času. (*Srovnání provedeno mezi maximálním objemem náplně a 1 kg náplně u pračky vybavené snímací technologií a při použití programu Bavlna 60 °).
Fresh Plus	Konec cyklu ošetření. Po skončení pracího cyklu následuje fáze jemného napařování a převalování v bubnu, která představuje ideální kombinací funkcí udržující oděvy stále čerstvě vyprané po dobu až 6 hodin. Toto ošetření omezuje pomačkání prádla a brání vzniku zápachu.
Parní praní	Jemný program pouze na bázi páry je určený k osvěžení oblečení, odstranění nepříjemných pachů, uvolnění vláken a vyhlazení záhybů.
Invertní motor	Spolehlivost motoru je zajištěna bezkartáčovou technologií a díky systému invertního řízení se dosahuje vysoké energetické účinnosti.
Pohyby bubnu	Frekvence pohybů bubnu a doba jejich trvání jsou přizpůsobeny na míru každému typu praného prádla (pokud jde o druh tkaniny, barvy a tvar), což zajistí náležitou péči a účinnost praní.
Pozastavení / Otevření dvířek / Opětovné načtení programu	Pokud chcete přidat nebo odebrat prádlo, jednoduše stiskněte tlačítko „Pozastavit“, a poté ho stiskněte znovu, aby program pokračoval.

Popis výrobku



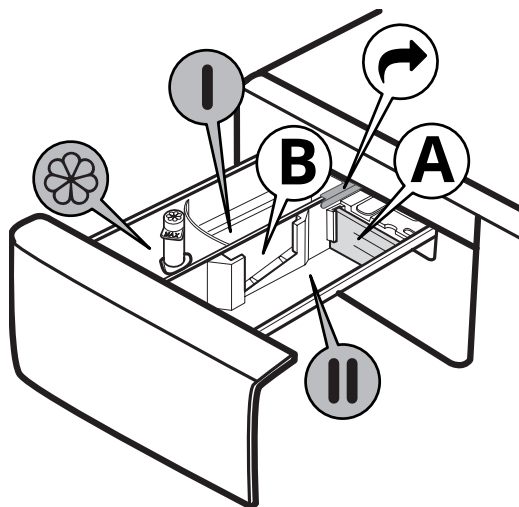
- 1** Horní plocha
- 2** Zásobník pracího prostředku
- 3** Ovládací panel
- 4** Držadlo dvířek
- 5** Dvířka
- 6** Vodní filtr – za podstavcem
- 7** Sokl (odnímatelný)
- 8** Seřiditelné nožičky (4)

DÁVKOVAČ PRACÍHO PROSTŘEDKU

- 1. Příhrádka pro hlavní praní II**
 - Prací prostředek pro hlavní praní
 - Odstraňovač skvrn
 - Změkčovač vody
 - Pokud používáte práškový prací prostředek, odnímatelná dělicí plastová přepážka **A** není potřeba a můžete ji umístit do drážky **B**.
 - Odnímatelná plastová dělicí přepážka (A) je dodávána v plastovém sáčku společně s upevňovacími prvky.
- 2. Příhrádka pro předpírku I**
 - Prací prostředek pro předpírku
- 3. Příhrádka pro aviváž**
 - Aviváž
 - Tekutý škrob

⚠ Aviváž nebo škrobový roztok nesmí přesahovat značku označující maximum.
- 4. Tlačítko uvolnění**

(stiskněte pro vyjmutí dávkovače pracího prostředku z důvodu čištění).



PŘÍSLUŠENSTVÍ

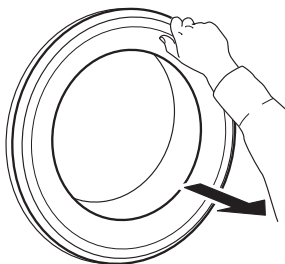
Stohovací sada je dostupná v obchodních domech IKEA.

STACKING KIT

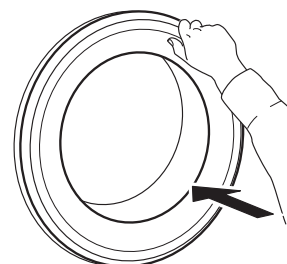
S její pomocí můžete na pračku připevnit sušičku, ušetřit tím místo a usnadnit si vkládání a vytahování prádla z vysoko umístěné sušičky.

DVÍŘKA

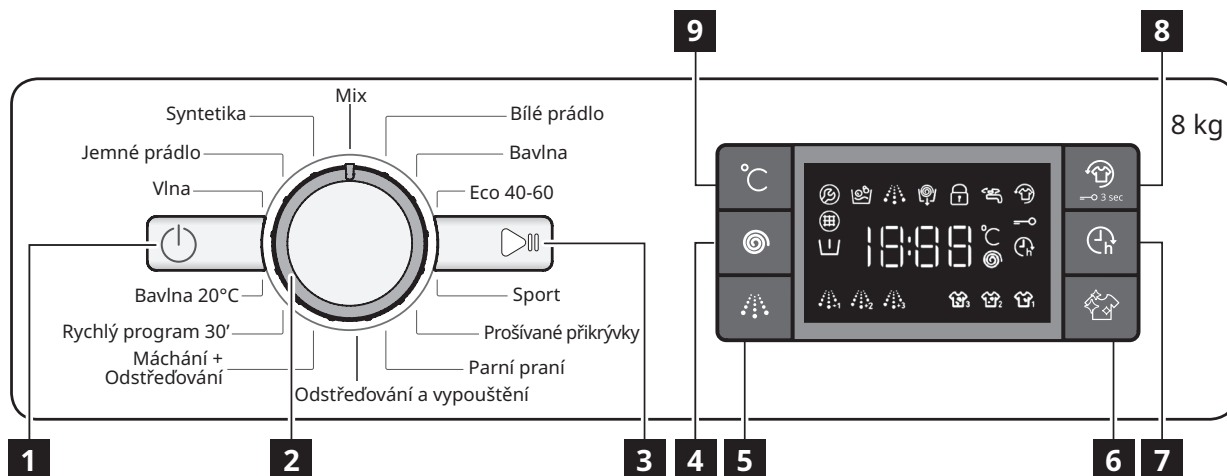
Pro otevření dvířek zatáhněte za rukojeť.



Pro zavření dvířek podržte rukojeť a zatlačte tak, abyste zaslechli cvaknutí značící zavření.



Ovládací panel



1 Tlačítko „ZAP./VYP.“

2 Volič programů

3 Tlačítko „Spustit/Pozastavit“

4 Tlačítko „Odstředování“

5 Tlačítko „Intenz. máchání“

6 Tlačítko „Čištění+“

7 Tlačítko „Odložení startu“

8 Tlačítko „Fresh Plus“ / tlačítko „zamykání tlačítek“

9 Tlačítko „Teplota“

UKAZATELE DISPLEJE

	Dvířka zablokovaná	Tato kontrolka se rozsvítí • po spuštění programu • dojde k uzamknutí dvířek s kulatým okénkem
	Fresh Plus	Tato kontrolka se rozsvítí • poté, co stisknete tlačítko „Fresh Plus“
	Odložený start	Tato kontrolka se rozsvítí • poté, co stisknete tlačítko „Odložený start“
	Zámek tlačítek	Tato kontrolka se rozsvítí • po aktivaci funkce „Zámek tlačítek“, která se provádí stisknutím a podržením tlačítka 8 po dobu 3 sekund
	Kontrolka fáze praní	Tato kontrolka označuje aktuální fázi programu; postupuje zleva doprava přes fáze praní, máchání a vypouštění. Rozsvícená kontrolka signalizuje, která fáze aktuálně probíhá.
	Zavolejte do servisu	Závada: Kontaktujte servisní středisko • Více informací naleznete v části „Řešení problémů“ • Pokud kontrolka stále svítí, obraťte se na poprodejní servis
	Vodní filtr ucpaný	Závada: Vodní filtr ucpaný • Nelze vypustit vodu; může být ucpaný vodní filtr
	Chybí voda	Závada: Chybí voda • Do pračky nepřitéká voda nebo nepřitéká v dostatečném množství.

První použití

Odstraňte veškeré zbytky po výrobě:

- Zvolte program „Bavlna“ při teplotě 60°C.
- Do přihrádky pro hlavní praní II dávkovače pracího prostředku přidejte malé množství pracího prášku (maximálně 1/3 množství doporučeného výrobcem pro lehce zašpiněné prádlo).

- Program spustte **bez prádla** (s prázdným bubnem).
- Viz část „KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ“, kde se nacházejí informace o tom, jak volit a spouštět programy.

Každodenní používání

PŘÍPRAVA PRÁDLA

Vyprázdněte kapsy



- Mince, kancelářské sponky apod. by mohly poškodit prádlo a vnitřní součásti pračky.
- Ubrousky se praním rozpadnou a jejich kousky je následně třeba odstranit ručně.

Zapněte všechny zipy, knoflíky a háčky. Zavažte všechny tkanice nebo zapněte pásky



- Vložte menší kusy oděvů (např. nylonové punčochy, pásky atd.) a oděvy s háčky (např. podprsenky) do textilního sáčku nebo povlaku na polštář se zipem.
- Ze záclon odstraňte všechny kroužky, popřípadě vložte záclony do textilního sáčku i s nimi.



JAK POUŽÍVAT PRAČKU

1. Vložte prádlo



Otevřete dvířka a vložte prádlo. Prádlo vkládejte do bubnu postupně jedno po druhém, pračku nepřepínajte. Dodržujte maximální limity naplnění uvedené v „TABULCE PROGRAMŮ“. Přeplnění má za následek špatně vyprané a zmačkané prádlo.

2. Zavřete dvířka



Ujistěte se, že mezi sklem ve dvířkách a dveřním filtrem neuvízlo žádné prádlo. Zavřete dvířka tak, abyste slyšeli zaskočení západky.

3. Otevřete přívod vody



Ověřte, zda je pračka připojena k hlavní větvi vodovodního řádu. Otevřete přívod vody.

Zapněte pračku

Stiskněte tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT“ (⏻) a kontrolka „Spustit/Pauza“ (▶) začne pomalu blikat.

4. Nastavte požadovaný program

Pomocí „voliče programů“ si zvolte požadovaný program. Pračka automaticky zobrazuje výchozí nastavení teploty a poté dobu trvání pracího cyklu. V případě potřeby nastavte pomocí příslušných tlačítek teplotu a/nebo rychlost odstředování.

Podle potřeby změňte teplotu

Stiskněte tlačítko „Teplota“ (C) pro postupné snížení teploty, dokud nebude nastaveno studené praní (na displeji se zobrazí „-“). Dalším stiskem tlačítka se nastaví nejvyšší možné parametry.

Podle potřeby změňte rychlost odstředování

Stiskněte tlačítko „Odstředování“ (⌀) pro postupné snížení rychlosti odstředování, dokud se tento cyklus nedeaktivuje (na displeji se zobrazí „0“). Dalším stiskem tlačítka se nastaví nejvyšší možné parametry.

V případě potřeby vyberte funkce

K výběru příslušné funkce stiskněte příslušné tlačítko; na displeji se rozsvítí příslušný symbol.

Volbu zrušíte opětovným stiskem tlačítka; světelná signalizace zhasne.

⚠ Pokud zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným programem, nekompatibilita bude signalizována pomocí bzučáku (3 pípnutí). a začne blikat související kontrolka.

⚠ Pokud zvolená funkce není kompatibilní s jinou funkcí (nastavenou dříve), aktivní zůstane pouze naposledy provedený výběr.

5. Přidat prací prostředek



Vytáhněte zásobník pracího prostředku a přidejte prací prostředek (a další přísady/aviváž) do příslušných oddílů, jak je popsáno v části „ZÁSOBNÍK PRACÍHO PROSTŘEDKU“. Respektujte doporučené dávkování uvedené na obalu pracího prostředku.

⚠ Správné dávkování pracího prostředku / pracích přísad je důležité, neboť:

- optimalizuje výsledek praní,
- předchází vzniku zbytků pracího prostředku v prádle, které mohou působit dráždivě na pokožku,
- šetří peníze tím, že předchází plýtvání pracím prostředkem,
- chrání pračku tím, že předchází usazování vodního kamene,
- je šetrné k životnímu prostředí a omezuje jeho zbytečné zatěžování.

6. Nastavení odloženého startu programu

- Pro nastavení odložení začátku zvoleného programu viz část „FUNKCE / ODLOŽENÝ START“ na straně 12.

7. Spustíte program

- Stiskněte tlačítko „Spustit/Pauza“ (▶). Rozsvítí se příslušná kontrolka, dvířka se uzamknou a s pípnutím se rozsvítí kontrolka „Uzamknutá dvířka“ (Ⓐ).
- Aby se předešlo přetečení, během běžícího programu již neotevírejte zásobník pracího prostředku.

⚠ Čas do konce programu se může lišit. Na délku trvání programu mohou mít vliv faktory jako špatné vyvážení náplně prádla nebo tvorba pěny.

8. Změna nastavení běžícího programu pro případ potřeby

I když je program již spuštěný, můžete měnit jeho nastavení. Změny budou zohledněny za předpokladu, že fáze příslušného programu ještě neskončila.

Změna nastavení běžícího programu:

- Stiskněte tlačítko „Spustit/pauza“ (▶) (potvrzovací pípnutí), čímž pozastavíte běžící program.
- Změňte nastavení.
- Po opětovném stisku tlačítka „Spustit/pauza“ (▶) (potvrzovací pípnutí) bude pračka pokračovat v programu.

⚠ Pokud jste provedli změnu programu, nepřidávejte prací prostředek pro nový program. Aby se předešlo nechtěné změně běžícího programu (například dětmi), použijte funkci zamykání tlačítek (Key lock) (Ⓐ) (viz část „FUNKCE“).

Přerušení běžícího programu a otevření dvířek (v případě potřeby)

- Pro přerušení probíhajícího programu stiskněte tlačítko „Spustit/Pauza“ (▶).
- Za předpokladu, že hladina vody nebo teplota nejsou příliš vysoké, kontrolka „Uzamknutá dvířka“ (Ⓐ) zhasne. Můžete otevřít dvířka a přidat další prádlo nebo například vyjmout prádlo, které jste předtím vložili omylem.
- Stiskněte tlačítko „Spustit/Pauza“ (▶) a program bude pokračovat.

9. Zrušení běžícího programu, v případě potřeby

- Stiskněte a podržte tlačítko „Zapnout/Vypnout“ (☹): na displeji se zobrazí odpočítávání, dokud se pračka nezastaví.
- Pokud jsou hladina vody a teplota dostatečně nízké, dvířka se odemknou a je možné je otevřít.
- Pokud je v bubnu voda, dvířka zůstanou zamknutá. Pro odemknutí dvířek je třeba pračku zapnout, zvolit program „Odstředování a vypouštění“ a deaktivovat volbu odstředování, a to nastavením rychlosti odstředování na „0“.
- Voda se vypustí a dvířka se po ukončení programu odemknou.

10. Vypnutí pračky po skončení programu

- Po skončení programu se na displeji zobrazí zpráva „KONEC“ (END).
- Dvířka lze otevřít pouze po zhasnutí symbolu „Uzamknutá dvířka“ (🔒).
- Zkontrolujte, zda kontrolka „Uzamknutá dvířka“ (🔒) zhasla, poté otevřete dvířka a vyndejte prádlo.
- Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ (☹) vypnete pračku. Z důvodu úspory energie, pokud pračku nevypnete tímto tlačítkem manuálně, vypne se automaticky přibližně po 30 minutách od skončení programu. Dvířka nechte pootevřená, aby mohl vnitřek pračky vyschnout.

Programy

Při výběru vhodného programu pro daný typ prádla vždy dodržujte pokyny uvedené na etiketách oblečení.

Hodnota uvedená v symbolu vaničky je maximální možná teplota pro praní daného kusu oděvu.

Mix

Pro praní lehce až běžně zašpiněných odolných oděvů z bavlny, lnu, syntetických a směsových vláken.

Bílé prádlo

Pro praní běžně až velmi zašpiněných ručníků, spodního prádla, ubrusů, povlečení atd. z odolné bavlny a lnu. Pouze v případě, kdy je teplota nastavená na 90 °C, je součástí pracího cyklu předpírka před hlavní fází praní. V takovém případě doporučujeme přidat prací prostředek jak do oddílu předpírky, tak hlavního praní.

Bavlna

Normálně až silně zašpiněné hrubší prádlo vyrobené z bavlny.

Eco 40–60

Tento program je určen pro praní běžně zašpiněných bavlněných oděvů, které jsou označeny jako pratelné při 40 °C nebo 60 °C, v rámci stejného cyklu. Toto je standardní program pro bavlnu a je nejefektivnější z hlediska spotřeby vody a energie.

Sport

Pro praní lehce ušpiněného sportovního oblečení (tepláky, kratasy apod.). Pro dosažení těch nejlepších výsledků doporučujeme nepřekračovat limit maximálního naplnění uvedený v „TABULCE PROGRAMŮ“.

Doporučujeme používat tekutý prací prostředek a přidat množství odpovídající polovičnímu naplnění.

Prošívané přikrývky

Určeno pro praní prádla s výplní, jako jsou například jednoduché či dvojité prošívané přikrývky, polštáře a bundy. Prádlo s výplní doporučujeme vkládat do bubnu s lemy složenými dovnitř a nepřekračovat ¾ objemu bubnu. Pro optimální výsledky praní doporučujeme používat tekutý prací prostředek.

Parní praní

Tento program osvěžuje oděvy odstraněním zápachu a uvolněním vláken (1 kg, přibližně 3 kusy). Do pračky vložte pouze suché oděvy (které nejsou ušpiněné) a vyberte parní program „Parní praní“. Oděvy budou na konci cyklu mírně vlhké a obléci si je můžete po několika minutách.

Parní program „Parní praní“ usnadňuje žehlení.

Vypouštění a odstředování

Vyždímá prádlo a poté vypustí vodu. Pro oděvy z odolných materiálů.

Pokud cyklus odstředování vyřadíte, pračka pouze vypustí vodu.

Máchání + Odstředování

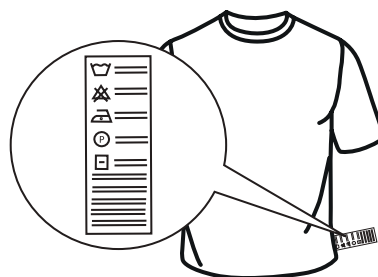
Máchá a poté ždímá. Pro oděvy z odolných materiálů.

Rychlý program 30'

Pro rychlé praní lehce zašpiněných oděvů. Tento cyklus trvá pouze 30 minut, a šetří tak čas i energii.

Bavlna 20 °C

Tento program je určen pro praní lehce ušpiněného bavlněného prádla při teplotě 20 °C.



Vlna

Veškeré oděvy z vlny lze prát na program „Vlna“, a to i takové, na jejichž štítku se uvádí „pouze ruční praní“. Pro dosažení co nejlepších výsledků praní používejte speciální prací prostředky a nepřekračujte maximální hmotnost prádla uvedenou v tabulce programů.

Jemné prádlo

Pro praní zvláště jemných oděvů. Před praním převratte oděvy naruby.

Syntetika

Pro praní špinavého prádla ze syntetických vláken (jako například polyester, polyakryl, viskóza) nebo směsí bavlny a syntetiky.

Funkce

 Pokud vybraná funkce není kompatibilní s nastavením programu, nekompatibilita bude signalizována pomocí bzučáku (3 pípnutí).

 Není-li vybraná funkce kompatibilní s kteroukoli z předtím nastavených funkcí, funkce nebude povolena.

Čištění+

Čištění+ je funkce pracující na 3 odlišných úrovních prání („intenzivní“, „denní“ a „rychlý cyklus“), které byly speciálně vytvořeny za účelem nastavení správného pracovního postupu v závislosti na míře ušpinění prádla:

Intenzivní  3: tato funkce je určena pro velmi špinavé prádlo a odstraňování těch nejodolnějších skvrn.

Denní  2: tato funkce je určena pro odstraňování běžných skvrn.

Rychlý cyklus  1: tato funkce je určena pro lehce odstranitelné skvrny.

INTENZIVNÍ MÁCHÁNÍ

Výběrem této funkce se zvýší účinnost máchání, přičemž je zajištěno i dokonalé odstranění zbytků pracovního prostředku. Program je zvláště vhodný pro citlivou pokožku. Stiskněte toto

tlačítko jednou, dvakrát nebo třikrát a vyberte dodatečné 1  , 2  nebo 3  máchání, které bude/která budou následovat po máchání v rámci standardního cyklu a docílíte tak odstranění veškerých zbytků pracovního prostředku. Pro návrat k běžnému postupu máchání („Běžné máchání“), stiskněte toto tlačítko ještě jednou.

ODLOŽENÝ START

Pro nastavení odložení začátku zvoleného programu (max. 24 h) stiskněte toto tlačítko a nastavte požadovanou dobu odložení.

Po aktivování této funkce se na displeji rozsvítí symbol . Pro zrušení odloženého startu stiskněte toto tlačítko znovu, dokud na displeji nebude svítit „0“.

FRESH PLUS

Tato funkce zvyšuje účinnost prání díky tvorbě páry, která brání šíření nepříjemných pachů uvnitř pračky. Po skončení parní fáze se začne buben pračky zlehka převalovat na nízké otáčky. Funkce „Fresh Plus“ se spustí po skončení cyklu a trvá maximálně 6 hodin. Lze ji kdykoli přerušit stiskem kteréhokoli tlačítka na ovládacím panelu či otočením knoflíku. Vyčkejte přibližně 5 minut předtím, než bude možné otevřít dvířka.

TEPLOTA

Každý program má přednastavenou teplotu. Přejete-li si tuto teplotu změnit, stiskněte tlačítko „Teplota“. Údaj se zobrazí na displeji.

ODSTŘEĐOVÁNÍ

Každý program má přednastavenou rychlost odstřeďování. Přejete-li si tuto rychlost odstřeďování změnit, stiskněte tlačítko „Odstřeďování“. Údaj se zobrazí na displeji.

ZÁMEK TLAČÍTEK

K uzamknutí ovládacího panelu stiskněte a na přibližně 3 sekundy podržte tlačítko „Zámek tlačítek“ . Na displeji se rozsvítí symbol , který značí, že ovládací panel byl uzamknut (s výjimkou tlačítka „ZAP./VYP.“ ).

Tím se zamezí nechtěnému provedení změn v nastavení programů, zvláště pokud se v blízkosti pračky pohybují děti. K odemknutí ovládacího panelu stiskněte a na přibližně 3 sekundy podržte tlačítko „Zámek tlačítek“ .

BĚLENÍ

Pokud si přejete prádlo bělit, naplňte pračku a nastavte program „Máchání + Odstřeďování“.

Spustte pračku a vyčkejte, než dokončí první cyklus plnění vodou (zhruba 2 minuty). Stiskem tlačítka „Spustit/Pauza“  uveďte pračku do režimu pozastavení, otevřete zásobník na prací prostředek a nalejte bělidlo (držte se doporučeného dávkování uvedeného na obalu) do oddílu pro hlavní prání, tj. do místa, kde byla původně instalovaná přihrádka. Obnovte prací cyklus stisknutím tlačítka „Spustit/Pauza“ .

V případě potřeby je možné do příslušného oddílu zásobníku na prací prostředek přidat aviváž.

REŽIM DEMO

Tato funkce se používá pouze při prodejních prezentacích. Takto si můžete vyzkoušet obsluhu pračky a vidět ji pracovat bez použití vody. Pro zapnutí demo režimu pračku ZAPNĚTE a opět VYPNĚTE. Stiskněte a podržte tlačítko „Spustit/Pozastavit“  a poté během 5 sekund stiskněte i tlačítko  „Zapnout / Vypnout“. Obě tato tlačítka pak podržte stisknutá po dobu 10 sekund. Na displeji se objeví „dOn“.

Funkci deaktivujete VYPNUTÍM pračky. Následně stiskněte a podržte tlačítko  „Spustit/Pozastavit“ a poté během 5 sekund stiskněte také tlačítko  „Zapnout / Vypnout“. Obě tato tlačítka pak podržte stisknutá po dobu 2 sekund. Na displeji se objeví „dOf“.

Max. naplnění 8 kg Spotřeba energie ve vypnutém stavu je 0,5 W / v zapnutém stavu 8,0 W						Prací prostředky a přísady			Doporučený prací prostředek		Zbytková vlhkost % (*)	Spotřeba energie kWh	Celkové množství vody v l	Teplota prádla °C
Program	Teploty		Max. rychlost odstředování (ot/min)	Max. náplň (kg)	Doba trvání (h : mm)	Předpírka	Hlavní praní	Změkčovač	Prášek	Tekutý prací prostředek				
	Nastavení	Rozpětí				I	II	☼						
Mix	40°C	☼ - 40°C	1000	8.0	1:00	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Bílé prádlo	60°C	☼ - 90°C	1400	8.0	2:35	● (90°)	●	○	✓	✓	52	1.36	75	55
Bavlna	40°C	☼ - 60°C	1400	8.0	4:15	-	●	○	✓	✓	53	0.98	75	45
Eco 40-60	40°C	40°C	1351	8.0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0.89	47	35
			1351	4.0	2:45	-	●	○	✓	✓	53	0.58	45	34
			1351	2.0	2:10	-	●	○	✓	✓	53	0.51	39	33
Sport	40°C	☼ - 40°C	600	4.0	1:35	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Prošívané přikrývky	30°C	☼ - 30°C	1000	3.5	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Parní praní	-	-	-	2	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vypouštění a odstředování	-	-	1400	8.0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Máchání + Odstředování	-	-	1400	8.0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
Rychlý program 30'	30°C	☼ - 30°C	800	4.5	0:30	-	●	○	-	✓	73	0.19	31	27
Bavlna 20°C	20°C	☼ - 20°C	1400	8.0	1:50	-	●	○	-	✓	55	0,16	64	22
Vlna	40°C	☼ - 40°C	800	2.0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Jemné prádlo	30°C	☼ - 30°C	-	1.0	1:10	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Syntetika	40°C	☼ - 60°C	1200	4.5	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0.86	60	43

● Požadované dávkování ○ Volitelné dávkování

Tyto údaje se mohou u vás doma lišit kvůli jiné teplotě nebo tlaku přívodní vody apod.

Přibližné hodnoty trvání programu se vztahují k výchozímu nastavení programů bez dalších voleb. Hodnoty uvedené u jiných programů než Eco 40-60 mají pouze orientační charakter.

Eco 40-60 – Testovací prací cyklus v souladu s nařízením 2019/2014 stanovujícím požadavky na ekodesign. Jedná se o nejúčinnější program, pokud jde o spotřebu energie a vody při praní běžně ušpiněného bavlněného prádla.

Poznámka: Hodnoty rychlosti odstředování zobrazené na displeji se mohou od hodnot uvedených v tabulce mírně lišit.

Pro všechny zkušební ústavy

Dlouhý prací cyklus na bavlněné prádlo: nastavte prací program **Bavlna** a teplotu 40°C.

Dlouhý program pro syntetiku: nastavte prací program **Syntetika** a teplotu 40°C.

* Po ukončení programu a odstředování na maximální volitelné otáčky, v základním nastavení programu.

Kompatibilita programů / funkcí	Funkce				
	Odstředování 🌀	Intenzivní máchání 💧	Fresh Plus 🔄	Odložený start ⌚	Čištění+ 🧺
Mix	●	●	●	●	
Bílé prádlo	●	●	●	●	●
Bavlna	●		●	●	
Eco 40-60	●			●	
Sport	●	●	●	●	
Prošívané přikrývky	●	●		●	
Parní praní				●	
Vypouštění a odstředování	●			●	
Máchání/Odstř	●	●		●	
Rychlý program 30'	●		●	●	
Bavlna 20°C	●	●	●	●	
Vlna	●	●		●	
Jemné prádlo				●	
Syntetika	●	●	●	●	●

Čištění a údržba

Před prováděním jakéhokoli čištění a údržby pračku vypněte a odpojte z elektrické sítě.

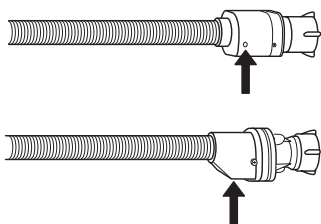
K čištění pračky nepoužívejte hořlavé kapaliny.

ČIŠTĚNÍ PRAČKY ZVENČÍ

K čištění vnější strany pračky používejte měkkou vlhkou látku. K čištění ovládacího panelu nepoužívejte čističe na sklo nebo univerzální čističe, ani tekuté čisticí prášky apod. – tyto přípravky by mohly poškodit nápisy.

KONTROLA PŘÍVODNÍ HADICE VODY

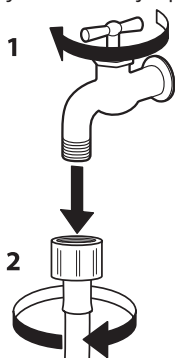
Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. Pokud je hadice poškozená, vyměňte ji za novou. Je k dispozici v rámci našich poprodejních služeb nebo u vašeho specializovaného prodejce.



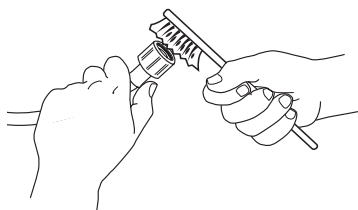
Hadice s automatickým systémem zastavování přívodu vody: zkontrolujte malé inspekční okénko na bezpečnostním ventilu (viz šipka). Je-li červené, byla aktivována funkce bezpečnostního uzavření a hadici je třeba vyměnit za novou.

ČIŠTĚNÍ SÍTKOVÝCH FILTRŮ V PŘÍVODNÍ VODNÍ HADICI

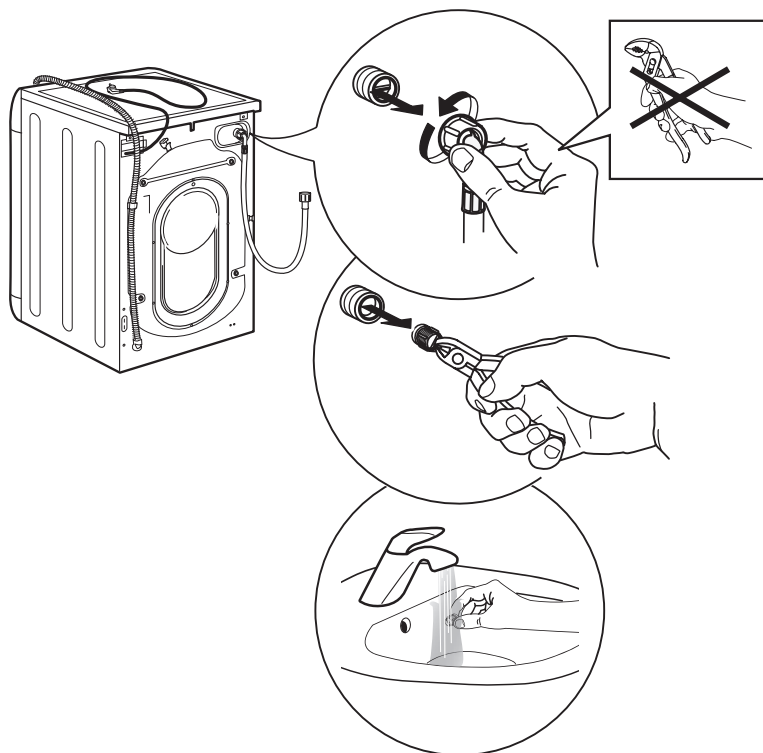
1. Uzavřete přívod vody a odšroubujte přívodní hadici.



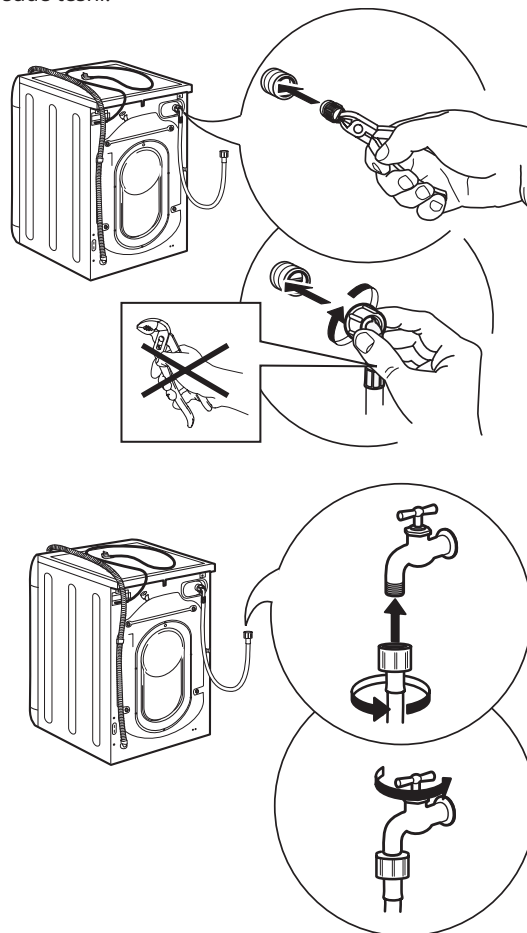
2. Vyčistěte sítkový filtr v jejím ústí jemným kartáčkem.



3. Přívodní hadici následně rukou odšroubujte od vstupu na zadní straně pračky. Kleštěmi vyjměte sítkový filtr z přívodní hadice k pračce a pečlivě jej vyčistěte.

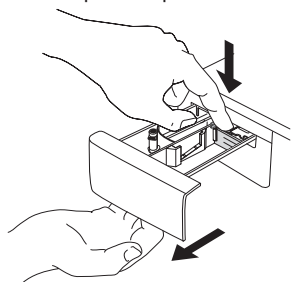


4. Vložte sítkový filtr zpět na své místo. Připojte hadici k pračce i k přívodu vody. Při našroubování hadice nepoužívejte žádné nástroje. Otevřete přívod vody a zkontrolujte, že všude těsní.

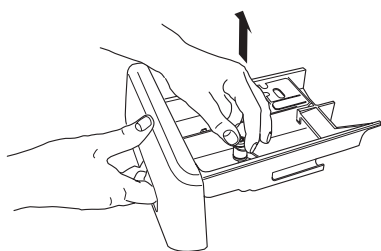


ČIŠTĚNÍ DÁVKOVAČE PRACÍHO PROSTŘEDKU

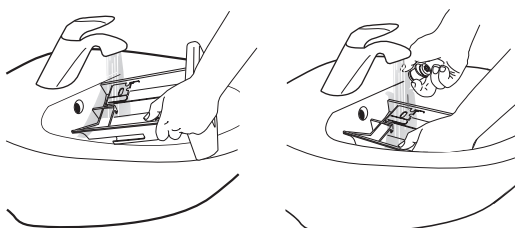
1. Stlačením uvolňovacího tlačítka při souběžném tahu směrem ven vyjměte zásobník pracího prostředku.



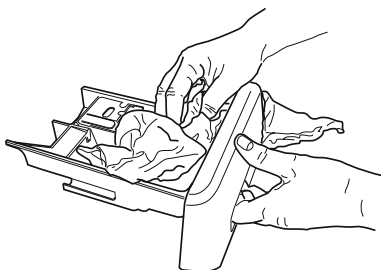
2. Ze zásobníku aviváže vyjměte vložku.



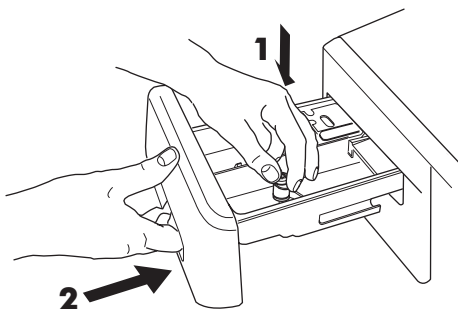
3. Všechny části umyjte pod tekoucí vodou a odstraňte z nich veškeré usazené zbytky.



4. Všechny části osušte měkkým hadříkem.



5. Vložte zásobník pracího prostředku na své místo a zatlačte jej dovnitř.



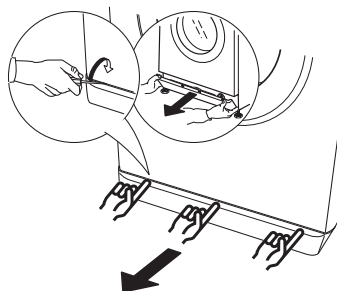
ČIŠTĚNÍ VODNÍHO FILTRU / VYPOUŠTĚNÍ ZBYTLÉ VODY

⚠ Před čištěním vodního filtru nebo vypouštěním zbytkové vody pračku vypněte a odpojte ze zásuvky. Pokud jste použili program pro praní na vysokou teplotu, před vypuštěním vody vyčkejte, dokud voda nevychladne.

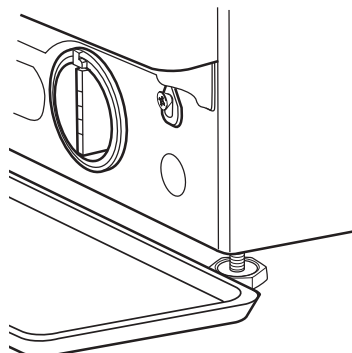
⚠ Vodní filtr čistěte pravidelně, předejdete tak situaci, kdy v důsledku jeho ucpání nemůže voda po praní odtékat.

⚠ Nemůže-li voda odtékat, displej poukazuje na možné ucpání filtru.

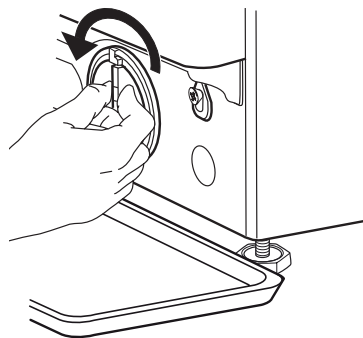
1. Odstraňte spodní panel pračky:
Za použití šroubováku postupujte tak, jak ukazuje následující obrázek.



2. Nádoba na odvedenou vodu:
Pro zachycení zbytkové vody umístěte pod vodní filtr nízkou a širokou nádobu.

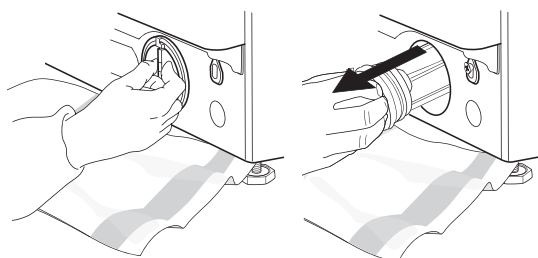


3. Vypustte vodu:
Pomalou otáčejte filtrem proti směru chodu hodinových ručiček, dokud voda nevyteče. Nechte ji odtékat, aniž byste vyndávali filtr. Jakmile se nádoba naplní, uzavřete filtr otáčením ve směru chodu hodinových ručiček. Vyprázdněte nádobu.
Tento postup opakujte, dokud všechna voda neodteče.



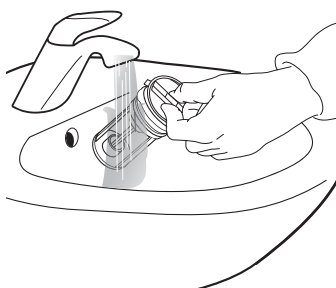
4. Vyjměte filtr:

Pod vodní filtr umístěte bavlněný hadřík, který nasákne menší množství zbytkové vody. Následně otáčením proti směru hodinových ručiček vodní filtr vyjměte.



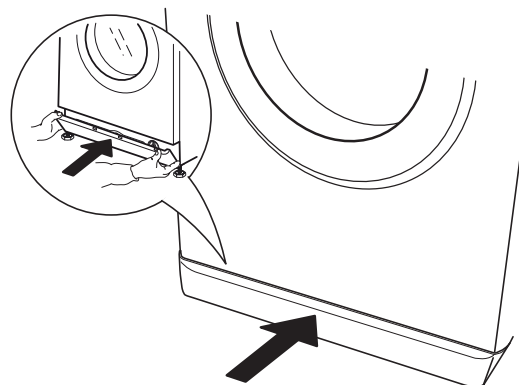
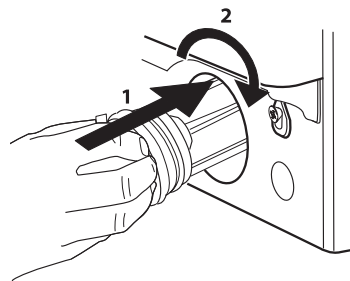
5. Vodní filtr vyčistěte:

odstraňte usazeniny z vodního filtru pod tekoucí vodou.



6. Vratte filtr na své místo a osadte sokl:

Při vracení vodního filtru na místo jím otáčejte ve směru hodinových ručiček. Otáčejte jím až do krajní polohy; držadlo filtru musí být ve svislé poloze. Chcete-li ověřit těsnost filtru, nalijte do zásobníku pracího prostředku jeden litr vody. Následně osadte sokl.



Rady a tipy

PRAVIDLA PRO TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

- Druh látky / údaje na visače (bavlna, smíšená vlákna, syntetické materiály, vlna, textilie určené pro ruční praní)
- Barva (oddělujte barevné prádlo od bílého a nové barevné prádlo perte zvlášť)
- Velikost (v rámci jedné náplně perte dohromady prádlo různých rozměrů, zvýšíte tak účinek praní a hmotnost prádla se v bubnu lépe rozloží)
- Jemné prádlo (vkládejte malé kusy oděvů, jako jsou nylonové punčochy, a oděvy s háčky, jako jsou podprsenky) do textilního sáčku nebo povlaku na polštář se zipem.

SYMBOLY PRO PRANÍ NA VISAČKÁCH

Hodnota uvedená v symbolu vaničky je maximální možná teplota pro praní daného kusu oděvu.

- Normální mechanické působení
- Omezené mechanické působení
- Značně omezené mechanické působení
- Pouze ruční praní

- ☒ Výrobek se nesmí prát

PRAVIDELNĚ ČISTĚTE VODNÍ FILTR

- Čištění je třeba provádět jako prevenci před zablokováním filtru, aby mohla voda správně odtékat.

ÚSPORA ENERGIE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Dodržování limitů maximálního naplnění, které jsou uvedeny v „TABULCE PROGRAMŮ“ je předpokladem pro optimalizaci spotřeby energie, vody a pracího prostředku, přičemž se zkrátí i doba praní.
- Nepřekračujte výrobcem doporučené množství pracího prostředku.
- Šetřete energii používáním pracího programu s teplotou 60°C namísto 90°C nebo pracího programu s teplotou 40°C namísto 60 °C. Doporučujeme použít program „Bavlna“ s teplotou 60°C na bavlněné oděvy, který je sice delší, ale spotřeba energie je u něj nižší.
- Pokud si přejete ušetřit energii a zkrátit dobu praní, vyberte nejvyšší rychlost odstředování, která je pro zvolený program k dispozici, aby se snížil obsah zbytkové vody v prádle na konci pracího cyklu.
- Veškeré skvrny nejprve ošetřete vhodným odstraňovačem skvrn, zaschlé skvrny před praním případně ještě navlhčete vodou, což sníží nutnost použití pracího programu s vysokou teplotou.

Co dělat, když...

Pračka je vybavena různými automatickými bezpečnostními funkcemi i funkcemi zpětné vazby. Umožňují, aby závady byly náležitě rozpoznány a stanoveny potřebné servisní práce.

Tyto závady často nejsou příliš závažné a je možné je odstranit během několika minut.

Problém	Možné příčiny / řešení:
Pračka se nezapne.	• Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky nebo je zasunutá nedostatečně a nemá správný kontakt. • Došlo k výpadku proudu. • Dvířka nejsou zcela dovřená.
Prací program se nespustí.	• Nebylo stisknuto tlačítko „ZAP./VYP.“. • Nebylo stisknuto tlačítko „Spustit/Pauza“. • Přívod vody není otevřený. • Byla nastavena funkce „Odložený start“. • Pračka je v předváděcím režimu (DEMO); překontrolujte, zda se na displeji zobrazuje „dOn“.
Pračka nenapouští vodu (na displeji se zobrazí zpráva „h2o“). „Pípání“ zní každých 5 sekund.	• Hadice pro přívod vody není připojená k vodovodnímu kohoutku. • Hadice je ohnutá. • Přívod vody není otevřený. • Hlavní přívod vody byl uzavřen. • Není dostatečný tlak.
Pračka neustále napouští a vypouští vodu.	• Nebylo stisknuto tlačítko „Spustit/Pauza“. • Vypouštěcí hadice nebyla nainstalovaná ve vzdálenosti 65 až 100 cm od země. • Konec vypouštěcí hadice je ponořen ve vodě. • Konektor pro odtok umístěný na stěně nemůže odvětrávat. • Pokud problém přetrvává i po provedení těchto kontrol, uzavřete vodovodní kohoutek, vypněte pračku a zavolejte do poprodejového servisního střediska. Nachází-li se vaše bytová jednotka na jednom z nejvyšších poschodí budovy, může se někdy projevit sifonový efekt, což způsobí, že pračka začne nepřetržitě napouštět a vypouštět vodu. Aby se těmto typům problémů předešlo, na trhu jsou k dostání speciální ventily proti sifonovému efektu.
Pračka nevypouští vodu nebo neodstřeďuje.	• Program nezahrnuje funkci vypouštění: u určitých programů je třeba ji aktivovat manuálně. • Vypouštěcí hadice je ohnutá. • Vypouštěcí hadice je ucpaná.
Pračka během fáze odstředování nadměrně vibruje.	• Při instalaci nebyl řádně odblokován buben. • Pračka nestojí na rovném povrchu. • Pračka je vmáčknutá mezi nábytkem a stěnou.
Z pračky uniká voda.	• Hadice pro přívod vody nebyla řádně dotažená. • Zásobník pracího prostředku je zanesený. • Vypouštěcí hadice nebyla řádně dotažená.
Pračka je uzamknutá, displej bliká a zobrazuje se chybový kód (např. F-01, F-..).	• Pračku vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a před opětovným zapnutím pračky vyčkejte přibližně 1 minutu. • Pokud problém přetrvává, zavolejte do poprodejového servisního střediska.
Tvoří se příliš velké množství pěny.	• Prací prostředek není vhodný pro automatické pračky (musí na něm být uvedeno „pro automatické pračky“, „pro ruční praní a praní v automatických pračkách“, popřípadě něco obdobného). • Byla použita příliš velká dávka.
Dvířka jsou zamčená, s chybovým hlášením či bez a program neběží.	• V případě poruchy napájení zůstanou dvířka zamčená. Program bude automaticky pokračovat, jakmile bude opět k dispozici napětí v síti. • Pračka je v klidovém režimu. Program bude automaticky pokračovat, jakmile důvod pro zastavení pomine.

Servisní středisko

Než se spojíte se servisem:

1. Ověřte si, zda nemůžete vyřešit problémy sami pomocí návrhů popsaných v tabulce „Co dělat, když...“.
2. Vypněte spotřebič a opět ho zapněte, abyste zjistili, zda porucha stále trvá.

Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, obraťte se prosím na autorizované servisní centrum IKEA.

Uveďte:

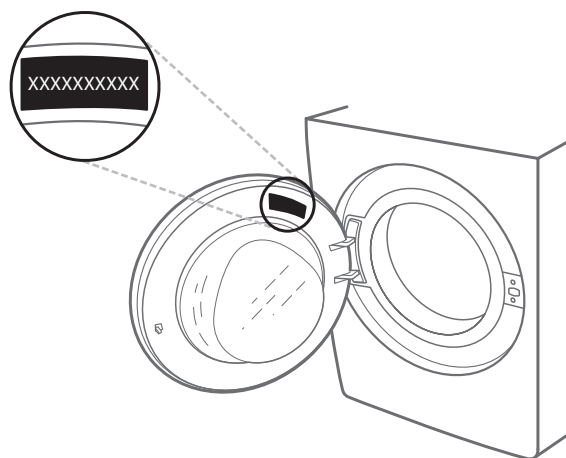
- stručný popis poruchy;
- typ a konkrétní model spotřebiče;
- Servisní číslo (číslo za slovem „Service“ na typovém štítku)

SERVICE 0000 000 00000



- svou úplnou adresu;
- své telefonní číslo.

Jestliže je nutná jakákoliv oprava, obraťte se na autorizované servisní centrum IKEA (abyste měli jistotu, že budou použity originální náhradní díly a že oprava bude provedena správně).



Technické údaje

Rozměry výrobku (mm)	Šířka (mm)	595
	Výška (mm)	845 - 855
	Hloubka (mm)	628
Vodovodní přípojka		
Přívod vody		Studená voda
Vodovodní kohoutek		3/4" hadicová přípojka se závitem
Minimální tlak přiváděné vody		100 kPa (1 bar)
Maximální tlak přiváděné vody		1000 kPa (10 bar)
Jmenovité napětí [V / Hz / A]		220–240 V / 50 Hz / 10 A

Poznámky ohledně životního prostředí

Likvidace obalového materiálu

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem ♻️.

Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

Likvidace domácích elektrospotřebičů

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů.

Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.



Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

PŘEPRAVA A MANIPULACE

 Nikdy pračku nezvedejte tak, že ji budete držet za její horní desku.

1. Vytáhněte kabel hlavního vedení elektrické energie a uzavřete kohoutek přívodu vody.
2. Zkontrolujte, zda jsou dvířka a zásobník pracího prostředku úplně zavřené.
3. Odpojte přívodní hadici a sejměte odpadní hadici z odpadu. Vypusťte ze všech hadic zbývající vodu a upevněte je, aby se během přepravy nepoškodily.
4. Zašroubujte přepravní šrouby. Postupujte přitom podle pokynů pro odstranění přepravních šroubů v „Průvodci instalací“, ale v opačném pořadí.

 Nepřepravujte pračku, aniž byste připevnili přepravní šrouby.

ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti let od data nákupu spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní práce, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní služby prostřednictvím svých vlastních servisních středisek nebo autorizované sítě servisních partnerů.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, ke kterým došlo po zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou popsány v kapitole „Na co se nevztahuje záruka?“ V záruční době jsou pokryty náklady na odstranění závad, např. opravy, náhradní díly, náklady na práci a dopravu, pokud je spotřebič za účelem opravy přístupný bez speciálních nákladů. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, na poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozi nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na poškození způsobené nadměrným množstvím vápence v přiváděné vodě, na poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících předmětů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příborů, přívodního a vypouštěcího potrubí, těsnění, žárovek a křesťů žárovek, filtrů, ovládacích knoflíků, opláštění a jeho částí. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určený poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při přepravě. Jestliže zákazník dopravuje spotřebič sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopravovala spotřebič na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou IKEA.
- Na náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA.
- Jestliže ale určený poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, určený poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opravený spotřebič nebo nový spotřebič znovu nainstalují, pokud to bude nutné.

- To neplatí na území Irska. Další informace zákazníci získají na příslušné místní lince poprodejních služeb IKEA nebo u určeného poskytovatele služeb.

(pouze pro Velkou Británii)

Tato omezení se nevztahují na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA vám poskytuje konkrétní práva, která odpovídají všem místním právním předpisům nebo je přesahují. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezují práva spotřebitele uvedená v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servis v rámci této záruky platí, pouze pokud je spotřebič a jeho instalace v souladu s:

- technickými specifikacemi v zemi, ve které je záruka uplatňována;
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi v návodu k použití.

Specializovaný POPRODEJNÍ SERVIS pro spotřebiče IKEA

Obrat se prosím na určené autorizované servisní středisko IKEA v případě:

- požadavku na servis v rámci záruky;
- dotazů ohledně instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA;
- dotazů ohledně funkce spotřebičů IKEA.

Abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc, pečlivě si před tím, než nás kontaktujete, přečtěte pokyny k montáži a návod k použití.

Jak nás můžete kontaktovat, pokud potřebujete naše služby



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených autorizovaných servisních středisek IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

- i** Abychom vám mohli poskytnout rychlejší služby, doporučujeme vám, abyste použili telefonní čísla uvedená v tomto návodu. Používejte vždy telefonní čísla uvedená v brožurě konkrétního spotřebiče, se kterým potřebujete pomoci. Vždy si rovněž připravte číslo zboží IKEA (8místný kód) nebo 12místné servisní číslo uvedené na typovém štítku spotřebiče.

- i** TUTO ÚČTENKU SI USCHOVEJTE!

Je to váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na účtence rovněž najdete pro každý zakoupený spotřebič název zboží IKEA a jeho číslo (8místný kód).

Potřebujete další pomoc?

Máte-li další otázky, které se nevztahují k poprodejnímu servisu vašeho spotřebiče, obraťte se na zákaznické centrum místní prodejny IKEA. Doporučujeme vám, abyste si před tím, než nás budete kontaktovat, pečlivě přečetli dokumentaci ke spotřebiči.

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	20	Tisztítás és karbantartás	29
Az új termék ismertetése	22	Tanácsok és Tippek	31
Termék- leírás	23	Mi a teendő, ha...	32
Vezérlőpanel	24	Vevőszolgálat	33
Első használat	24	Műszaki adatok	33
Napi használat	25	Környezetvédelmi megfontolások	33
Programok	26	IKEA GARANCIA	34
Funkciók	27		

Biztonsági tudnivalók

FELTÉTLENÜL OLVASSA EL ÉS VEGYE FIGYELEMBE

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében. A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be.

A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermekek (3–8 év között) kizárólag felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek a készüléket kizárólag felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után használhatják. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítási és felhasználói karbantartási műveleteket a készüléken. Ne nyissa fel erővel az ajtót, és soha ne álljon rá.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ **VIGYÁZAT:** Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítőszerkezettel vagy külön távirányítóval.

⚠ A készüléket háztartási és hasonló célokra tervezték, mint például: műhely, iroda és más munkakörnyezet személyzeti konyhája; nyaraló; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára; társasházakban vagy önkiszolgáló mosodákban történő közös használatra.

⚠ Ne lépje túl a gépre vonatkozó maximális ruhamennyiséget, amely a programtáblázatban található (száraz ruhák súlya kg-ban megadva).

⚠ A készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket kültéren.

⚠ Ne használjon oldószert (pl. terpentint, benzolt), oldószert tartalmazó mosószert, súrolóport, ablaktisztítót vagy általános tisztítószert, illetve gyúlékony folyadékot. Ne mosson a mosógépben előzőleg oldószerral vagy gyúlékony folyadékkal kezelt anyagokat.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát. Amennyiben egy szárítógépet szeretne a mosógép tetejére helyezni, először lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal vagy a forgalmazóval, és érdeklődjön meg, hogy ez lehetséges-e. Ez csak akkor lehetséges, ha a szárítógép az üzleteinkben kapható megfelelő rögzítőkészlettel van csatlakoztatva a mosógéphez.

⚠ A készüléket úgy mozgassa, hogy ne emelje meg a tetejénél vagy a fedelénél fogva.

⚠ A készülék üzembe helyezését és javítását, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi.

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Üzembe helyezés után

a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) a fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠ Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol szélsőséges körülményeknek lehet kitéve: (például nem megfelelő szellőzés, 5 °C alatti vagy 35 °C feletti hőmérséklet).

⚠ A készülék üzembe helyezése során ügyeljen arra, hogy mind a négy láb stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e.

⚠ Ha a készüléket fa- vagy „úszópadlón” (bizonyos parketták vagy laminált padlók) helyezi üzembe, rögzítsen egy legalább 60 x 60 x 3 cm-es rétegelt lemezt a padlóhoz, és erre helyezze a készüléket.

⚠ A vízbevezető tömlő(ke)t a helyi vízszolgáltató előírásainak megfelelően csatlakoztassa a vízhálózatra.

⚠ A mosógépre szállítási csavarokat szerelnek, hogy a készülék belseje ne sérüljön a szállítás során. A gép használata előtt mindenképpen el kell távolítani a szállításhoz használt csavarokat. Eltávolításuk után helyezze a nyílásokba a mellékelt 4 műanyag takaróelemet.

⚠ Győződjön meg arról, hogy a mosógép alján található szellőzőnyílásokat (ha vannak az Ön készülékén) nem takarja el szőnyeg vagy egyéb anyag.

⚠ A készülék vízhálózatra történő bekötésekor kizárólag új tömlőket használjon. Régi tömlőkészlet nem használható fel.

⚠ A belépő víznyomásnak a 0,1-1 MPa tartományba kell esnie.

⚠ Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Csak hivatalos vevőszolgálatl lépjen kapcsolatba. A vásárló által elvégzett és a nem szakszerűen kivitelezett javítás balesetveszélyt idézhet elő, mely súlyos

vagy halálos sérülést okozhat és/vagy jelentős anyagi kárhoz vezethet.

⚠ A háztartási készülék pótalkatrészei a környezetbarát tervezésről szóló európai irányelvnek megfelelően az utolsó készülék piacra dobását követő 10 évig beszerezhetőek lesznek.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠ Ne használjon hosszabbítót, többcsatlakozós dugaljat vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében azt a gyártóval, annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell ugyanolyan kábelre kicseréltetni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. A személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (vágás veszélye) és munkavédelmi cipőt (összezúródás veszélye); mindenképpen két személy mozgassa (csökkentett terhelés); soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket (áramütés veszélye).

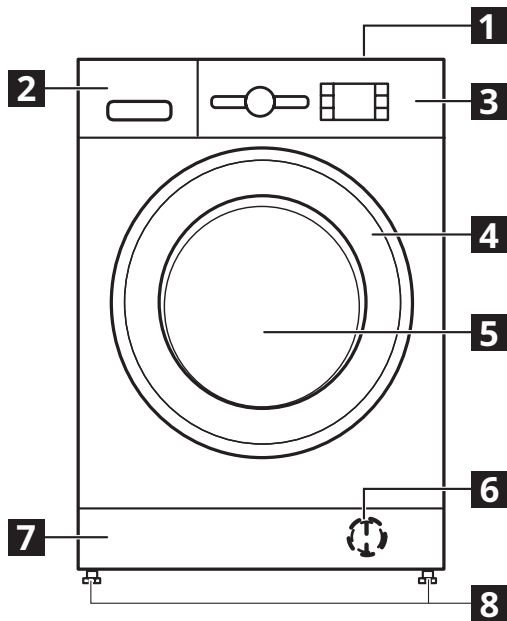
A gyártó által nem engedélyezett nem szakszerű javítások veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot, amiért a gyártó nem tehető felelőssé. A nem szakszerű javításokból vagy karbantartásokból eredő hibákra vagy károokra nem vonatkozik a garancia, amelynek feltételeit a termékhez mellékelt dokumentum tartalmazza.

Az új termék ismertetése

Az új mosógépe / szárítógépe az alábbi jellemzőkkel rendelkezik a tökéletes eredmény elérése érdekében.

Jellemző	Leírás
Szenzoros technológia	A továbbfejlesztett szenzorok az erőforrásokat a behelyezett ruha érzékelt mennyiségéhez és típusához igazítják. Így akár 50%-nyi* energiát, vizet és időt is megtakaríthat. (*A maximális mosási mennyiség és az 1 kg-os mennyiség összehasonlítása szenzortechnológiás mosógépeken, a Pamut 60° programon).
Friss plusz	Ciklusvégi kezelés. Amikor a ciklus véget ér, elkezdődik a gyenge gőzölés és öblítés tökéletes kombinációja, amely a ruhákat 6 órán keresztül frissen tartja. Ez a kezelés csökkenti a gyűrődések kialakulásának kockázatát, és gátolja a rossz szagok terjedését a fő forrásból
Gőzkezelés	Kímélő, csak gőzölő program, amelyet a ruhák felfrissítésére, a kellemetlen szagok eltávolítására, a szálak lazítására és a gyűrődések kisimítására terveztek.
Invertermotor	A motor megbízhatóságát a kefe nélküli technológia biztosítja, és az inverteres vezérlés magas energiahatékonyságot eredményez.
Dobmozgások	A dobmozgások gyakoriságát és időtartamát a rendszer a mosott ruha típusához (anyag, szín és alak) igazítja, így biztosítva a megfelelő kezelést és a teljesítményt.
Szünet / ajtó nyitása / folytatás	Egyszerűen nyomja meg a Szünet gombot, ha szeretne ruhát betölteni vagy kivenni, majd nyomja meg ismét a program folytatásához.

Termék- leírás

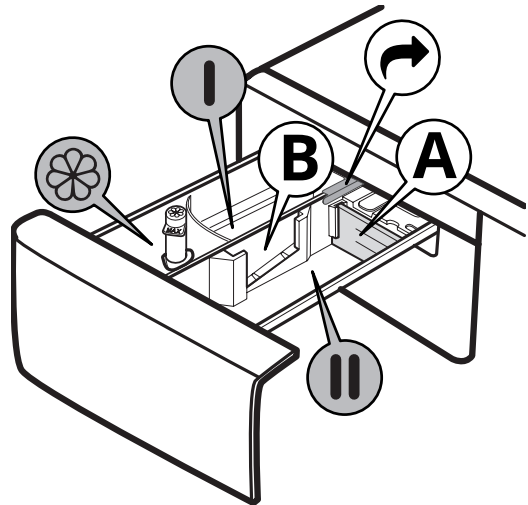


- 1** Fedlap
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Vezérlőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Ajtó
- 6** Vízsűrű - a lábazat mögött
- 7** Lábazati lemez (levehető)
- 8** Állítható lábak (4)

MOSÓSZER-ADAGOLÓ

1. Főmosás rekesze **I**
 - Mosószer a főmosáshoz
 - Folteltávolító
 - Vízlágyító
 - Ha mosóport használ, az „A” eltávolítható műanyag elválasztóra” nincs szükség, és a B nyílásba helyezhető.
 - Az (A) eltávolítható műanyag elválasztó műanyag tasakban, takaróelemekkel rendelkező szerelvényként érkezik.
2. Előmosás rekesze **I**
 - Mosószer az előmosáshoz
3. Öblítőszer rekesze **II**
 - Textilöblítő
 - Folyékony keményítő

⚠ Kizárólag a „MAX” jelölésig töltsön öblítőt vagy keményítőoldatot.
4. Kioldógomb **↻**
(nyomja meg, ha szeretné kivenni a mosószer-adagolót tisztítás céljából)



TARTOZÉKOK

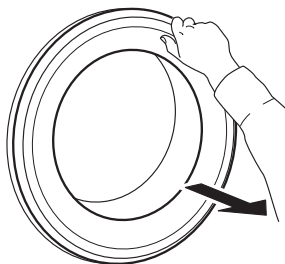
A rögzítőkészlet az IKEA üzleteiben szerezhető be.

STACKING KIT

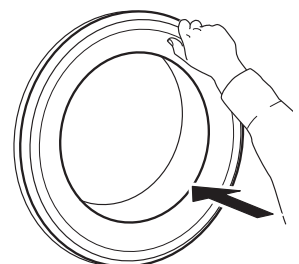
Ezzel rögzítheti a szárítógépet a mosógép tetején, hogy helyet takarítson meg, és megkönnyítse a szárítóba való bepakolást és az abból való kikapcsolást magasabb helyzetben.

AJTÓ

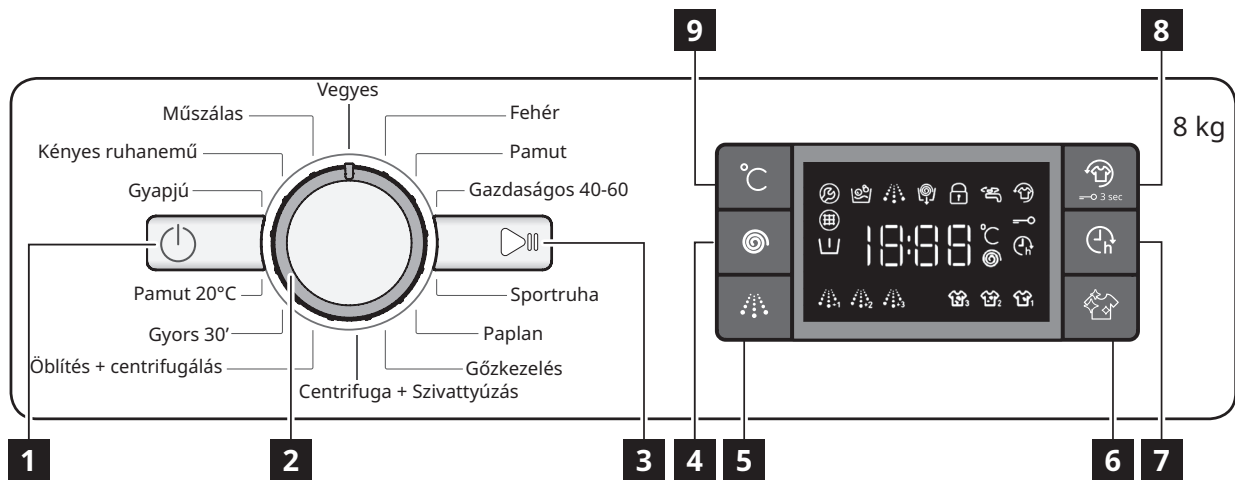
Az ajtó kinyitásához húzza meg az ajtó fogantyúját.



Az ajtó becsukásához fogja meg a fogantyút, és nyomja meg, amíg kattantást nem hall.



Vezérlőpanel



- 1 „BE/KI” gomb
- 2 Programválasztó
- 3 „Start/Szünet” gomb

- 4 „Centrifuga” gomb
- 5 „Intenzív öblítés” gomb
- 6 „Tiszta+” gomb

- 7 „Indítás késleltetése” gomb
- 8 „Friss plusz” / „Gombzár” gomb
- 9 „Hőmérséklet” gomb

JELEK A KIJELEZŐN

	Ajtó zárva	Ez a jelzés világít • a program elindítása után • a mosógép ajtaja zárva van
	Friss plusz	Ez a jelzés világít • a Friss plusz gomb megnyomása után
	Indítás késleltetése	Ez a jelzés világít • a Késleltetett indítás gomb megnyomása után
	Gombok lezárása	Ez a jelzés világít • a „Gombzár” funkció aktiválása után, amely a 8 gomb 3 másodpercig történő megnyomásával érhető el
	Mosási fázis jelzőfények	Ezek jelzik, hogy a mosás melyik fázisa zajlik éppen: balról jobbra haladva mutatják a mosást, az öblítést vagy a leeresztést. Amelyik fázis jelzőfénye világít, az zajlik éppen.
	Hívja a szervizt	Meghibásodás: Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal • Lásd: Hibaelhárítás c. rész • Ha a jelzőfény továbbra is világít, hívja a vevőszolgálatot
	Eltömődött vízsűrő	Meghibásodás: Eltömődött vízsűrő • A víz nem ereszthető le; lehet, hogy a vízsűrő eltömődött
	Nincs víz	Meghibásodás: Nincs víz • Nincs vagy nincs elegendő vízellátás.

Első használat

Távolítsa el a gyártási hulladékokat:

- Válassza a „Pamut” programot 60°C-os hőmérsékleten.
- Töltsön be kis mennyiségű mosóport (a mosószer gyártója által az enyhén szennyezett ruhaneműkhöz ajánlott mennyiség legfeljebb 1/3-át) a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe **II**.

- Indítsa el a programot **ruhanemű nélkül** (a dob legyen üres).
- A programok kiválasztásával és indításával kapcsolatos információkat lásd a „NAPI HASZNÁLAT” című részben.

Napi használat

A SZENNYES RUHÁK ELŐKÉSZÍTÉSE

Ürítse ki a zsebeket



- A pénzermék, gemkapcsok stb. károsíthatják a ruhákat és a mosógép alkatrészeit.
- A papír zsebkendők szétáznak a mosás során, és utólag már csak kézzel lehet eltávolítani a darabkákat.

Zárjon be minden cipzárat, gombot és kapcsot. Kösse össze a szalagokat vagy öveket



- A kisebb méretű ruhákat (nejlonharisnyák, övek stb.) és a kapcsokkal rendelkező ruhákat (pl. melltartók) helyezze egy szövetszába vagy cipzárral zárható párnahuzatba.
- A függönyökről szerelje le a karikákat, vagy tegye a függönyöket a karikákkal együtt egy szövetszába.



A MOSÓGÉP HASZNÁLATA

1. Töltse be a ruhaneműt



Nyissa ki az ajtót, és tegye be a ruhaneműt. Egyszerre egy darabot tegyen a dobba, és ne töltse túl a készüléket. Tartsa be a „PROGRAMTÁBLÁZATBAN” megadott maximális ruhamennyiséget. Túlzott ruhamennyiség esetén nem lesz megfelelő a mosási eredmény, és a ruhák összegyűrődnek.

2. Zárja be az ajtót



Ügyeljen arra, hogy a ruhanemű ne akadjon be az ajtó üvege és a gumitömítés közé. Az ajtó becsukásakor kattánás hallatszik.

3. Nyissa ki a csapot



Ellenőrizze, hogy a mosógép csatlakozik-e a vízvezetékre. Nyissa ki a vízcsapot.

A mosógép bekapcsolása

Nyomja meg a „BE/KI” gombot. Ekkor a „Start/Szünet” jelzőfény lassan villogni kezd.

4. A kívánt program beállítása

Válassza ki a kívánt programot a „Programválasztó” kapcsolóval. A mosógép automatikusan jelzi az alapértelmezett hőmérséklet-beállítást, majd a mosási ciklus időtartamát. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet és/vagy a centrifugálási sebességet a megfelelő gombokkal.

A hőmérséklet módosítása (ha szükséges)

Nyomja meg a „Hőmérséklet” gombot, amellyel fokozatosan csökkenthető a hőmérséklet, amíg el nem éri a hideg vizes mosás beállítását („-” jelzés a kijelzőn). A gomb ismételt megnyomásakor a legmagasabb érték lesz aktív.

A centrifuga fordulatszámának módosítása (ha szükséges)

Nyomja meg a „Centrifuga” gombot, a centrifuga sebességének folyamatos csökkentéséhez, amíg a centrifuga ciklust teljesen ki nem kapcsolja (a kijelzőn „0” látszik). A gomb ismételt megnyomásakor a legmagasabb érték lesz aktív.

Funkciók választása (ha szükséges)

A funkció kiválasztásához nyomja meg a gombot; a megfelelő ikon világít a kijelzőn.

Az opció törléséhez nyomja meg ismét a gombot; az ikon kialszik.

Ha a kiválasztott funkció nem kompatibilis a kiválasztott programmal, az összeférhetetlenséget hangjelzés (3 sípszó) jelzi, és villogni kezd a megfelelő jelzőfény.

Ha a kiválasztott funkció nem kompatibilis egy másik, korábban beállított funkcióval, csak a legutóbb kiválasztott funkció marad aktív.

5. Mosószer adagolása



Húzza ki a mosószer-adagolót, és töltsön be mosószert (és adalékanyagot/öblítőszert) a megfelelő rekeszekbe a „MOSÓSZER- ADAGOLÓ” című részben foglaltak szerint. Tartsa be a mosószer csomagolásán szereplő adagolási javaslatot.

A mosószer/adalékanyag megfelelő adagolása azért fontos, mert ezzel:

- optimalizálja a tisztítási eredményt,
- elkerüli, hogy a ruhaneműben irritatív hatású mosószermaradványok legyenek,
- a mosószervelesleg elkerülésével pénzt takarít meg,
- óvja a mosógép alkatrészeit a vízkövesedéstől,
- a környezet szükségtelen mértékű terhelésének elkerülésével a környezetet is óvja.

6. Program indításának késleltetése

- Ha a programot egy későbbi időpontban kívánja elindítani, lásd a „FUNKCIÓK / INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE” című részt a 12. oldalon.

7. A program indítása

- Nyomja meg a „Start/Szünet” gombot. A megfelelő jelzőfény kigyullad, az ajtó bezáródik, és kigyullad az „Ajtó zárva” jelzőfény sípolás kíséretében.
- A mosószer kifolyásának elkerülése érdekében ne nyissa ki a mosószer-adagolót addig, amíg a program fut.

A programból fennmaradó idő változó lehet. A program időtartamára olyan tényezők is kihatással lehetnek, mint a ruhanemű egyenetlen elhelyezkedése vagy a habképződés.

8. Folyamatban lévő program beállításainak módosítása, ha szükséges

A program végrehajtása közben is módosíthatja a beállításokat. A módosításokat alkalmazza a rendszer, amennyiben a megfelelő programfázis még nem fejeződött be.

Folyamatban lévő program beállításainak módosítása:

- Nyomja meg a „Start/Szünet” gombot (megerősítő sípolás) a futó program szüneteltetéséhez.
- Módosítsa a beállításokat.
- A programot a „Start/Szünet” gomb (megerősítő sípolás) ismételt megnyomásával folytathatja.

Ha módosította a programot, ne töltsön be mosószert az új programhoz.

Egy folyamatban lévő program véletlenszerű (például gyermekek általi) módosításának megelőzéséhez használja a „Gombzár” funkciót (lásd a „FUNKCIÓK” című részt).

Futó program szüneteltetése és az ajtó kinyitása (szükség esetén)

- Futó program szüneteltetéséhez nyomja meg a „Start/Szünet” gombot.
- Feltéve, hogy a vízszint vagy a hőmérséklet nem túl magas, az „Ajtó zárva” jelzőfény kikapcsol. Az ajtót kinyithatja például további ruhanemű behelyezése vagy véletlenül berakott darabok kivétele céljából.
- A programot a „Start/Szünet” gomb megnyomásával folytathatja.

9. Folyamatban lévő program leállítása (szükség esetén)

- Nyomja meg a „BE/KI”  gombot: a kijelzőn visszaszámlálás kezdődik, amely a mosógép leállásáig tart.
- Ha a vízszint és a hőmérséklet kellően alacsony, az ajtózár kiold, és az ajtó kinyitható.
- Az ajtó zárva marad, ha a dobban víz van. Az ajtózár nyitásához kapcsolja be a mosógépet, válassza a Centrifuga+Leeresztés programot, és kapcsolja ki a centrifuga opciót úgy, hogy a centrifuga sebességét „0” értékre állítja.
- A program végén a készülék leereszti a vizet, és az ajtózár kiold.

10. A mosógép kikapcsolása a program végén

- A ciklus végén a kijelzőn megjelenik az „END” (Vége) üzenet.
- Az ajtó csak akkor nyitható ki, ha az „Ajtó zárva”  jelzőfény kikapcsol.
- Győződjön meg arról, hogy az „Ajtó zárva”  jelzőfény kialudt, majd nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhákat.
- A mosógép kikapcsolásához nyomja meg a „BE/KI”  gombot.

Energiatakarékosági megfontolásból, ha a mosógépet nem kapcsolja ki a gombbal, az a program lejáta után 30 perccel automatikusan kikapcsol.

Hagyja félig nyitva az ajtót, hogy a mosógép belseje megszáradhasson.

Programok

A ruhanemű típusának megfelelő program kiválasztásához kövesse a ruhákon lévő kezelési címke utasításait.

A lavór ábrája mellett megadott érték az adott ruhadarab mosásának maximum hőmérsékletét jelzi.

Vegyes

Enyhén szennyezett vagy normál szennyezettségű, tartós ruhadarabok mosásához, amelyek pamutból, lenvászonból, műszál anyagból vagy vegyes szövetből készültek.

Fehér

Normál szennyezettségű vagy erősen szennyezett, tartós ruhadarabok (pl. törölköző, alsónemű, asztalterítő, ágynemű) mosásához, amelyek pamutból vagy lenvászonból készültek. Kizárólag a 90 °C-os ciklus kiválasztása esetén egy előmosási fázis is lezajlik a főmosás előtt. Ilyen esetben javasoljuk, hogy az előmosáshoz és a főmosáshoz való rekeszbe is tegyen mosószert.

Pamut

Szokásos mértékben vagy erősen szennyezett, strapabíró pamut ruhanemű.

Gazdaságos 40-60

Normál módon szennyezett, 40 °C és 60 °C között mosandó pamut ruhaneműk azonos ciklusban történő mosásához. Ez a normál pamutmosási program, és a leghatékonyabb víz- és energiafelhasználás szempontjából.

Sportruha

Kevésbé szennyezett sportruházat (melegítők, rövidnadrágok stb.) mosásához. Jobb eredményt érhet el, ha a „PROGRAMTÁBLÁZATBAN” megadott maximális töltetet nem lépi túl.

Javasoljuk, hogy csak fél töltetnek megfelelő mennyiségű folyékony mosószert használjon.

Paplan

Pehelypaplanok, párnák és pehelykabátok mosásához. Javasoljuk, hogy az ilyen jellegű töltött darabokat úgy helyezze a dobba, hogy a sarkokat befelé hajtogatja, és nem pakolja teljesen tele a dobot (max. a dob kapacitásának háromnegyedéig). Az optimális eredmény érdekében használjon folyékony mosószert.

Gőzkezelés

Ez a program frissíti a ruhaneműket azáltal, hogy eltávolítja a rossz szagokat, és fellazítja a szálakat (1 kg, körülbelül 3 ruhadarab). Csak száraz (nem piszkos) ruhadarabokat tegyen be, és válassza a Gőzkezelés programot. A ruhadarabok a ciklus végén egy kicsit nedvesek lesznek, és néhány perc múlva viselhetők.

A Gőzkezelés program után a ruha könnyebben vasalható.

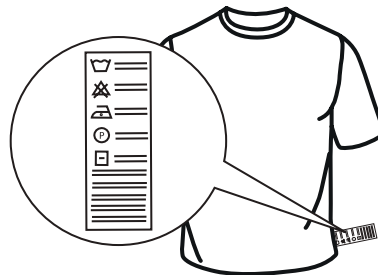
Centrifuga + Leeresztés

A ruhák centrifugálása, majd a víz leeresztése. Strapabíró ruhadarabokhoz.

Ha a programból kiveszi a centrifugálást, a készülék csak a víz leeresztését végzi el.

Öblítés + centrifugálás

A ruhák öblítése, majd centrifugálása. Strapabíró ruhadarabokhoz.

**Gyors 30'**

Enyhén szennyezett ruhák gyors mosásához. Ez a ciklus mindössze 30 perces, így időt és energiát takarít meg.

Pamut 20°C

Enyhén szennyezett pamut ruhadarabok 20 °C-os mosásához.

Gyapjú

Gyapjúruhák mosásához használhatja a „Gyapjú” programot annak ellenére, hogy a ruhák címkéjén a „kézi mosás” jelzés szerepel. Jobb eredményért használjon speciális mosószert és a töltet ne haladja meg a programtáblázatban megadott max. töltet súlyát.

Kímélő

Különösen kényes ruhák mosásához. Lehetőség szerint fordítsa ki a ruhákat mosás előtt.

Műszálás

Normál szennyezettségű ruhadarabok mosásához, amelyek műszál anyagból (poliészter, poliakril, viszkóz stb.) vagy pamut és szintetikus anyag keverékéből készültek.

Funkciók

⚠ Ha a kiválasztott funkció nem kompatibilis a kiválasztott programmal, az összeférhetetlenséget hangjelzés (3 sípszó) jelzi.

⚠ Ha a kiválasztott funkció nem kompatibilis egy korábban már kiválasztott funkcióval, a funkció beállítása nem lehetséges.

TISZTA+

A Tiszta+ funkció három különböző fokozaton (Intenzív, Napi, Gyors) működik, és kifejezetten arra tervezték, hogy kiválaszthassa a saját igényeinek megfelelő mosási műveletet:

Intenzív  3: ez a funkció erősen szennyezett ruhákhoz ajánlott, amikor makacs szennyeződésekkel kell eltávolítani.

Napi  2: ez a funkció a mindennapos szennyeződések eltávolításához ajánlott.

Gyors  1: ez a funkció enyhén szennyezett ruhákhoz való.

INTENZÍV ÖBLÍTÉS

Ez a funkció hatékonyabb öblítést és optimális mosószert-eltávolítást garantál. Különösen ajánlott érzékeny bőrének. A gombot egyszer, kétszer vagy háromszor megnyomva további 1

 1, 2  2 vagy 3  3 öblítést adhat hozzá a szabványos öblítő ciklushoz, hogy minden mosószermaradványt eltávolítson. A gombot ismét megnyomva visszaléphet a „Normál öblítéshez”.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS

A kiválasztott program beállítható úgy, hogy egy későbbi időpontban (legkésőbb 24 óra múlva) induljon el. Ehhez nyomja meg a gombot, és állítsa be a kívánt késleltetési időt.

Ha a funkció be van kapcsolva, az  ikon világít a kijelzőn. A késleltetett indítás kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot, amíg megjelenik a kijelzőn a „0” érték.

FRISS PLUSZ

Ez a funkció jobb mosási eredményt biztosít, mivel gőzt fejleszt, és ezzel megszünteti az erős szagokat. A gőzölő fázis végeztével a mosógép a dobát lassan forgatva gyenge öblítést végez. A Friss plusz funkció a ciklus vége után indul legfeljebb 6 órás időtartamra, és bármikor megszakíthatja a vezérlőpanel bármely gombjának megnyomásával vagy a tekerőgomb elforgatásával.

Várjon körülbelül 5 percet az ajtó nyitása előtt.

HŐMÉRSÉKLET

A programoknak előre programozott hőmérséklete van. A hőmérséklet módosításához nyomja meg a „Hőmérséklet” gombot.

Az érték megjelenik a kijelzőn.

CENTRIFUGA

A programoknak előre programozott centrifugálási sebessége van. A sebesség módosításához nyomja meg a „Centrifugálás” gombot. Az érték megjelenik a kijelzőn.

GOMBZÁR

A kezelőlap lezárásához tartsa nyomva a „Gombzár”  gombot 3 másodpercig. A kijelzőn kigyullad a  ikon, jelezve, hogy a kezelőlap le van zárva (ilyenkor csak a „BE/KI”  gomb működik).

Ezzel megelőzhető a program véletlen módosítása, melynek veszélye főként akkor áll fenn, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében.

A kezelőlap feloldásához tartsa nyomva a „Gombzár”  gombot 3 másodpercig.

FEHÉRÍTÉS

A ruhák fehéritéséhez tegye őket a gépbe, majd válassza az „Öblítés + centrifuga” programot.

Indítsa el a mosógépet, és várja meg, amíg az első vízfeltöltési ciklus befejeződik (kb. 2 perc). Állítsa meg a ciklust a „Start/Szünet”  gombbal, nyissa ki a mosószert-adagolót, és öntse a fehéritőt a főmosáshoz való rekeszbe (tartsa be a csomagoláson található adagolási utasításokat), ahová az elválasztó korábban be volt illesztve. Indítsa el ismét a ciklust a „Start/Szünet”  gombbal.

Ha szükséges, lehetőség van öblítőszer hozzáadására is, a mosószert-adagoló megfelelő rekeszébe öntve.

DEMO ÜZEMMÓD

Ez a funkció csak kereskedelmi bemutatókon használatos. Segítségével kezelheti a mosógépet és megtekintheti működését víz nélkül. A Demo üzemmód elindításához kapcsolja BE, majd KI a mosógépet. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Start/Szünet”  gombot, majd 5 másodpercen belül nyomja meg a „BE/KI”  gombot is, és mindkét gombot tartsa 10 másodpercig lenyomva, ekkor a kijelzőn a „dOn” felirat jelenik meg.

A funkció kikapcsolásához kapcsolja KI a mosógépet. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a „Start/Szünet”  gombot, majd 5 másodpercen belül nyomja meg a „BE/KI”  gombot is, és mindkét gombot tartsa 2 másodpercig lenyomva, ekkor a kijelzőn a „dOf” felirat jelenik meg.

Max. töltet 8 kg Energiafogyasztás: kikapcsolt készülék: 0,5 W / bekapcsolva hagyott készülék: 8,0 W						Mosószeresek és adalékok			Ajánlott mosószer		Maradék nedvesség % (*)	Energia-fogyasztás kWh	Teljes vízfogyasztás l	Ruhanemű hőmérséklete °C
Program	Hőmérsékletek		Max. centrifuga-fordulatszám (ford./perc)	Max. töltet (kg)	Időtartam (ó : pp)	Előmosás	Főmosás	Öblítőszer	Por	Folyékony				
	Beállítás	Tartomány				I	II	☼						
Vegyes	40°C	☼ - 40°C	1000	8.0	1:00	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Fehér	60°C	☼ - 90°C	1400	8.0	2:35	● (90°)	●	○	✓	✓	52	1.36	75	55
Pamut	40°C	☼ - 60°C	1400	8.0	4:15	-	●	○	✓	✓	53	0.98	75	45
Gazdaságos 40-60	40°C	40°C	1351	8.0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0.89	47	35
			1351	4.0	2:45	-	●	○	✓	✓	53	0.58	45	34
			1351	2.0	2:10	-	●	○	✓	✓	53	0.51	39	33
Sportruha	40°C	☼ - 40°C	600	4.0	1:35	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Paplan	30°C	☼ - 30°C	1000	3.5	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Gőzkezelés	-	-	-	2	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centrifuga + Leeresztés	-	-	1400	8.0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Öblítés + centrifugálás	-	-	1400	8.0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
Gyors 30'	30°C	☼ - 30°C	800	4.5	0:30	-	●	○	-	✓	73	0.19	31	27
Pamut 20°C	20°C	☼ - 20°C	1400	8.0	1:50	-	●	○	-	✓	55	0,16	64	22
Gyapjú	40°C	☼ - 40°C	800	2.0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Kímélő	30°C	☼ - 30°C	-	1.0	1:10	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Műszálás	40°C	☼ - 60°C	1200	4.5	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0.86	60	43

● Adagolás szükséges ○ Adagolás opcionális

Az alábbi adatok eltérhetnek otthonában a beömlő víz hőmérsékletéből, a víz nyomásából stb. adódó változó körülmények miatt. A programok hozzávetőleges időtartamértékei a programok opciók nélküli alapértelmezett beállításaira vonatkoznak. Az Eco 40-60 (Gazdaságos 40-60) programon kívüli programok értékei csak tájékoztató jellegűek.

Gazdaságos 40-60 - Tesztmosási ciklus a környezetbarát tervezésről szóló 2019/2014 EU-irányelvnek megfelelően. Energia- és vízfogyasztás tekintetében a leghatékonyabb program a normál szennyezettségű pamutruhák mosására.

Megjegyzés: a kijelzőn megjelenített centrifugálási sebességértékek kis mértékben eltérhetnek a táblázatban szereplőktől.

Minden tesztelési intézmény számára

Pamut hosszú mosási ciklusa: állítsa be a 40°C-os **Pamut** programot.

Hosszú műszálás program: állítsa be a 40°C-os **Műszálás** programot.

* A maximális sebességű centrifugálással befejeződött program végeztével, alapértelmezett programbeállítás esetén.

Programok / funkciók kompatibilitása	Funkciók				
	Centrifuga ☼	Intenzív öblítés ☼	Friss plusz ☼	Indítás késleltetése ☼	Tiszta+ ☼
Vegyes	●	●	●	●	
Fehér	●	●	●	●	●
Pamut	●		●	●	
Gazdaságos 40-60	●			●	
Sportruha	●	●	●	●	
Paplan	●	●		●	
Gőzkezelés				●	
Centrifuga + Leeresztés	●			●	
Öblítés+Centrifugálás	●	●		●	
Gyors 30'	●		●	●	
Pamut 20°C	●	●	●	●	
Gyapjú	●	●		●	
Kímélő				●	
Műszálás	●	●	●	●	●

Tisztítás és karbantartás

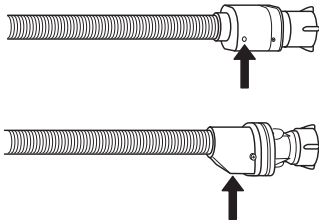
A tisztítási és karbantartási műveletek előtt kapcsolja ki a mosógépet és válassza le az elektromos hálózatról. Ne használjon gyúlékony folyadékokat a mosógép tisztítására.

A MOSÓGÉP KÜLSŐ BURKOLATÁNAK TISZTÍTÁSA

A mosógép külső részeinek tisztításához puha, nedves törülköhát használjon. Ne használjon üveg tisztítót vagy általános célú tisztítószerket, illetve súrolószert vagy hasonló anyagokat a kezelőpanel tisztításához – ezek az anyagok károsíthatják a nyomtatott jelzéseket.

A VÍZELLÁTÓ TÖMLŐ ELLENŐRZÉSE

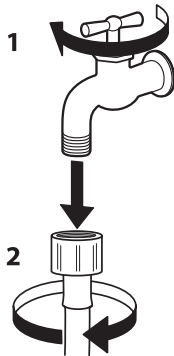
Rendszeresen ellenőrizze a vízbevezető tömlő repedéseit vagy morzsalékossá válását. Ha sérült, cserélje ki új tömlőre, amelyet a vevőszolgálatunkon vagy a forgalmazónál szerezhet be.



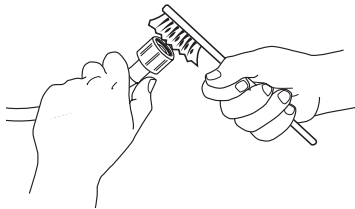
Vízzáró tömlők esetén: ellenőrizze a kis biztonsági szelepet a vizsgálóablakban (lásd a nyilat). Ha piros, akkor a vízzáró funkció aktiválódott, és a tömlőt újra kell cserélni.

A HÁLÓS SZŰRŐ TISZTÍTÁSA A VÍZELLÁTÓ TÖMLŐBEN

1. Zárja el a vízcsapot, és csavarja le a vízbevezető tömlőt.

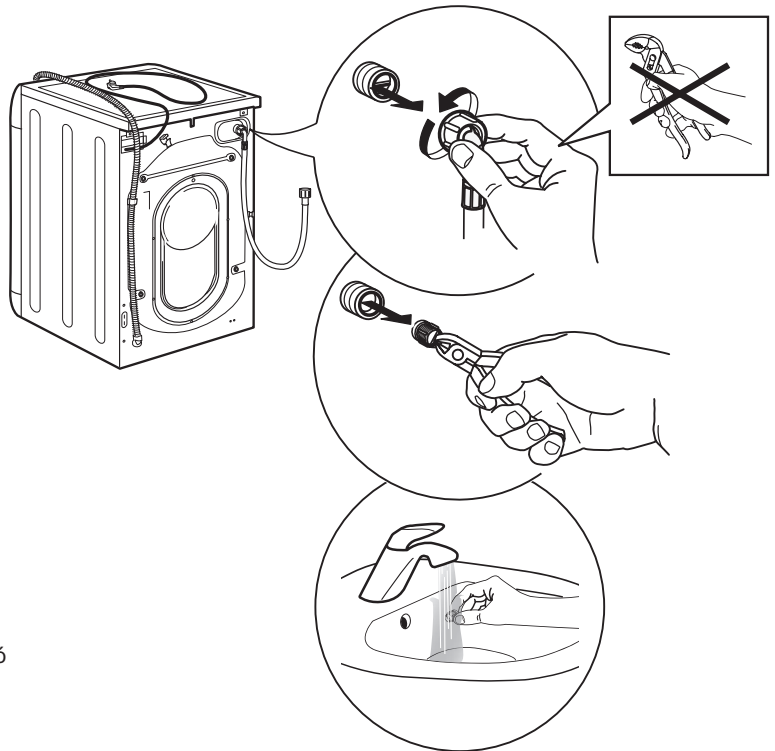
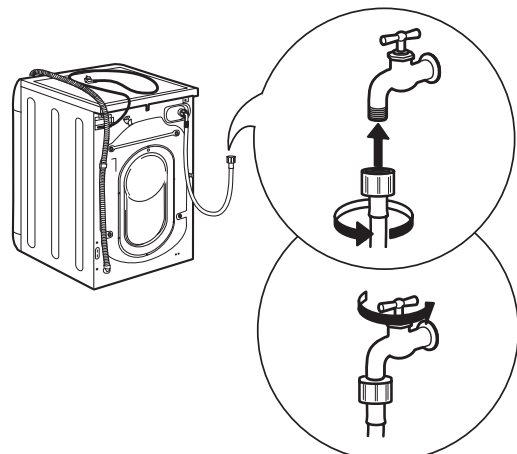
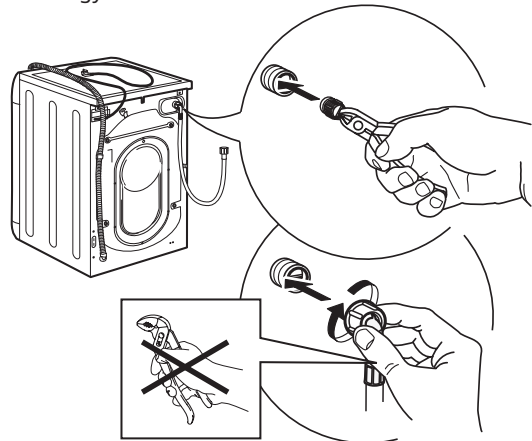


2. Óvatosan tisztítsa meg a tömlő végében lévő hálós szűrőt egy puha kefével.



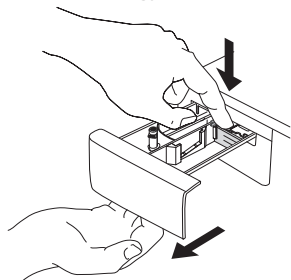
3. Kézzel csavarja le a vízbevezető csövet a mosógép hátuljáról. Húzza ki a hálós szűrőt a mosógép hátoldali szelepből egy fogóval, és óvatosan tisztítsa meg.

4. Tegye vissza a hálós szűrőt. Csatlakoztassa a bevezető tömlőt a vízcsapra és a mosógépre. A tömlő csatlakoztatásához ne használjon eszközt. Nyissa ki a vízcsapot, és ellenőrizze, hogy minden csatlakozás kellően szoros legyen.

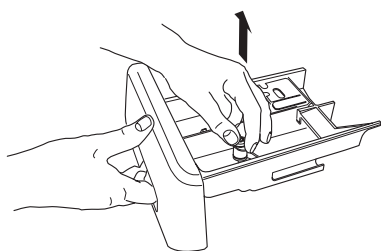


A MOSÓSZER-ADAGOLÓ TISZTÍTÁSA

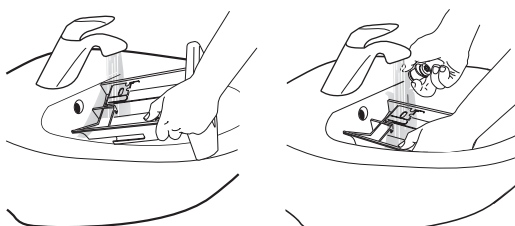
1. A kioldó gomb megnyomásával és közben a mosószer-adagoló kifelé húzásával vegye ki mosószer-adagolót.



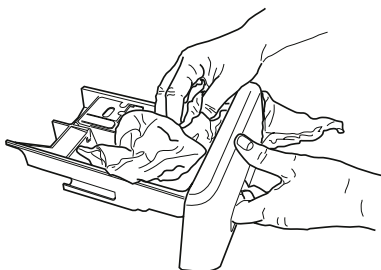
2. Vegye ki a betétet az öblítő rekeszből.



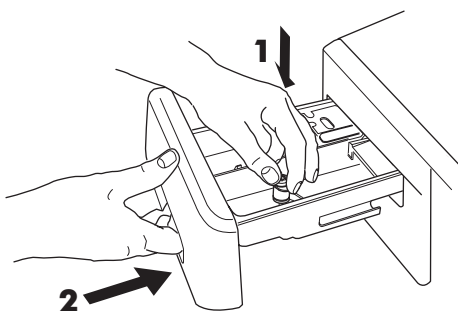
3. Folyó víz alatt tisztítsa meg minden alkatrészt, és távolítsa el a mosószer- vagy öblítőmaradványokat.



4. Törölje szárazra az alkatrészeket egy puha ruhával.



5. Szerelje össze a mosószer-adagolót, és tolja vissza a mosószer-adagoló rekeszbe.



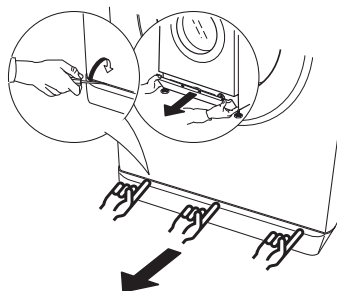
A VÍZSZŰRŐ TISZTÍTÁSA / A MARADÉK VÍZ LEERESZTÉSE

⚠ A vízszűrő tisztítása, illetve a maradék víz leeresztése előtt kapcsolja ki a mosógépet, és csatlakoztassa le az elektromos hálózatról. Ha meleg vizes mosási programot használt, a víz leeresztése előtt várja meg, amíg a víz lehűl.

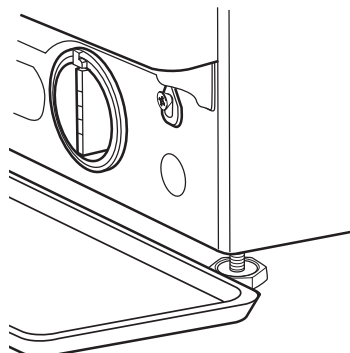
⚠ Rendszeresen tisztítsa a vízszűrőt, így megelőzhető, hogy a vizet a vízszűrő eltömődése miatt ne lehessen leereszteni.

⚠ Ha a víz nem tud lefolyni, a kijelzőn figyelmeztetés látható, hogy a vízszűrő esetleg eltömődött.

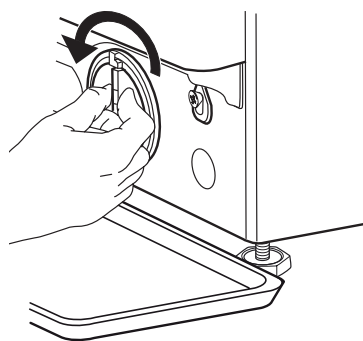
1. Vegye le a lábazati lemezt: ezt egy csavarhúzó segítségével végezze az alábbi ábrán látható módon.



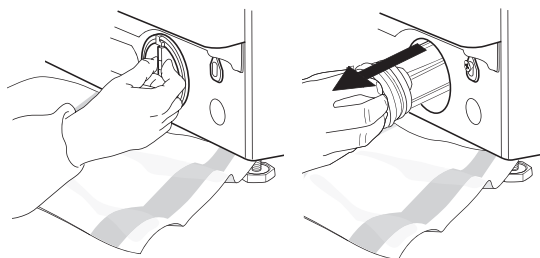
2. A maradék víz összegyűjtése: helyezzen egy lapos és széles lavort a vízszűrő alá, hogy összegyűjtse a maradék vizet.



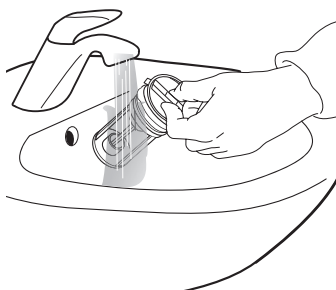
3. A víz leeresztése: lassan forgassa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg az összes víz ki nem folyik belőle. Engedje, hogy a víz a szűrő eltávolítása nélkül kifolyjon. Ha a tartály megtelt, az óramutató járásának irányába elforgatva zárja vissza a vízszűrőt. Ürítse ki a tartályt. Ismételje addig az eljárást, míg ki nem folyt az összes víz.



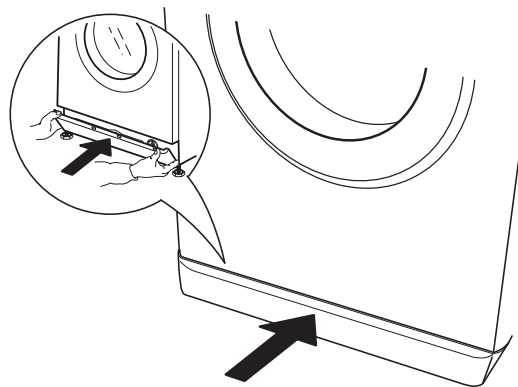
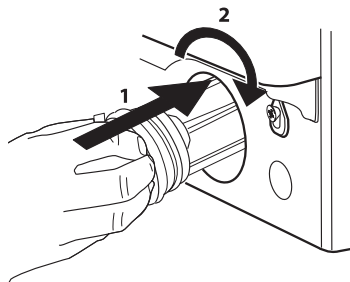
4. A szűrő eltávolítása:
helyezzen egy pamut ruhát a vízszűrő alá, amely felszívhat kis mennyiségű maradék vizet. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva vegye ki a vízszűrőt.



5. Tisztítsa meg a vízszűrőt:
távolítsa el a szűrőben lévő maradék vizet, majd folyó víz alatt tisztítsa meg a szűrőt.



6. Helyezze vissza a vízszűrőt, majd illessze a helyére a lábazati lemezt:
az óramutató járásának irányába elforgatva illessze a helyére a vízszűrőt. Ügyeljen arra, hogy a szűrőt teljesen becsavarja; a szűrő karjának függőlegesen kell állnia. A vízszűrő szoros rögzülésének ellenőrzéséhez öntsön kb. 1 liter vizet a mosószer-adagolóba. Ezután szerelje vissza a lábazati lemezt.



Tanácsok és Tippek

A RUHANEMŰ SZÉTVÁLOGATÁSÁNAK SZABÁLYAI

- Anyag típusa/kezelési címke utasításai szerint (pamut, vegyes szövet, műszál anyag, gyapjú, kézzel mosandó darabok).
- Szín szerint (válassza szét a színes és fehér ruhákat, az új színes darabokat mossa külön).
- Méret szerint (mosson együtt különböző méretű ruhadarabokat, mivel így javítható a mosás hatékonysága és a ruhák eloszlása a dobban).
- Kényes anyagok elkülönítése (a kisméretű darabokat, például nejlonharisnyákat, illetve a például rézkapoccsal rendelkező ruhadarabokat mossa mosózsákban vagy cipzáras párnahuzatban).

A KEZELÉSI CÍMKÉN JELZETT MOSÁSI SZIMBÓLUMOK

A lavór ábrája mellett megadott érték az adott ruhadarab mosásának maximum hőmérsékletét jelzi.

- Normál mechanikus hatás
- Csökkentett mechanikus hatás
- Nagyon csökkentett mechanikus hatás
- Csak kézi mosás
- Nem mosható

RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG A VÍZSZŰRŐT

- Ezzel megelőzhető a szűrő eltömődése, ami akadályozhatja a víz megfelelő leeresztését.

ENERGIAMEGTAKARÍTÁS ÉS KÖRNYEZETVÉDELME

- Ha betartja a „Programtáblázatban” jelölt ruhamennyiségeket, optimális lesz az energia-, víz- és mosószerfogyasztás, és csökken a mosási idő.
- Ne lépje túl a mosószer gyártója által ajánlott mosószermennyiséget.
- Takarítson meg energiát azzal, hogy 60 °C-os mosóprogramot használ 90 °C-os helyett, vagy 40 °C-os mosóprogramot használ 60 °C-os helyett. Javasoljuk, hogy a pamutruhákhoz használja a 60 °C-os Cotton (Pamut) programot, amely ugyan hosszabb ideig tart, de kevesebb energiát használ.
- Az energia- és időmegtakarításhoz válassza a programhoz rendelkezésre álló legnagyobb centrifugálási sebességet, hogy lecsökkentse a ruhában maradó vizet a mosási ciklus végén.
- A foltokat először kezelje megfelelő folteltávolítóval, vagy áztassa be a beszáradt foltokat mosás előtt. Így nem szükséges magasabb hőmérsékleten működő programmal mosni a ruhákat.

Mi a teendő, ha...

A mosógép számos automatikus biztonsági és tájékoztató funkcióval rendelkezik. Ezek észlelik, ha hiba történt vagy karbantartás szükséges, és megfelelően tájékoztatnak is erről.

Probléma	Lehetséges okok/megoldás:
A mosógép nem kapcsol be.	- A csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. - Áramkimaradás volt. - Nincs megfelelően bezárva az ajtó.
Nem indul el a mosási ciklus.	- Nem nyomta meg a „BE/KI” gombot. - Nem nyomta meg a „Start/Szünet” gombot. - Nincs nyitva a vízcsap. - Indítás késleltetése állított be. - A készülék Demo üzemmódban van; ellenőrizze, hogy a kijelzőn a „dOn” felirat látható-e.
A mosógép nem töltődik fel vízzel (a kijelzőn a „H2O” felirat látható). 5-másodpercenként sípoló hangjelzés hallható.	- A vízellátó tömlő nincs rákötve a vízcsapra. - Meghajlott a tömlő. - Nincs nyitva a vízcsap. - Nincs vízellátás. - Nem elegendő a víznyomás.
A mosógép folyamatosan vizet szivattyúz és leereszti.	- Nem nyomta meg a „Start/Szünet” gombot. - A leeresztő tömlőt nem a talajtól 65–100 cm-es magasságba szerelték be. - A leeresztő tömlő vége víz alatt van. - A falon levő leeresztőcsapnak nincs szellőzője. - Ha a probléma a fentiek ellenőrzése után továbbra is fennáll, zárja el a vízcsapot, kapcsolja ki a mosógépet, és hívja az ügyfélszolgálatot. Ha az Ön lakása egy épület legfelső emeletén helyezkedik el, előfordulhatnak járulékos hibák is, mint például, hogy a készülék folyamatosan vizet szivattyúz és ereszt le. Ezeket a problémákat a több helyen kapható, speciális visszacsapó szelepek beszerelésével lehet megelőzni.
A mosógép nem engedi le a vizet vagy nem centrifugál.	- A programban nincs leeresztés funkció: bizonyos programoknál a leeresztést kézzel kell indítani. - Meghajlott a leeresztő tömlő. - Eltömődött a leeresztő tömlő.
A mosógép túlságosan rázkódik centrifugálás közben.	- Üzembe helyezéskor nem távolították el megfelelően a dob rögzítőelemeit. - A mosógép nem vízszintes felületen áll. - A készülék be van szorítva egy bútor és a fal közé.
A mosógépből víz szivárog	- A vízellátó tömlő nincs megfelelően megszorítva. - Eltömődött a mosószer-adagoló. - A leeresztő tömlő nincs megfelelően megszorítva.
A készülék le van zárva, és a kijelzőn egy hibakód villog (pl. F-01, F-...).	- Kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, várjon kb. 1 percet, majd ismét csatlakoztassa. - Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot.
Túl sok hab képződött.	- Nem mosógéphez ajánlott mosószert használ (a mosószeren a „gépi mosáshoz”, a „kézi és gépi mosáshoz” vagy hasonló jelölésnek kell szerepelnie). - Túl sok mosószert használt.
Az ajtó zárva van, hibajelzéssel vagy anélkül, és a program nem fut.	- Az ajtó zárva van áramkimaradás esetén. A program automatikusan folytatódik, amint a hálózati áramellátás visszatér. - A mosógép leállt. A program automatikusan folytatódik, amint a leállás oka megszűnik.

Vevőszolgálat

Mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna:

1. Ellenőrizze, hátha meg tudja oldani saját maga a problémát a „Mi a teendő, ha ...” fejezetben adott javaslatok segítségével.
2. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket, és ellenőrizze, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.

Ha a fenti ellenőrzések elvégzése után a hiba továbbra is jelentkezik, forduljon az IKEA hivatalos szervizközpontjához.

Mindig adja meg:

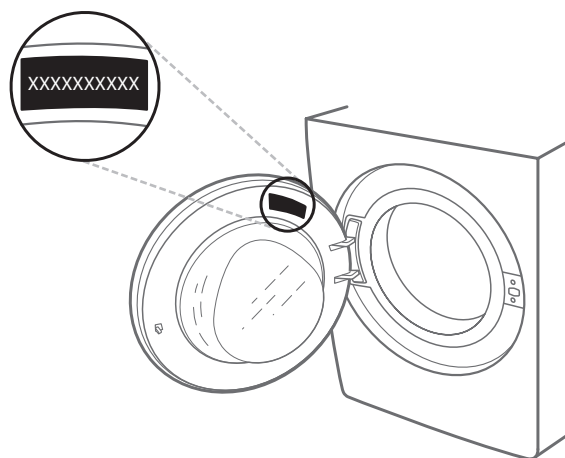
- a hiba rövid leírását;
- a készülék típusát és pontos modellszámát;
- a szervizszámot (a Service szó után álló szám az adattáblán)

SERVICE 0000 000 00000



- a teljes címét;
- a telefonszámát.

Ha bármilyen javítás válik szükségessé, kérjük, forduljon az IKEA hivatalos szervizközpontjához (így biztosítható, hogy eredeti alkatrészeket használnak és a javításokat megfelelően végzik el).



Műszaki adatok

Termék mérete	Szélesség (mm)	595
	Magasság (mm)	845 - 855
	Mélység (mm)	628
Vízcsatlakoztatás		
Vízellátás		Hideg
Vízcsap		3/4"-es menetes tömlőcsatlakozó
A tápvíz minimális nyomása		100 kPa (1 bar)
A tápvíz maximális nyomása		1000 kPa (10 bar)
Névleges feszültség [V / Hz / A]		220-240 V / 50 Hz / 10 A

Környezetvédelmi megfontolások

A csomagolóanyagok ártalmatlanítása

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, erre az újrahasznosítást jelző szimbólum utal. Ezért a csomagolás különböző részeit felelősen és környezettudatosan, a helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

A háztartási gépek hulladékként történő elhelyezése

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezésakor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalatához vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik.

A termék megfelelő hulladékkezelésével hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre káros következmények elkerüléséhez.

A termékben vagy a kísérő dokumentumokon található



jel azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőhelyen kell leadni.

SZÁLLÍTÁS ÉS MOZGATÁS

Soha ne emelje a mosógépet a tetejénél fogva.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízcsapot.
2. Ellenőrizze, hogy a gép ajtaja és a mosószer-adagoló megfelelően be van-e zárva.
3. Csatlakoztassa le a vízbevezető csövet a vízcsapról, majd a vízleeresztő csövet a lefolyóról. Távolítsa el a tömlőkben maradt vizet, majd rögzítse őket úgy, hogy a szállítás során ne sérülhessenek meg.
4. Szerelje vissza a szállítási csavarokat. Ehhez hajtsa végre fordított irányban a szállítási csavarok eltávolításához az Üzembe helyezési útmutatóban szereplő lépéseket.

Ne szállítsa a mosógépet a szállítási csavarok behelyezése nélkül.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia a készülék IKEA áruházban történő vásárlásának napjától számított öt évig érvényes. A vásárlást az eredeti nyugtával kell igazolni. A garancia alapján végzett szervizelés nem hosszabbítja meg a készülék garanciális időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója biztosítja saját szerviztevékenység vagy hivatalos szervizpartneri hálózat révén.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a „Mire nem terjed ki a garancia?” részben találhatók. A garanciális időszak alatt a hiba elhárításának költségeit (pl. javítás, alkatrészek, munka, utazás) átvállaljuk, amennyiben a készüléket rendkívüli kiadások nélkül juttatják el javításra. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A cserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA hivatalos szolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját belátása szerint dönt arról, hogy a probléma a garancia hatókörébe tartozik-e. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere saját szerviztevékenységén belül és saját belátása szerint megjavítja a hibás terméket, illetve ugyanolyan vagy hasonló termékre cseréli azt.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosan vagy gondatlanságból okozott károsodás; a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültséghez csatlakoztatás miatti károsodás; kémiai vagy elektrokémiai reakció okozta károsodás; rozsdás, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve többek között a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást; valamint a szokásostól eltérő környezeti feltételek miatti károsodás.
- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszköz-kosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékház-részek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínre kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállításkor keletkezett károk. Ha a vevő maga szállítja a terméket otthonába vagy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami esetleg a szállítás alatt bekövetkezik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket a vevő kézbesítési címére, akkor a terméknek ezen kézbesítés során bekövetkezett sérülését az IKEA fogja fedezni.
- Az IKEA készülék első üzembe helyezésének végrehajtásáért felszámított költség.
- Ha azonban az IKEA kijelölt szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere megjavítja vagy kicseréli a készüléket a

jelen garancia feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere szükség esetén újra üzembe helyezi a megjavított készüléket, illetve üzembe helyezi a cserekészüléket.

- Ez a rendelkezés Írországra nem vonatkozik, ott az ügyfélnek a helyi IKEA vevőszolgálatához vagy kijelölt szolgáltatójához kell fordulnia további információért.

(csak az Egyesült Királyság esetén)

Ezek a korlátozások nem vonatkoznak az olyan, nem hiba miatt történő munkára, amelyet egy szakember cégünk eredeti alkatrészeink használatával hajt végre annak érdekében, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági specifikációihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA által nyújtott garancia olyan meghatározott jogokat biztosít, amelyek minden helyi jogi igényt lefednek vagy akár meg is haladnak. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozzák a helyi jogszabályokban lefektetett fogyasztói jogokat.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A szolgáltatások garancia keretében történő végrehajtására irányuló kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és annak üzembe helyezése megfelel a következőknek:

- a garanciális igény országában érvényes műszaki specifikációk;
- az összeszerelési és használati útmutatóban szereplő biztonsági információk.

Az IKEA készülékekre szakosodott ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Az alábbi esetekben forduljon bizalommal az IKEA kijelölt hivatalos szervizközpontjához:

- javítási igény bejelentése a jelen garancia keretében;
- felvilágosítást kér az IKEA készüléknek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően;
- felvilágosítást kér az IKEA készülékek funkcióival kapcsolatban.

Annak érdekében, hogy a legjobb szolgáltatást nyújthassuk Önnek, kérjük, hogy a kapcsolatfelvétel előtt olvassa el figyelmesen az összeszerelési útmutatót és/vagy a használati útmutatót.

Elérhetőségeink szervizelési igény esetén



Kérjük, lapozza fel a jelen kézikönyv utolsó oldalát, ahol megtalálható az IKEA hivatalos szervizközpontjainak teljes listája és a hozzájuk tartozó országos telefonszámok.

- i** Kérjük, hogy a gyorsabb kiszolgálás érdekében az ebben az útmutatóban szereplő telefonszámokat hívja. Minden esetben a vonatkozó készülék dokumentációjában feltüntetett telefonszámokat hívja. Minden esetben adja meg a készülék adattábláján szereplő IKEA cikkszámot (8 számjegyű kód) és a 12 számjegyű szervizszámot.

- i** **ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ NYUGTÁT!**

Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. A nyugtán látható a vásárolt készülékek IKEA által használt elnevezése és cikkszáma (8 számjegyű kód) is.

További segítségre van szüksége?

Ha nem vevőszolgálati vonatkozású kérdése van a vásárolt készülékekkel kapcsolatban, hívja a lakhelye szerinti IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatát. Kérjük, hogy a kapcsolatfelvétel előtt olvassa el figyelmesen a készülék dokumentációját.

Съдържание

Информация за безопасност	35	Почистване и поддръжка	45
За вашия нов продукт	37	Съвети и препоръки	47
Описание на уреда	38	Какво да направите, ако...	48
Контролен панел	39	Отдел за следпродажбено обслужване	49
Употреба за първи път	39	Технически данни	49
Всекидневна употреба	40	Опазване на околната среда	49
Програми	41	ГАРАНЦИЯ НА ИКЕА	50
Функции	42		

Информация за безопасност

ВАЖНО — ДА СЕ ПРОЧЕТЕ И СЪБЛЮДАВА

Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за безопасност.

Запазете ги за бъдещи справки. В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези инструкции за безопасност, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малките деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания, само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. Никога не отваряйте вратичката със сила и не я използвайте като стъпало.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ:** уредът не е предназначен за управление с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели, места за настаняване

тип "Нощувка със закуска" и друга жилищна среда; зони за общо ползване в жилищни блокове или в обществени перални.

⚠ Не зареждайте машината с повече от максималния ѝ капацитет (kg сухи дрехи), посочен в таблицата с програми.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

⚠ Не използвайте разтворители (напр. терпентин, бензен), перилни препарати, съдържащи разтворители, обезмаслител, почистващи препарати за стъкло и всякакви други повърхности, както и възпламеними течности; не перете тъкани, които са третирани с разтворители или възпламеними течности.

ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА

⚠ Боравенето с уреда и инсталирането му трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и инсталирането - има опасност от порязвания. Ако искате да поставите сушилня отгоре на пералната машина, първо се свържете с отдела за следпродажбено обслужване или със специализирания дилър, за да разберете дали това е възможно. Това е възможно само ако сушилнята е закрепена към пералнята посредством подходящ комплект за надстройка, наличен от нашите магазини.

⚠ При преместване на уреда не го повдигайте за работния плот или за горния капак.

⚠ Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник.

Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството за потребителя. Дръжте децата далеч от мястото, където се извършва инсталирането.

След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. След инсталирането всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Включете уреда едва след завършване на инсталирането.

⚠ Не монтирайте Вашия уред на място, където може да бъде изложен на екстремни условия като: лоша вентилация, температура под 5°C или над 35°C.

⚠ При монтажа се уверете, че и четирите крачета се опират плътно на пода, при необходимост ги нагласете, и след това проверете дали уредът е нивелиран безупречно чрез използване на нивелир.

⚠ Ако уредът се монтира върху дървени или „плаващи“ подове (някои паркетни и ламинатни материали), поставете на пода парче шперплат с размери най-малко 60 x 60 x 3 cm и след това поставете уреда върху него.

⚠ Свържете маркуча/маркучите за подаване на вода към водопроводната мрежа в съответствие с нормите на Вашата водоснабдителна компания.

⚠ Пералната машина е снабдена с транспортни болтове, за да се избегнат възможни повреди вътре в машината при транспортиране. Преди да използвате пералната машина, е задължително да се свалят транспортните болтове.

След като ги свалите, затворете отворите с приложените 4 пластмасови тапи.

⚠ Внимавайте вентилационните отвори в основата на пералната машина (ако са предвидени на Вашия модел) да не бъдат закрити от килим или друга материя.

⚠ При свързване на уреда към водопроводната мрежа използвайте само нови маркучи. Старите комплекти маркучи не бива да се използват повторно.

⚠ Налягането на подаваната вода трябва да бъде в диапазона 0,1-1 МРа.

⚠ Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството за потребителя. Използвайте само упълномощен следпродажбен сервиз. Самостоятелният или непрофесионален ремонт може да доведе до опасен инцидент, водещ до заплахата за живота или здравето и/или значителни материални щети.

⚠ Резервните части за битовия уред ще са налични за 10 години след предлагане на последния уред на пазара според европейската разпоредба Ecodesign.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен преключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени с еднакъв такъв от производителя, негов сервизен агент или лице с достатъчна квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен от захранването, преди да извършвате каквато и да било операция по обслужването. За избягване на риск от наранявания използвайте предпазни ръкавици (опасност от разкъсвания) и защитни обувки (опасност от контузия); уверете се, че пренасяте уреда двама души (за намаляване на товара); не използвайте пособия за почистване с пара (опасност от електрически удар).

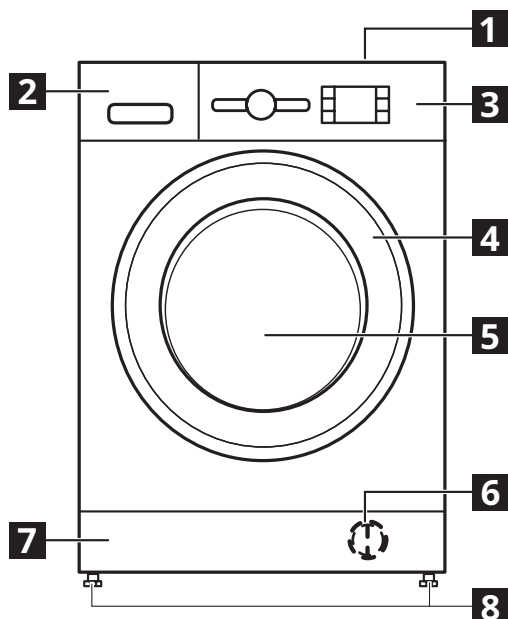
Непрофесионални ремонти, неодобри от производителя, може да доведат до риск за здравето и безопасността, за което производителят не може да бъде държан отговорен. Всеки дефект или повреда, причинени от непрофесионални ремонти или обслужване, няма да бъдат покрити от гаранцията, условията на които са подчертани в документа, доставен с уреда.

За вашия нов продукт

Вашата нова пералня / сушилня е оборудвана със следните функции, които да ви помогнат за постигане на перфектни резултати.

Функция	Описание
Сензорна технология	Усъвършенстваните сензори могат да адаптират ресурсите чрез откриване на количеството и типа зареждане. Това позволява спестяване на до 50%* енергия, вода и време. (*Сравнение между максималното натоварване и 1 кг натоварване при пералня със сензорна технология и програма Памук 60°.
Свежо плюс	Край на работата на цикъла. След края на цикъла перфектна комбинация от нежна пара и въртене стартира, поддържа свежи дрехите за до 6 часа. Това третиране намалява риска от намачкване и потиска разпространението на основните източници на лоша миризма
Грижа с пара	Деликатна програма само с пара за освежаване на дрехите, отстраняване на неприятните миризми, отпускане на влакната и изглаждане на гънките.
Инверторен мотор	Надеждността на мотора се гарантира чрез безчеткова технология и инверторният контрол постига висока ефективност.
Движение на барабана	Барабанът се движи често и времетраенето се нагажда към всеки тип прани дрехи (тъкани, цветове и форма) за гарантиране на грижа и добри резултати.
Пауза / отваряне на врата / презареждане	Просто натиснете бутона Пауза, ако искате да добавите или махнете пране, след това го натиснете отново за продължаване на програмата.

Описание на уреда

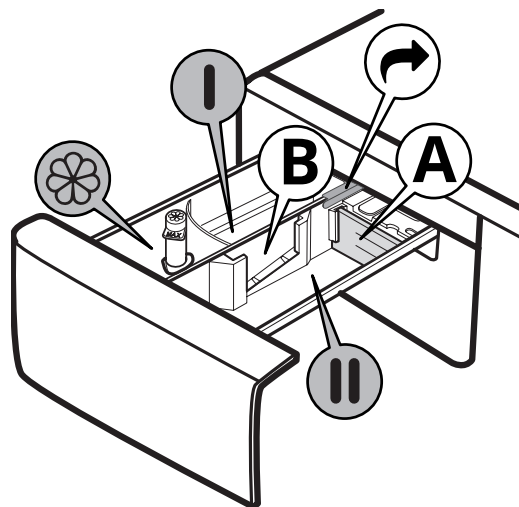


- 1** Работна повърхност
- 2** Дозатор за перилен препарат
- 3** Контролен панел
- 4** Дръжка на вратичката
- 5** Вратичка
- 6** Воден филтър - зад долната преграда
- 7** Долна преграда (подвижна)
- 8** Регулируеми крачета (4)

ДОЗАТОР ЗА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ

1. Отделение за основно пране **II**
 - Перилен препарат за основното пране
 - Препарат за отстраняване на петна
 - Омекотител за водата
 - Ако се използва прах, "свалящата се пластмасова част **A**" не е нужна и може да се постави в отвора **B**.
 - Свалящата се пластмасова част (A) се доставя в пластмасово пликче като фитинг с капачета.
2. Отделение за предпране **I**
 - Перилен препарат за предпране
3. Отделение за омекотител
 - Омекотител за тъкани
 - Течен препарат за колосване
4. Бутон Release (Освобождаване)

(натиснете за изваждане на дозатора за перилния препарат за почистване)



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

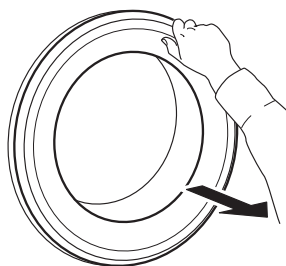
Комплектът за надстройка е наличен в магазините на IKEA.

STACKING KIT

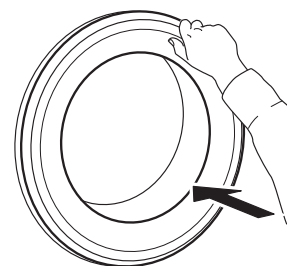
С нея Вашата сушилня може да се постави върху пералната машина, за да се спести място и да се улесни зареждането и изпразването на сушилнята в това високо положение.

ВРАТИЧКА

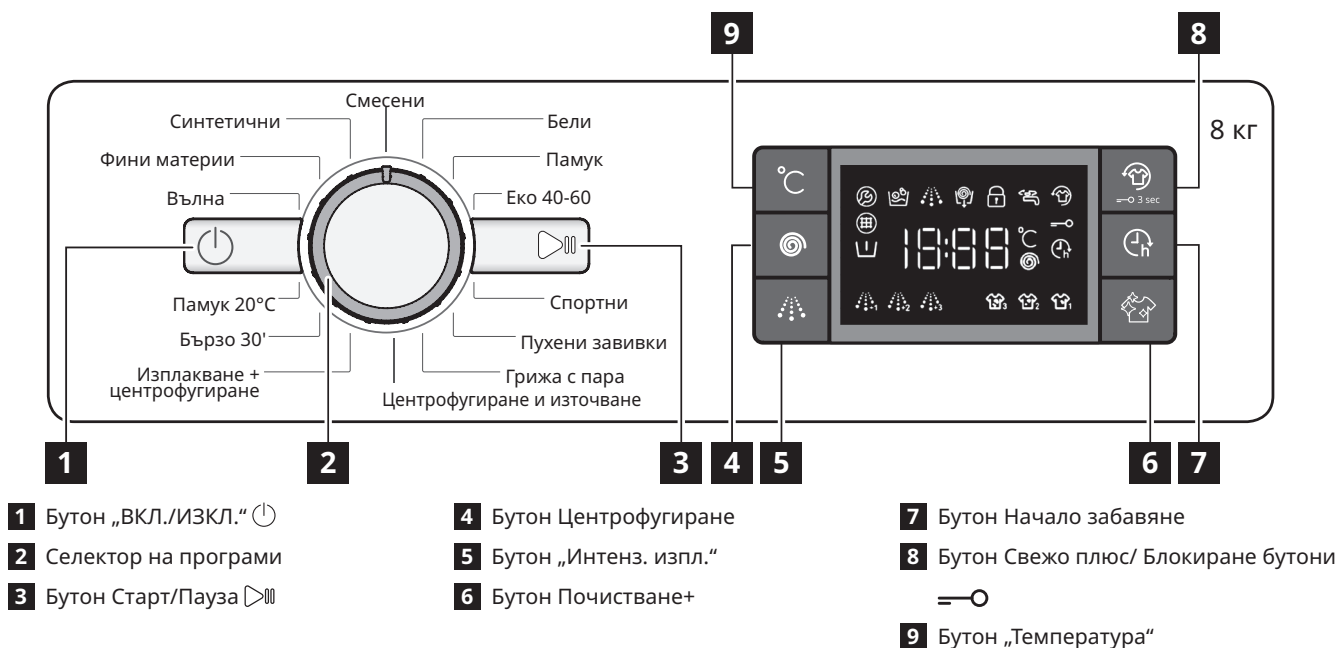
За да отворите вратичката, изтеглете дръжката.



За да затворите вратичката, задръжте дръжката и избутайте, така че да можете да чуete прищракването.



Контролен панел



ИНДИКАТОРИ НА ДИСПЛЕЯ

	Вратичката е заключена	Индикаторът светва • след стартиране на програма • ако вратичката е заключена
	Свежо плюс	Индикаторът светва • след като натиснете бутона Свежо плюс
	Отложен старт	Индикаторът светва • след като натиснете бутона "Отложен старт"
	Заключване на бутоните	Индикаторът светва • след като функцията Блокиране клавиши се активира, което се извършва чрез натискане на клавиш 8 за 3 секунди
	Фаза на изпиране Индикатор за режим на отопление	Индикаторът ви показва текущата програмна фаза, която се движи от ляво надясно по време на пране, изплакване и източване. Светещият светлинен индикатор показва коя фаза тече в момента.
	Обадете се на сервиз	Неизправност: Обадете се на отдела за следпродажбено обслужване • Вижте раздела за отстраняване на неизправности • Ако проблемът с индикатора не бъде отстранен, се обадете на отдела за следпродажбено обслужване
	Водният филтър е запушен	Неизправност: Водният филтър е запушен • Водата не може да се източи; възможно е водният филтър да е запушен
	Няма вода	Неизправност: Няма вода • Няма или недостатъчно количество входяща вода.

Употреба за първи път

Отстранете всички остатъци от производствения процес:

- Изберете програмата "Памук" при температура от 60°C.
- Добавете малко количество прах за пране в отделението за основно пране II на дозатора за перилен препарат (максимално 1/3 от количеството перилен препарат, препоръчано от производителя за леко замърсено пране).

- Стартирайте програмата **без да добавяте пране** (с празен барабан).
- Вижте раздел „ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА“ за информация за това, как да избирате и стартирате програма.

Всекидневна употреба

ПОДГОТОВКА НА ПРАНЕТО

Изпразнете джобовите



- Монети, кламери, и др. могат да увредят прането и частите на пералната машина.
- Тъканите ще се разрушат по време на прането и впоследствие откъснатите части трябва да бъдат премахнати на ръка.

Затворете всички ципове, копчета и кукички.

Завържете всички панделки и закопчайте коланите



- Поставете по-малки артикули (напр. чорапогашници, колани и др.) и артикули с кукички (напр. сутиени) в платнен плик или калъфка за възглавница с цип.



- Сваляйте халките от пердетата или поставяйте завесите заедно с халките в платнен плик.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПЕРАЛНАТА МАШИНА

1. Заредете прането



Отворете вратичката и заредете прането. Заредете дрехите за пране една по една и неплътно в барабана, без да го препълвате. Спазвайте количествата пране, посочени в "ТАБЛИЦАТА С ПРОГРАМИ". Препълването на машината ще доведе до незадоволителни резултати и намачкано пране.

2. Затворете вратичката



Уверете се, че между стъклото на вратичката и гуменото уплътнение няма пране. Затворете вратичката, така че да чуете как щраква.

3. Отворете кранчето за водата



Уверете се, че пералната машина е свързана към водопроводната мрежа. Отворете крана на водата.

Включете пералната машина

Натиснете бутона "ВКЛ./ИЗКЛ" , лампичката за "Старт/Пауза"  бавно премигва.

4. Задайте желаната програма

Изберете нужната програма с бутона „Програмен селектор“. Пералната машина автоматично показва температурната настройка и след това времетраенето на цикъла на изпиране. Регулирайте настройките на температурата и/или скоростта на центрофугата при необходимост чрез съответните бутони.

Променете температурата при необходимост

Натиснете бутона Температура  за постепенно намаляване на температурните стойности, докато се достигне пране със студена вода (на дисплея ще се покаже "-"). С натискане на бутона отново задавате възможно най-високата настройка.

Променете скоростта на центрофугиране при необходимост

Натиснете бутона Центрофугиране , за да намалите постепенно скоростта на центрофугиране, докато цикълът се изключи ("0" ще се покаже на дисплея). С натискане на бутона отново задавате възможно най-високата настройка.

Изберете опции при необходимост

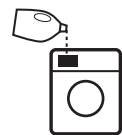
Натиснете бутона, за да изберете функцията; съответният символ на екрана светва.

За да отмените опцията, натиснете бутона отново; лампичката изгасва.

 Ако избраната функция е несъвместима със зададената програма, несъвместимостта ще се сигнализира със звуков сигнал (3 бипкания) и съответната индикаторна лампичка ще мига.

 Ако избраната функция е несъвместима с друга преди това зададена функция, само най-новият избор ще остане активен.

5. Добавете перилен препарат



Изтеглете дозатора за перилен препарат и добавете перилен препарат (и адитиви/омекотител) в съответните отделения, както е описано в раздел "ДОЗАТОР НА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ". Спазвайте препоръките за дозиране върху опаковката на перилния препарат.

 Правилното дозиране на перилния препарат/добавките е важно, тъй като:

- то оптимизира почистващия резултат
- то предотвратява дразнещите остатъци от излишен препарат по прането Ви
- то пести пари, като предотвратява изхвърлянето на излишния препарат
- то защитава пералната машина, като предотвратява калцификацията на компонентите
- то е полезно за околната среда, тъй като предотвратява ненужното натоварване.

6. Отлагане на стартирането на програма

- За да зададете програма, която да започне в по-късен момент, вижте раздел "ФУНКЦИИ / ОТЛОЖЕН СТАРТ" на стр. 12.

7. Стартирайте програма

- Натиснете бутона "Старт/Пауза" . Съответната индикаторна лампичка светва, вратичката се заключва и индикаторът Вратичката е заключена  светва с "бипкане".
- Не отваряйте повече дозатора за перилен препарат, докато работи някоя от програмите, за да избегнете преливане.

 Оставащото времетраене на програмата може да се различава. Фактори като дисбаланс в зареждането на прането или образуване на пяна могат да се отразят на продължителността на програмата.

8. Промяна на настройките на работеща програма, ако е нужно

Можете все пак да промените настройките, докато дадена програма работи. Промените ще се приложат при положение, че съответната програмна фаза не е завършила. За промяна на настройките на работеща програма:

- Натиснете Старт/Пауза  (потвърждаващо "бипкане") за поставяне на пауза на работеща програма.
- Променете Вашите настройки.
- Натиснете бутона Старт/Пауза  (потвърждаващо "бипкане") отново, за да продължите програмата.

 Ако сте променили програмата, не добавяйте перилен препарат за новата. За предотвратяване на инцидентна промяна на работеща програма (например от деца), използвайте Блокиране бутони  (вж. раздел "ФУНКЦИИ").

Поставете на пауза работеща програма и отворете вратичката при необходимост

- Натиснете "Старт/Пауза"  за да зададете пауза на работеща програма.
- При условие че нивото на вода или температура не са твърде високи, индикаторът "Вратичката е заключена"  светва. Можете да отворите вратичката, например за да добавите още пране или да извадите пране, което е било заредено в резултат на грешка.
- Натиснете "Старт/Пауза" , за да продължите с програмата.

9. Спиране на работеща програма при необходимост

- Натиснете и задръжте бутон ВКЛ/ИЗКЛ : обратно броење се показва на дисплея до спиране на пералнята.
- Ако нивото на водата или температурата са достатъчно ниски, вратичката се изключва и може да се отвори.
- Вратичката остава заключена, ако в барабана има вода. За да отключите вратичката, включете пералнята, задайте програмата Центрофугиране и източване и изключете опцията центрофуга, като зададете скоростта да е "0".
- Водата се източва и вратичката се отключва в края на програмата.

10. Изключете пералната машина след края на програмата

- В края на цикъла на дисплея се показва „End“.
- Вратичката може да бъде отворена, когато символът "Вратичката е заключена"  светва.
- Проверете дали индикаторът "Вратичката е заключена"  е изключен, тогава отворете вратата и вземете прането.
- Натиснете "ВКЛ/ИЗКЛ",  за да изключите пералната машина.

За да пести енергия, ако пералнята със сушилня не бъде изключена ръчно от бутона, тя се изключва автоматично след около 30 минути след края на програмата. Оставете вратичката широко отворена, за да може вътрешността на пералнята да изсъхне.

Програми

За да изберете подходящата програма за Вашия вид пране, винаги спазвайте инструкциите на етикета на дрехата. Стойността, посочена в символа на леген, е максималната възможна температура за пране на дрехата.

Смесени

За пране на леко до нормално замърсени издръжливи изделия от памук, лен, синтетични тъкани и смесени нишки.

Бели

За пране на нормално до силно замърсени хавлиени кърпи, бельо, покривки за маса и спално бельо и т.н. от издръжлив памук и лен. Само когато е избрана температура от 90°C цикълът има фаза на предпране преди фазата на основното пране. В този случай се препоръчва да се добави перилен препарат както в отделението за предпране, така и в отделението за основно пране.

Памук

Нормално до силно замърсени издръжливи памучни изделия. **Еко 40-60**

За пране на нормално замърсени памучни дрехи, които могат да се перат при 40°C или 60°C, едновременно в един цикъл. Това е стандартната програма за памук и е най-ефективна по отношение на разход на вода и енергия.

Спортни

За пране на леко замърсени спортни дрехи (анцузи, шорти и др.). За най-добри резултати препоръчваме да не превишавате максималното зареждане, указано в „ДИАГРАМА НА ПРОГРАМИТЕ“.

Ние препоръчваме да се използва течен перилен препарат и да се добави количеството, подходящо за половин зареждане.

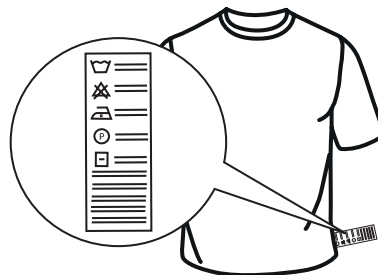
Пухени завивки

За пране на пълнени с пух дрехи и завивки, като напр. двойни или единични завивки, възглавници и анораци. Препоръчително е такова пране да се зарежда в барабана със сгънати навътре ръбове и да не се превишават $\frac{3}{4}$ от обема на барабана. За оптимално пране ние препоръчваме да се използва течен перилен препарат.

Грижа с пара

Тази програма освежава дрехите чрез премахването на лоши миризми и отпушването на фибрите (1 кг, грубо 3 неща). Вкарвайте само сухи неща (които не са мръсни) и изберете програма Грижа с пара. Дрехите ще са леко влажни в края на този цикъл и могат да се носят след няколко минути.

Програмата Грижа с пара прави гладенето по-лесно.



Центрофугиране и източване

Центрофугира прането, след което изпразва водата. За издръжливи артикули.

Ако изключите цикъла на центрофугиране, машината само ще източи водата.

Изплакване + центрофугиране

Изплаква и след това центрофугира. За издръжливи артикули.

Бързо 30'

За бързо изпиране на леко замърсени дрехи. Този цикъл е с продължителност само 30 минути и пести време и електроенергия.

Памук 20°C

За пране на леко замърсени памучни тъкани при температура от 20°C.

Вълна

Всички вълнени дрехи могат да се перат с програмата „Вълна“, дори и тези, които имат етикет „само за ръчно пране“. За най-добри резултати използвайте специални почистващи препарати и не превишавайте посоченото в таблицата за програми макс. количество килограми пране.

Деликатни

За пране на особено деликатни тъкани. Препоръчително е да обърнете дрехите отвътре навън преди пране.

Синтетични

За пране на замърсени дрехи от синтетични тъкани (като полиестер, полиакрил, вискоза и др.) или смеси памук/синтетични.

Функции

 Ако избраната функция е несъвместима със зададената програма, несъвместимостта ще се сигнализира със звуков сигнал (3 бипкания).

 Ако избраната функция е несъвместима с друга предишно зададена такава, функцията няма да се задейства.

(ЧИСТО+)

Чисто + е функция, работеща на 3 различни нива: Интензивно, Ежедневно и Бързо, които са специално проектирани за задаване на правилното пране в зависимост от вашите нужди на почистване:

Интензивно  3: тази функция е предназначена за високи нива на замърсяване и за отстраняване на най-упоритите петна.

Ежедневно  2: тази функция е предназначена за отстраняване на ежедневни петна.

Бързо  1: тази функция е предназначена за отстраняване на леки петна.

ИНТЕНЗИВНО ИЗПЛАКВАНЕ

Чрез избиране на тази функция ефикасността на изплакването се увеличава и се гарантира оптимално отстраняване на перилния препарат. Тя е по-специално полезна за чувствителна кожа. Натиснете бутона веднъж, два пъти или три пъти, за да изберете допълнително 1

, 2 или 3 изплаквания след стандартния цикъл на изплакване и за отстраняване на всички следи от перилен препарат. Натиснете бутона отново, за да се върнете към типа изплакване „Норм. изплакване“.

ОТЛОЖЕН СТАРТ

За да зададете избраната програма да стартира в по-късен момент (макс 24ч), натиснете бутона, за да настроите желаното време за отлагане.

Символът  просветва на екрана, когато функцията е задействана. За да отмените отложения старт, натиснете бутона отново, докато на дисплея се покаже стойността „0“.

СВЕЖО ПЛЮС

Тази функция подобрява резултатите от прането чрез генериране на пара, за да се потисне разпространяването на главните източници на лоши миризми в пералнята. След фазата на генериране на пара пералнята ще извърши деликатно центрофугиране чрез бавно въртене на барабана. Функцията Свежо плюс (Свежо плюс) стартира след края на цикъла за максимално времетраене от 6ч и можете да я прекъснете по всяко време с натискане на всеки бутон от контролния панел или завъртане на копчето. Изчакайте около 5 минути, преди да може да се отвори вратичката.

ТЕМПЕРАТУРА

Всяка програма има предварително зададена температура. Ако искате да промените температурата, натиснете бутона "Температура". Стойността се изписва на дисплея.

ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

Всяка програма има предварително зададена скорост на центрофугиране. Ако искате да промените скоростта на центрофугиране, натиснете бутона „Центрофуга“. Стойността се изписва на дисплея.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ

За заключване на контролното табло натиснете и задръжте бутона „Блокиране бутони“  за около 3 секунди. Символът  ще светне на дисплея, за да укаже, че контролното табло е заключено (с изключение на бутона „ВКЛ./ИЗКЛ.“ ).

Това предотвратява ненадейни промени по програмите, особено когато в близост до машината има деца. За отключване на контролното табло натиснете и задръжте бутона „Блокиране бутони“  за приблизително 3 секунди.

ИЗБЕЛВАНЕ

Ако желаете да избелите прането, заредете пералнята и настройте програма „Изплакване + Центрофуга“. Стартирайте машината и я изчакайте да завърши първият цикъл на пълнене с вода (около 2 минути). Поставете машината в режим на пауза чрез натискане на бутона „Старт/Пауза“ , отворете чекмеджето за перилен препарат и налейте белина (спазвайте препоръчителните дози, указани върху опаковката) в отделението за основно пране, където преградата преди това е била поставена. Рестартирайте цикъла чрез натискане на бутона „Старт/Пауза“ .

Ако желаете, възможно е да се добави омекотител за тъкани в съответното отделение на чекмеджето за перилен препарат.

ДЕМОНСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

Тази функция се използва само по време на презентации при продажба. Чрез тази функция можете да взаимодействате с пералната машина и да видите дали тя работи без вода. За да влезете в демонстрационния режим, включете и отново изключете пералната машина. Натиснете и задръжте бутона Старт/Пауза , след това до 5 секунди натиснете и бутона ВКЛ./ИЗКЛ и задръжте натиснати двата бутона за 10 секунди.

За да деактивирате функцията, изключете пералната машина. След това натиснете и задръжте бутона Старт/Пауза , в рамките на 5 секунди натиснете и бутона ВКЛ./ИЗКЛ  и задръжте натиснати двата бутона за 2 секунди, дисплеят показва "dOf".

Макс. зареждане 8 Kg Потреблението на енергия в изключен режим е 0,5 W / в режим на оставен включен уред е 8,0 W						Перилни препарати и добавки			Препоръчителен перилен препарат		Остатъчна влажност % (*)	Потребление на вода квч	Общо вода в литри	Температура на прането °C
Програма	Температура		Макс. скорост на центрофугиране (об./мин.)	Макс. зареждане (kg)	Продължителност (h : mm)	Предпране	Основно пране	Омекотител	Прах	Течен				
	Настройка	Диапазон				I	II	☼						
Смесени	40°C	☼ - 40°C	1000	8.0	1:00	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Бели	60°C	☼ - 90°C	1400	8.0	2:35	● (90°)	●	○	✓	✓	52	1.36	75	55
Памук	40°C	☼ - 60°C	1400	8.0	4:15	-	●	○	✓	✓	53	0.98	75	45
Еко 40-60	40°C	40°C	1351	8.0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0.89	47	35
			1351	4.0	2:45	-	●	○	✓	✓	53	0.58	45	34
			1351	2.0	2:10	-	●	○	✓	✓	53	0.51	39	33
Спортни	40°C	☼ - 40°C	600	4.0	1:35	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Пухени завивки	30°C	☼ - 30°C	1000	3.5	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Грижа с пара	-	-	-	2	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Центрофугиране и източване	-	-	1400	8.0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Изплакване + центрофугиране	-	-	1400	8.0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
Бързо 30'	30°C	☼ - 30°C	800	4.5	0:30	-	●	○	-	✓	73	0.19	31	27
Памук 20°C	20°C	☼ - 20°C	1400	8.0	1:50	-	●	○	-	✓	55	0,16	64	22
Вълна	40°C	☼ - 40°C	800	2.0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Деликатни	30°C	☼ - 30°C	-	1.0	1:10	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Синтетични	40°C	☼ - 60°C	1200	4.5	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0.86	60	43

● Необходима дозировка ○ Опционално дозиране

● Необходима дозировка ○ Опционално дозиране

Тези данни може да се различават в дома Ви поради различните условия на входната температура на водата, налягането на водата и др.

Приблизителните времетраения на програмите зависят от настройката по подразбиране на програмите без опции.

Стойностите, посочени за програми различни от програма Еко 40-60 са само за индикация.

Еко 40-60 - Тестов цикъл на пране в съответствие с Регламент 2019/2014 на ЕС за екодизайн. Най-ефективната програма по отношение на консумация на енергия и вода за пране на нормално замърсени памучни дрехи.

Забележка: стойностите на центрофугиране, показани на дисплея, могат леко да се различават от стойностите, посочени в таблицата.

За всички тестови институти

Дълъг цикъл за памучни: задайте цикъл на пране **Памук** с температура 40°C.

Заедно с програма за синтетика: задайте цикъл на пране **Синтетика** с температура 40°C.

* След края на програмата и центрофугирането с максималната избрана скорост на центрофугиране, в настройката с програма по подразбиране.

Съвместимост на програма / функции	Функции				
	Центрофугиране 	Интензивно Изплакване 	Свежо плюс 	Отложен старт 	Чисто+ 
Смесени	●	●	●	●	
Бели	●	●	●	●	●
Памук	●		●	●	
Еко 40-60	●			●	
Спортни	●	●	●	●	
Пухени завивки	●	●		●	
Грижа с пара				●	
Центрофугиране и източване	●			●	
Изплакване и центрофугиране	●	●		●	
Бързо 30'	●		●	●	
Памук 20°C	●	●	●	●	
Вълна	●	●		●	
Деликатни				●	
Синтетични	●	●	●	●	●

Почистване и поддръжка

При всяко почистване и поддръжка изключвайте пералната машина от бутона и от контакта.

Не използвайте запалими течности, за да почистите пералната машина.

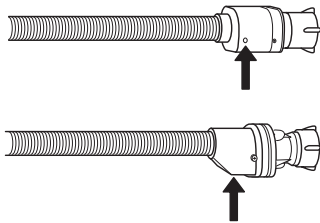
ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪНШНАТА СТРАНА НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА

Използвайте влажна мека кърпа за почистване на външните части на пералната машина.

Не използвайте препарати за стъкло или универсални такива, прах за почистване или подобни върху контролния панел – тези вещества е възможно да повредят печата.

ПРОВЕРКА НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА

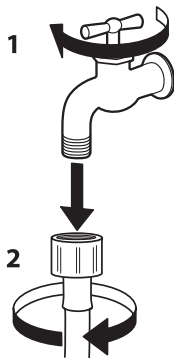
Проверявайте редовно входящия маркуч за напуквания и пукнатини. Ако е повреден, сменяйте с нов наличен от нашата служба за поддръжка или вашия специализиран търговец.



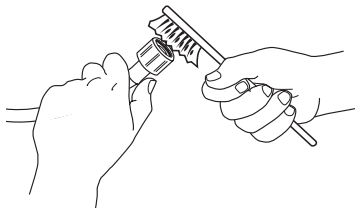
За спиране водата маркучи: проверете малкото прозорче за проверка на предпазния клапан (вж. стрелката). Ако е червено, функцията за спиране на водата е задействана и маркучът трябва да се замени с нов.

ПОЧИСТВАНЕ НА МРЕЖЕСТИТЕ ФИЛТРИ В МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА

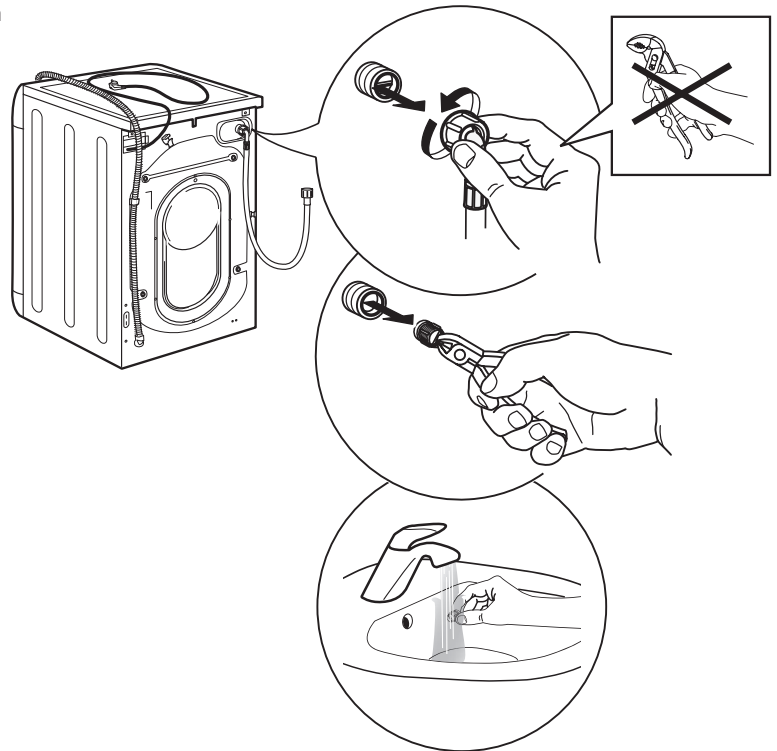
1. Затворете крана на водата и отвийте маркуча за подаване на вода.



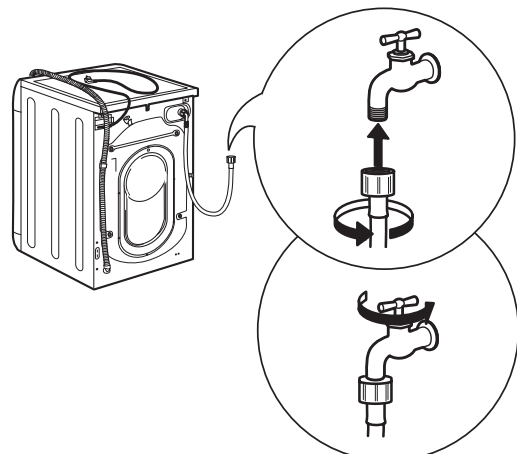
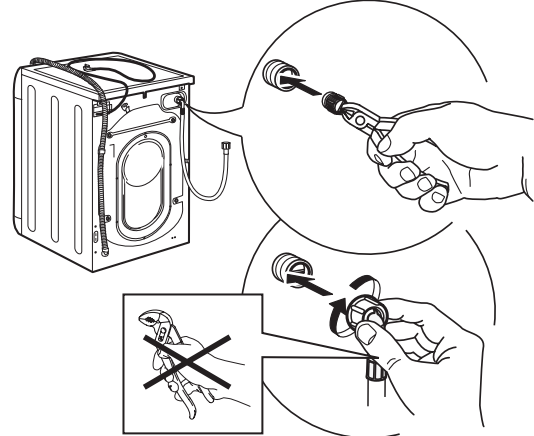
2. Внимателно почистете мрежестия филтър в края на маркуча с фина четка.



3. След това развийте на ръка маркуча за подаване от задната страна на пералната машина. Извадете с клещи мрежестия филтър от клапата на задната страна на пералната машина и го почистете внимателно.

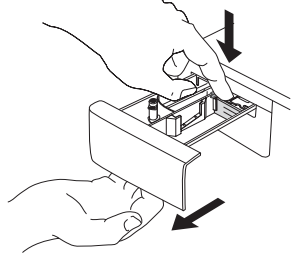


4. Поставете мрежестия филтър обратно. Свържете отново маркуча за подаване с крана на водата и пералната машина. Не използвайте инструмент за свързване на маркуча за подаване. Отворете крана на водата и се уверете, че всички връзки са плътни.

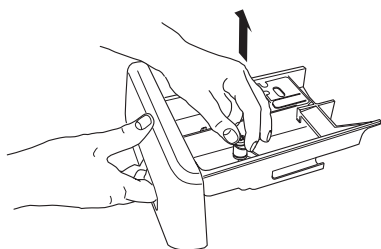


ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ

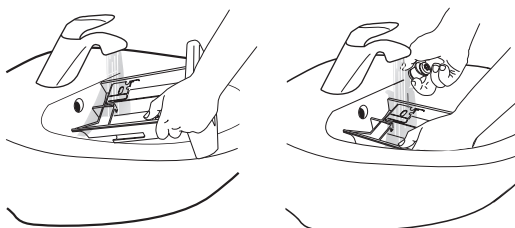
1. Извадете дозатора за перилен препарат, като натиснете бутона за освобождаване и едновременно с това издърпате дозатора.



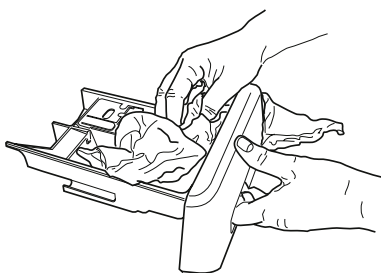
2. Премахнете подложката от отделението за омекотител.



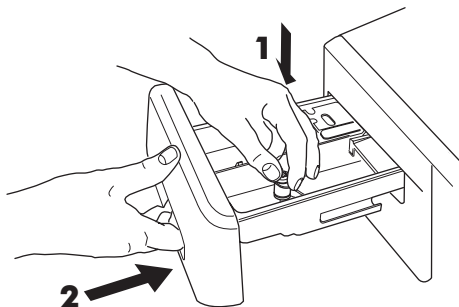
3. Почистете всички части с течаща вода, отстранявайки всички остатъци от перилен препарат или омекотител.



4. Забършете частите с мека кърпа.



5. Поставете обратно дозатора за перилен препарат и го натиснете в отделението за перилен препарат.



ПОЧИСТВАНЕ НА ВОДНИЯ ФИЛТЪР/ ИЗТОЧВАНЕ НА ОСТАТЪЧНАТА ВОДА

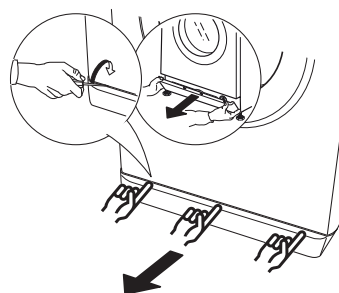
⚠ Изключете пералната машина от бутона и от контакта, преди да почистите водния филтър или да източвате остатъчната вода. Ако сте използвали програма за горещо пране, преди да източите водата, изчакайте я да се охлади.

⚠ Почиствайте водния филтър редовно, за да избегнете трудности при източването на водата след пране поради запушването му.

⚠ Ако водата не се източва, на дисплея се изписва, че е възможно водният филтър да е запушен.

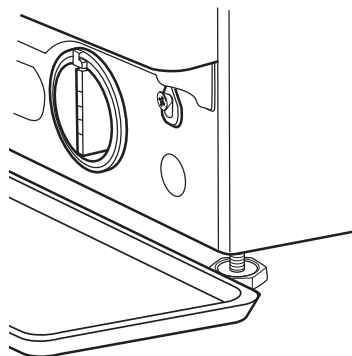
1. Свалете изскачащия панел:

Използвайте отвертка и направете това, което е показано на следващата фигура.



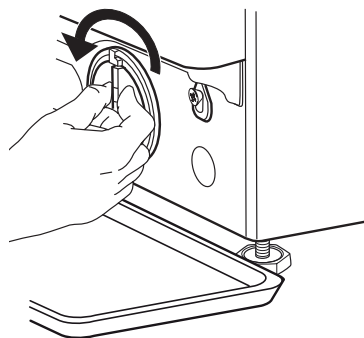
2. Съд за източена вода :

Поставете плътък и широк съд под филтъра за вода, за събиране на останалата вода.

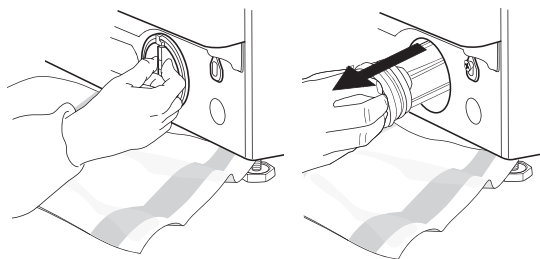


3. Източване на водата:

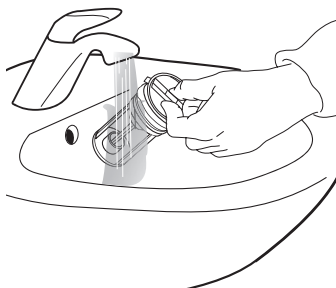
Бавно завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато се изтече цялата вода. Оставете водата да изтече, без да премахвате филтъра. Когато съдът за вода се напълни, затворете водния филтър, като го завъртите по часовниковата стрелка. Изпразнете съда. Повтаряйте тази процедура, докато източите всичката вода.



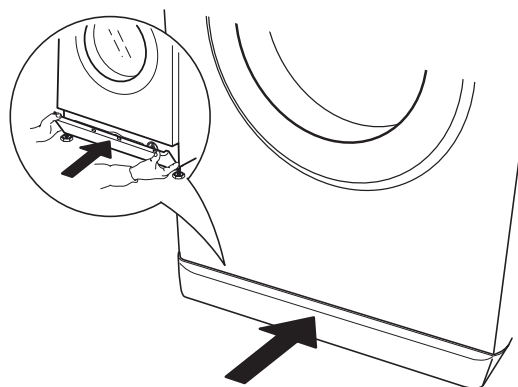
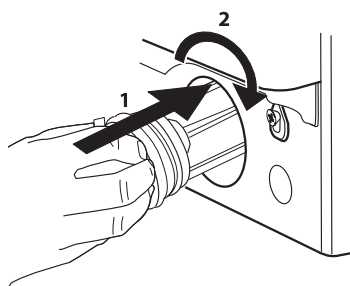
4. Извадете филтъра:
Вашата перална машина е снабдена с различни автоматични функции на безопасност и обратна връзка. След това отстранете водния филтър, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.



5. Почистете водния филтър:
отстранете остатъците във филтъра и го почистете с течаща вода.



6. Поставете водния филтър и монтирайте обратно долната преграда:
Поставете водния филтър на мястото му, като го завъртите по часовниковата стрелка. Уверете се, че сте го завили докрай; дръжката на филтъра трябва да е във вертикално положение. За да проверите водонепропускливостта на водния филтър, можете да налеее около 1 литър вода в дозатора за перилен препарат. След това монтирайте обратно долната преграда.



Съвети и препоръки

ПРАВИЛА ЗА РАЗДЕЛЯНЕ НА ПРАНЕТО

- Тип на тъканите/ индикации на етикета (памук, смесени влакна, синтетика, вълна, за пране на ръка)
- Цветове (отделете цветните от белите дрехи, перете новите цветни артикули отделно)
- Размер (перете дрехи с различни размери в едно и също зареждане, за да подобрите ефективността на прането и разпределението на теглото в барабана)
- Деликатни (поставяйте малките артикули – като найлонови чорапогачи – и дрехи с кукички – като сутиени – в торба за пране или калъфка за възглавница с цип).

СИМВОЛИ ЗА ПРАНЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТИТЕ НА ОБЛЕКЛАТА

Стойността, посочена в символа на леген, е максималната възможна температура за пране на дрехата.

-  Нормално механично действие
-  Намалено механично действие
-  Много намалено механично действие
-  Само за ръчно пране
-  Да не се пере

ПОЧИСТВАЙТЕ ВОДНИЯ ФИЛТЪР РЕДОВНО

- Това е необходимо за предотвратяване на запушването на филтъра, което пречи на правилното източване на водата.

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Поддържането на лимитите на натоварване, посочени в "ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ" ще оптимизира разхода на енергия, вода и перилен препарат и ще намали времената на пране.
- Не превишавайте дозите за перилен препарат, препоръчани от производителя.
- Пестете енергия, като използвате програма за пране при 60°C, вместо при 90°C, или програма за пране при 40°C, вместо при 60°C. Препоръчваме да използвате програмата Памук 60°C за памучни дрехи, която е по-дълготрайна, но използва по-малко енергия.
- За да спестите енергия и време при пране, изберете най-високата налична скорост на центрофугиране за програмата, за да намалите остатъчната вода в дрехите в края на цикъла на изпиране.
- Третирайте всякакви петна с подходящия препарат за отстраняване на петна или навлажнете всякакви засъхнали петна с вода преди пране, така няма нужда от задаването на висока температура при програмата за пране.

Какво да направите, ако...

Вашата перална машина е снабдена с различни автоматични функции за безопасност и обратна връзка. С тяхна помощ се засичат неизправности, както и необходимостта от поддръжка.

Тези грешки са често толкова незначителни, че могат да се отстранят за няколко минути.

Проблем	Възможни причини / Решения:
Пералнята не се включва.	- Щепселът не е вкаран в електрическия контакт или не е пъхнат достатъчно, за да направи добър контакт. - Има неизправност на захранването. - Вратичката не е затворена докрай.
Цикълът на пране не стартира.	- Бутонът „ВКЛ./ИЗКЛ.“ не е натиснат. - Бутонът „Старт/Пауза“ не е натиснат. - Кранът за вода не е отворен. - Бил е зададен “Отложен старт” . - Машината е в DEMO режим; проверете дали дисплеят показва “dOn”.
Пералнята не се пълни с вода (съобщението „h2o“ се показва на дисплея). На всеки 5 секунди прозвучава звуков сигнал.	- Маркучът за подаване на вода не е свързан към крана. - Маркучът е огънат. - Кранът за вода не е отворен. - Подаването на вода е спряно. - Няма достатъчно налягане.
Пералнята зарежда и източва вода постоянно.	- Бутонът „Старт/Пауза“ не е натиснат. - Маркучът за източване не е монтиран на 65 до 100 cm от земята. - Краят на маркуча за източване е потопен във вода. - Конекторът за източване върху стената няма отвор за въздух. - Ако проблемът продължи след като сте извършили тези проверки, затворете крана за вода, изключете пералнята и се обадете на отдела за следпродажбено обслужване. Ако жилището е на някой от последните етажи на сградата, понякога може да се получи сифонен ефект и пералнята да започне да зарежда и източва вода постоянно. Специални антисифонни клапани са на разположение в пазарната мрежа, за да се предотвратят тези типове проблеми.
Пералнята не се източва или не центрофугира.	- Програмата не включва функция за източване: при някои програми тя трябва да се активира ръчно. - Маркучът за източване е огънат. - Тръбата за източване е запушена.
Пералнята вибрира прекалено силно по време на цикъла на центрофугиране.	- При монтирането барабанът не е бил правилно балансиран. - Пералнята не е нивелирана. - Пералнята е притисната между мебел и стена.
Пералнята изпуска вода	- Маркучът за подаване на вода не е затегнат правилно. - Дозаторът за перилен препарат е запушен. - Маркучът за източване не е затегнат добре.
Пералнята е заключена и дисплеят мига, указвайки код за грешка (напр. F-01, F-..).	- Изключете пералнята, откачете щепсела от контакта и изчакайте около 1 минута, преди да го включите обратно. - Ако проблемът не бъде отстранен, обадете се на отдела за следпродажбено обслужване.
Образува се твърде много пяна.	- Перилният препарат не е съвместим с пералнята (върху него трябва да е изписано „за перални“, „за ръчно пране и перални“ или нещо подобно). - Дозата е била твърде голяма.
Вратичката е заключена, със или без индикация за неизправност, а програмата не работи.	- Вратичката се заключва в случай на прекъсване на тока. Програмата продължава автоматично веднага след като подаването на електричество се възобнови. - Пералнята е спряла. Програмата ще продължи автоматично след като причината за спирането вече не е налице.

Отдел за следпродажбено обслужване

Преди да се обърнете към отдела за следпродажбено обслужване:

1. Вижте дали сте в състояние да разрешите проблема сами с помощта на предложенията, дадени в раздела "Какво да се направи, ако ...".
2. Изключете уреда и го включете отново, за да проверите дали неизправността е отстранена.

Ако след горните проверки неизправността все още не е отстранена, се свържете с оторизирания сервизен център на IKEA.

Винаги посочвайте:

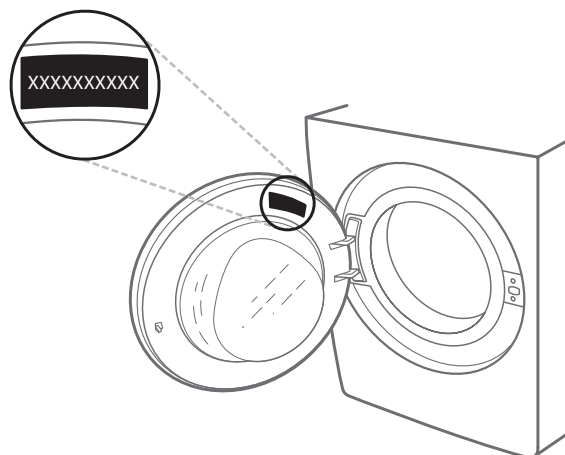
- кратко описание на неизправността;
- точния тип и модел на уреда;
- Сервизния номер (номера след думата Service на табелката с данни)

SERVICE 0000 000 00000



- Вашия пълен адрес;
- Вашия телефонен номер.

Ако е необходим ремонт, се свържете с оторизирания сервизен център на IKEA (това е гаранция, че ще бъдат използвани оригинални резервни части и ремонтът ще бъде извършен правилно).



Технически данни

Размери на уреда	Ширина (mm)	595
	Височина (mm)	845 - 855
	Дълбочина (mm)	628
Свързване към водопровода		
Подаване на вода		Студена
Кран за вода		3/4" резбовано съединение за маркуч
Минимално налягане на подаваната вода		100 kPa (1 bar)
Максимално налягане на подаваната вода		1000 kPa (10 bar)
Напрежение [V / Hz / A]		220-240 V / 50 Hz / 10 A

Опазване на околната среда

Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране

Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

Изхвърляне на домакински електроуреди

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване.

При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората.



Символът върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира

като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И БОРАВЕНЕ С МАШИНАТА

Никога не повдигайте пералната машина от работната ѝ повърхност.

1. Извадете кабела от контакта и затворете крана на водата.
2. Проверете дали вратичката на машината и отделението за перилен препарат са добре затворени.
3. Отделете маркуча за подаване от крана за вода и отстранете маркуча за източване от точката за източване. Отстранете всичката остатъчна вода от маркучите и ги закрепете така, че да не могат да се повредят при транспортиране.
4. Поставете отново транспортните болтове. Следвайте инструкциите за отстраняване на транспортните болтове в ръководството за монтаж, но в обратен ред.

Не транспортирайте пералната без фиксиране на транспортните болтове.

ГАРАНЦИЯ НА IKEA

Колко време е валидна гаранцията на IKEA?

Гаранцията е валидна пет години от първоначалната дата на закупуване на Вашия уред от IKEA. Оригиналната касова бележка служи като доказателство за покупката. Ремонтна дейност, извършена в рамките на гаранционния период, не го удължава.

Кой ще извърши ремонтната дейност?

Доставчик на услуги на IKEA ще извърши ремонтната дейност в собствен сервис или в упълномощен сервис от партньорската мрежа.

Какво покрива гаранцията?

Гаранцията покрива неизправности на уреда, причинени от неправилно проектиране или неизправни материали, възникнали след датата на закупуване от IKEA. Гаранцията се прилага само ако уредът се използва в домакинство. Изключенията са посочени под заглавието "Какво не се покрива от тази гаранция?" В рамките на гаранционния период разходите по отстраняване на неизправността, напр. ремонт, резервни части, труд и транспорт, ще бъдат покрити, при условие че уредът е достъпен за ремонт без извънредни разходи. При тези условия се прилага разпоредбата на ЕС (№ 99/44/EO) и съответните местни разпоредби. Заменените части стават собственост на IKEA.

Какво ще направи IKEA за отстраняване на проблема?

Посочен от IKEA доставчик на услуги ще изследва уреда и ще реши на своя отговорност дали проблемът се покрива от гаранцията. Ако се сметне за покрит от гаранцията, доставчикът на услуги на IKEA или негов упълномощен партньор, чрез собствена сервисна дейност и на своя отговорност, ще ремонтира неизправния уред или ще го замени с еднакъв или подобен.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормална амортизация.
- Умишлени повреди или такива по непредпазливост; повреди, причинени от неспазване на инструкциите за работа с уреда; неправилно инсталиране на уреда или свързване към неправилно напрежение; повреди, причинени от химични или електрохимични реакции; повреди, причинени от ръжда, корозия или вода, включително, но не само, причинени от прекалено голямо количество котлен камък във водопроводната мрежа; повреди, причинени от необичайни условия на околната среда.
- Консумативи, в това число батерии и лампи.
- Нефункционални и декоративни части, които не влияят на нормалното използване на уреда, включително драскотини и възможни изменения на цвета.
- Случайни повреди, причинени от чужди тела или вещества, почистване и отпушване на филтри, системи за източване или чекмеджета за измиващ препарат.
- Повреди на следните части: стъклокерамика, принадлежности, кошници за прибори и посуда, тръби за подаване и източване на вода, уплътнения, лампи и капаци на лампи, екрани, копчета, корпуси и части на корпуси. Освен ако не може да се докаже, че тези повреди се дължат на грешки при производството.
- Случаи, при които не може да бъде установена неизправност по време на посещението от техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочени от нас доставчици на услуги и/или упълномощен сервис на партньор по договор, или при които не са използвани оригинални части.
- Ремонти, дължащи се на неправилно инсталиране на уреда или несъответстващо на спецификациите.
- Използването на уреда в среда, различна от домакинство, т.е. професионална употреба.
- Повреди, възникнали при транспортиране. В случай че клиентът транспортира уреда до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, възникнали по време на транспортирането. Ако обаче IKEA доставя уреда до посочения от клиента адрес за доставка, тогава повредите на уреда, причинени по време на доставката, ще бъдат покрити от IKEA.

- Разходи за първоначалното инсталиране на уред IKEA.
- Ако обаче посочен от IKEA доставчик на услуги или негов упълномощен сервисен партньор ремонтира или заменя уреда съгласно правилата и условията на гаранцията, посоченият доставчик на услуги или неговият упълномощен сервисен партньор ще инсталира повторно ремонтирания уред или ще инсталира резервния уред, ако е необходимо.
- Това не се отнася за Ирландия; клиентът трябва да се свърже с посочения местен отдел за следпродажбено обслужване на IKEA или с посочения доставчик на услуги за допълнителна информация.

(само за Великобритания)

Тези ограничения не се отнасят за безаварийна работа, извършена от квалифициран специалист, използващ наши оригинални резервни части с цел да приспособи уреда към техническите спецификации за безопасност на друга държава, членка на ЕС.

Как се прилага законът на съответната държава

Гаранцията на IKEA Ви дава специални права, които покриват или превишават всички местни правни искания. Тези условия обаче по никакъв начин не ограничават правата на потребителя, описани от местната нормативна уредба.

Област на валидност

За уреди, закупени в една държава от ЕС и пренесени в друга държава от ЕС, услугите ще се предоставят в рамката на условията на гаранцията, обичайни за новата държава. Задължение за извършване на услуги в рамката на гаранцията съществува само в случай че уредът съответства и е инсталиран съгласно:

- техническите спецификации на държавата, в която е направена рекламацията по гаранцията;
- инструкциите за монтаж и информацията относно безопасността, дадена в ръководството за потребителя.

Отдели за СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ на уреди IKEA

Не се колебайте да се свържете с посочен от IKEA упълномощен сервисен център, ако желаете да:

- заявите ремонт по гаранция;
- поискате разяснения относно инсталирането на уред IKEA в съответните кухненски мебели от IKEA;
- поискате разяснения относно функциите на уредите IKEA.

За да сме сигурни, че ще Ви окажем най-доброто съдействие, моля прочетете внимателно инструкциите за монтаж и/или ръководството за потребителя, преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако се нуждаете от нашите услуги



Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на оторизирани сервисни центрове, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

- i** За да Ви обслужим по-бързо, препоръчваме Ви да използвате посочените в настоящото ръководство телефонни номера. Винаги правете справка с номерата, изброени в книжката, относно конкретния уред, за който се нуждаете от съдействие. Освен това винаги правете справка с артикулния номер на IKEA (8-цифрен код) и 12-цифрения сервисен номер, посочен на табелката с номинални данни на Вашия уред.

i ПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА!

Тя е Вашето доказателство за покупка и е необходима за прилагане на гаранцията. На касовата бележка са посочени името в IKEA и артикулният номер (8-цифрен код) за всеки от закупените от Вас уреди.

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

За всякакви допълнителни въпроси, които не са свързани със следпродажбеното обслужване на Вашите уреди се свържете с кол центъра на най-близкия до Вас магазин на IKEA. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документацията на уреда, преди да се свържете с нас.

Cuprins

Informații privind siguranța	51	Curățarea și întreținerea	60
Despre noul dumneavoastră produs	53	Sfaturi și recomandări	62
Descrierea produsului	54	Ce trebuie să faceți dacă...	63
Panoul de comandă	55	Serviciul de asistență tehnică post-vânzare	64
Prima utilizare	55	Date tehnice	64
Utilizarea zilnică	56	Protecția mediului înconjurător	64
Programe	57	GARANȚIE IKEA	65
Funcții	58		

Informații privind siguranța

IMPORTANT DE CITIT ȘI RESPECTAT

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor. Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni privind siguranța, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Nu deschideți niciodată forțat hubloul și nu îl folosiți ca pe o treaptă.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ **ATENȚIE:** Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă de la distanță separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale; zone destinate utilizării comune în blocuri sau în spălătorii.

⚠ Nu încărcați mașina peste capacitatea maximă (kg de articole de uscat) indicată în tabelul cu programe.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ Nu utilizați solvenți (de exemplu, terebentină, benzen), detergenți care conțin solvenți, praf de curățat, agenți de curățare a sticlei sau universali și lichide inflamabile; nu spălați la mașină țesături care au fost tratate cu solvenți sau cu lichide inflamabile.

INSTALARE

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere. Dacă doriți să montați un uscător de rufe deasupra mașinii dumneavoastră de spălat rufe, contactați mai întâi serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau distribuitorul dumneavoastră specializat pentru a verifica dacă acest lucru este posibil. Acest lucru este posibil numai dacă uscătorul este atașat de mașina de spălat rufe cu ajutorul unui kit de suprapunere corespunzător, disponibil în magazinele noastre.

⚠ Deplasați aparatul fără a-l ridica de blatul sau de capacul superior.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare.

După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul

transportului. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ Nu instalați aparatul într-un loc expus unor condiții extreme, precum: ventilație insuficientă, temperaturi sub 5°C sau peste 35°C.

⚠ La instalarea aparatului, asigurați-vă că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe planșeu, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer.

⚠ În cazul în care aparatul este instalat pe podele din lemn sau „flotante” (anumite tipuri de parchet și materiale laminate), fixați o foaie de placaj de 60 x 60 x 3 cm (cel puțin) pe podea, apoi așezați aparatul peste aceasta.

⚠ Racordați furtunul (furtunurile) de alimentare cu apă la sursa de alimentare cu apă, în conformitate cu reglementările companiei locale de furnizare a apei.

⚠ Mașina de spălat rufe este prevăzută cu bolțuri pentru transport, pentru a preveni orice posibilă deteriorare a interiorului în timpul transportului. Înainte de utilizarea mașinii, este obligatorie scoaterea bolțurilor pentru transport.

După înlăturarea acestora, acoperiți orificiile cu cele 4 capace de plastic furnizate.

⚠ Asigurați-vă că orificiile de ventilare de la baza mașinii de spălat rufe (dacă există la modelul dumneavoastră) nu sunt acoperite de covor sau de alte materiale.

⚠ Utilizați numai furtunuri noi pentru racordarea aparatului la sursa de alimentare cu apă. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate.

⚠ Presiunea de alimentare a apei trebuie să fie cuprinsă în intervalul 0,1-1 MPa.

⚠ Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Apelați numai la un serviciu de asistență tehnică post-vânzare autorizat.

Reparațiile efectuate de către utilizatorul însuși sau de către neprofesioniști pot provoca accidente grave care pot pune în pericol viața sau sănătatea și/sau care pot conduce la pagube materiale semnificative.

⚠ Piese de schimb pentru mașina de uz casnic vor fi disponibile timp de 10 ani după punerea pe piață a ultimei unități, după cum dictează Regulamentul european privind proiectarea ecologică.

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠ **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi

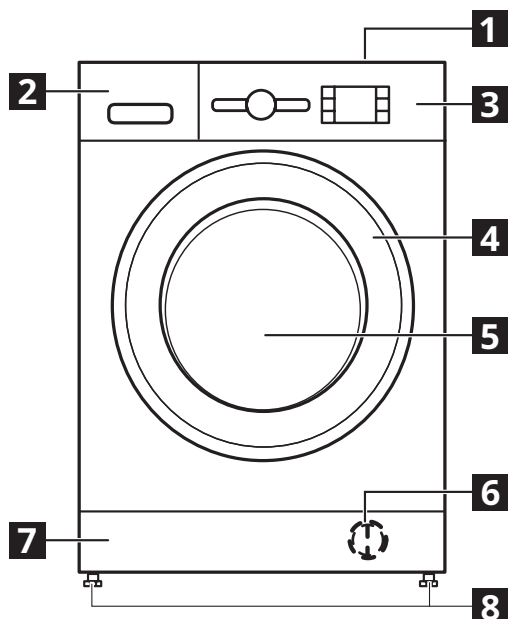
considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

Despre noul dumneavoastră produs

Noua dumneavoastră mașină de spălat rufe/uscător este prevăzută cu următoarele caracteristici pentru a vă ajuta să obțineți rezultate perfecte.

Caracteristică	Descriere
Tehnologie cu senzori	Senzori avansați capabili să adapteze resursele, detectând cantitatea și tipul de încărcătură. Acest lucru permite economisirea a până la 50%* din energie, apă și timp. (*Comparatie între încărcătura maximă și 1 kg de încărcătură la mașina de spălat cu tehnologie cu senzori și programul Bumbac 60°).
Prospețime Plus	Tratare după terminarea ciclului. După terminarea ciclului, începe o combinație perfectă de tratare delicată cu aburi și rostogolire, menținând hainele proaspete până la 6 ore. Această tratare reduce riscul formării de cute și inhibă proliferarea principalelor surse de mirosuri neplăcute
Îngrijire cu aburi	Un program delicat numai cu aburi conceput pentru reîmprospătarea hainelor, eliminarea mirosurilor neplăcute, destinderea fibrelor și netezirea cutelor.
Motor inverter	Fiabilitatea motorului este asigurată de tehnologia fără perii, iar controlul prin inverter permite o eficiență energetică ridicată.
Mișcările tamburului	Frecvența și durata mișcărilor tamburului sunt adaptate fiecărui tip de articol spălat (țesături, culori și formă) garantând îngrijire și performanță.
Pauză / Deschidere hublou / Reîncărcare	Este suficient să apăsați pe butonul „Pauză” dacă doriți să adăugați sau să scoateți rufe, apoi apăsați-l din nou pentru a continua programul.

Descrierea produsului



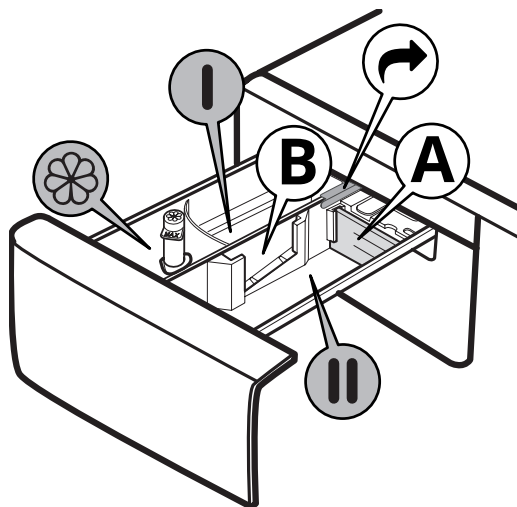
- 1** Blatul de lucru
- 2** Dozatorul de detergent
- 3** Panoul de comandă
- 4** Mânerul hubloului
- 5** Hubloul
- 6** Filtru de apă - în spatele soclului
- 7** Soclu (detașabil)
- 8** Piciorușe reglabile (4)

DOZATORUL DE DETERGENT

1. Compartiment pentru spălarea principală **II**
 - Detergent pentru spălarea principală
 - Agent pentru îndepărtarea petelor
 - Produs de dedurizare a apei
 - Dacă se utilizează detergent pudră, „partiția amovibilă din plastic A” nu este necesară și poate fi amplasată în fanta B.
 - Partiția amovibilă din plastic (A) este livrată într-o pungă din plastic sub formă de garnitură cu capac.
2. Compartiment pentru prespălare **I**
 - Detergent pentru prespălare
3. Compartiment pentru balsam
 - Balsam de rufe
 - Apret lichid

⚠ Turnați balsamul de rufe sau apretul lichid numai până la marcajul „MAX”.
4. Buton de deblocare

(apăsați pentru a scoate dozatorul de detergent în vederea curățării)



ACCESORII

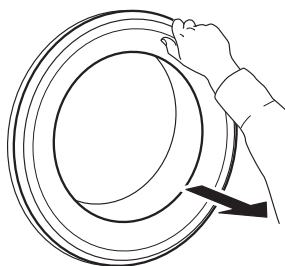
Kitul de suprapunere poate fi achiziționat din magazinele IKEA.

STACKING KIT

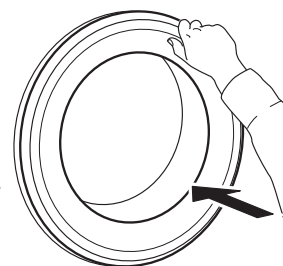
Prin intermediul căruia, uscătorul dumneavoastră de rufe poate fi montat deasupra mașinii de spălat rufe pentru a economisi spațiu și pentru a ușura încărcarea și descărcarea rufelor datorită poziției ridicate.

HUBLOUL

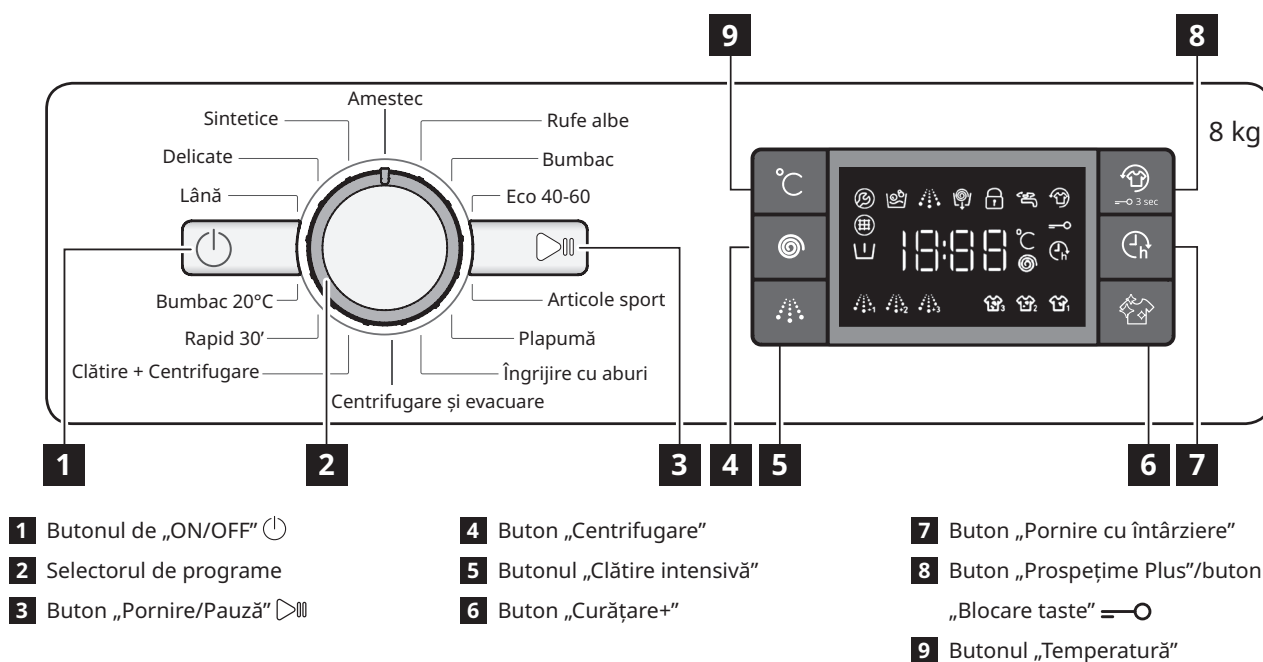
Pentru a deschide hubloul, trageți de mâner.



Pentru a închide hubloul, țineți de mâner și împingeți astfel încât să auziți un clic atunci când se închide.



Panoul de comandă



INDICATORI AFIȘAJ

	Hublou blocat	Acest indicator se va aprinde - după pornirea unui program - dacă hubloul este blocat
	Proștețime Plus	Acest indicator se va aprinde după ce apăsați butonul Proștețime Plus
	Pornire cu întârziere	Acest indicator se va aprinde după ce apăsați pe butonul Pornire cu întârziere
	Blocarea tastelor	Acest indicator se va aprinde după ce este activată funcția „Blocare taste”, lucru care se realizează apăsând pe tasta 8 timp de 3 secunde
	Indicator etapă de spălare	Acest indicator arată etapa programului curent, trecând de la stânga la dreapta prin spălare, clătire și evacuare. Indicatorul luminos aprins semnalează etapa care se află în desfășurare.
	Contactați centrul de service	Eroare: Contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare - Consultați secțiunea Remedierea defecțiunilor - Dacă indicatorul nu dispăre, contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare
	Filtru de apă înfundat	Eroare: Filtru de apă înfundat Apa nu poate fi evacuată; este posibil ca filtrul de apă să fie înfundat
	Lipsește apa	Eroare: Lipsește apa Mașina nu este alimentată cu apă sau cantitatea de apă alimentată este insuficientă.

Prima utilizare

Eliminați orice resturi de fabricație:

- Selectați programul „Bumbac” la o temperatură de 60°C.
- Adăugați o cantitate mică de detergent pudră în compartimentul pentru spălare principală al dozatorului de detergent (maximum 1/3 din cantitatea de detergent recomandată de producător pentru rufe cu un grad de murdărie redus).

- Porniți programul **fără a adăuga rufe** (cu tamburul gol).
- Consultați secțiunea „UTILIZAREA ZILNICĂ” pentru informații suplimentare privind selectarea și pornirea unui program.

Utilizarea zilnică

PREGĂTIREA RUFELOR

Goliți buzunarele



- Monedele, agrafele de birou etc. pot deteriora rufele și componentele mașinii de spălat rufe.
- Șervețelele se vor rupe în timpul ciclului de spălare, iar fragmentele acestora vor trebui îndepărtate manual.

Închideți toate fermoarele, toți nasturii și agățătorile. Legați toate șnururile sau curelușele



- Introduceți articolele vestimentare mai mici (de exemplu, ciorapii din nailon, curelele etc.) și pe cele cu agățători (de exemplu, sutienele) într-un sac din pânză sau o față de pernă cu fermoar.



- Scoateți inecele perdelelor sau introduceți perdelele într-un sac de pânză împreună cu inecele.

UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT RUFЕ

1. Încărcați rufele



Deschideți hubloul și încărcați rufele. Încărcați rufele una după alta, lăsând spațiu în tambur, fără a-l supraîncărca. Respectați valorile de încărcare indicate în „TABELUL CU PROGRAME”. Supraîncărcarea mașinii va duce la rezultate de spălare nesatisfăcătoare și rufe șifonate.

2. Închideți hubloul



Asigurați-vă că nu rămân rufe blocate între geamul ușii și garnitura din cauciuc. Închideți hubloul astfel încât să puteți auzi atunci când se fixează în locaș.

3. Deschideți robinetul de apă



Asigurați-vă că mașina de spălat rufe este conectată la rețeaua de alimentare cu apă. Deschideți robinetul de apă.

Porniți mașina de spălat rufe

Apăsați pe butonul „ON/OFF” , becul butonului „Pornire/Pauză”  clipește lent.

4. Setarea programului dorit

Selectați programul dorit cu ajutorul „selectorului rotativ de programe”.

Mașina de spălat rufe afișează automat setarea de temperatură implicită și apoi durata ciclului de spălare. Reglați temperatura și/sau setările pentru viteza de centrifugare, dacă este necesar, cu ajutorul butoanelor corespunzătoare.

Schimbați temperatura dacă este necesar

Apăsați butonul „Temperatură”  pentru a reduce progresiv setarea de temperatură până când este setată spălarea la temperaturi reduse („-” va apărea pe afișaj). Prin apăsarea din nou a butonului, se obține cea mai mare setare posibilă.

Modificați viteza de centrifugare dacă este necesar

Apăsați butonul „Centrifugare”  pentru a reduce progresiv viteza de centrifugare până când ciclul de centrifugare este oprit („0” va apărea pe afișaj). Prin apăsarea din nou a butonului, se obține cea mai mare setare posibilă.

Selectarea funcțiilor, dacă este necesar

Apăsați butonul pentru a selecta funcția; simbolul aferent se aprinde pe afișaj.

Apăsați din nou butonul pentru a anula opțiunea; lumina se stinge.

⚠ Dacă funcția selectată este incompatibilă cu programul setat, incompatibilitatea va fi semnalată de un avertizor sonor (3 semnale sonore) și indicatorul luminos corespunzător va clipi.

⚠ Dacă funcția selectată este incompatibilă cu altă funcție setată anterior, numai cea mai recentă selecție va rămâne activă.

5. Adăugați detergent



Trageți în afară dozatorul de detergent și adăugați detergent (și aditivi/balsam de rufe) în compartimentele corespunzătoare conform descrierii din secțiunea „DOZATOR DE DETERGENT”. Respectați recomandările de dozare de pe ambalajul detergentului.

⚠ Dozarea corectă a detergentului/aditivilor este importantă, deoarece:

- optimizează rezultatele de curățare;
- împiedică acumularea de reziduuri din cauza unui surplus de detergent în rufele dumneavoastră;
- economisește bani, evitând apariția deșeurilor în urma unui surplus de detergent;
- protejează mașina de spălat rufe, împiedicând calcifierea componentelor;
- protejează mediul înconjurător, reducând impacturile negative asupra acestuia.

6. Întârzierea pornirii unui program

- Pentru a seta pornirea la un moment ulterior a unui anumit program, consultați secțiunea „FUNCȚII/PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE” de la pagina 12.

7. Pornire program

- Apăsați butonul „Pornire/Pauză” . Lampa indicatoare corespunzătoare se aprinde, hubloul se blochează, iar indicatorul „Hubloul blocat”  se aprinde însoțit de un semnal sonor.
- Pentru a preveni starea de preaplin, nu mai deschideți dozatorul de detergent în timpul rulării unui program.

⚠ Durata de timp rămasă a programului poate varia. Factori, precum nedistribuirea încărcăturii în timpul spălării sau formarea spumei, pot influența durata programului.

8. Modificarea setărilor unui program care rulează, dacă este necesar

Puteți modifica setările chiar și atunci când un program rulează. Modificările se vor aplica, cu condiția ca respectiva etapă a programului să nu se fi terminat deja.

Pentru a modifica setările unui program care rulează:

- Apăsați butonul „Pornire/Pauză”  (semnal sonor de confirmare) pentru a întrerupe programul care rulează.
- Modificați setările.
- Apăsați din nou butonul „Pornire/Pauză”  (semnal sonor de confirmare) pentru a continua programul.

⚠ Dacă ați schimbat programul, nu adăugați detergent pentru noul program.

Pentru a evita modificarea accidentală a unui program care rulează (de exemplu, de către copii), utilizați funcția „Blocare taste”  (consultați secțiunea „FUNCȚII”).

Întrerupeți un program care rulează și deschideți ușa dacă este necesar

- Apăsați butonul „Pornire/Pauză”  pentru a întrerupe un program care rulează.
- Dacă nivelul apei sau temperatura nu este prea mare, indicatorul luminos „Hubloul blocat”  se stinge. Puteți deschide ușa, de exemplu, pentru a adăuga mai multe rufe sau pentru a scoate rufele încărcate din greșeală.
- Apăsați butonul „Pornire/Pauză”  pentru a continua programul.

9. Anularea unui program care rulează, dacă este necesar

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul „PORNIRE/OPRIRE” (☺): o numărătoare inversă apare pe afișaj până când mașina de spălat rufe se oprește.
- Dacă nivelul de apă și temperatura sunt destul de scăzute, hubloul se deblochează și poate fi deschis.
- Hubloul rămâne blocat dacă există apă în tambur. Pentru a debloca hubloul, porniți mașina de spălat rufe, selectați programul Centrifugare și evacuare și dezactivați funcția de centrifugare setând viteza de centrifugare la valoarea „0”.
- Apa este evacuată și hubloul se deblochează la finalizarea programului.

10. Opriți mașina de spălat după terminarea programului

- La finalizarea ciclului, pe afișaj va apărea mesajul „END” („FINALIZARE”).
- Hubloul poate fi deschis numai atunci când simbolul „Hubloul blocat” (☹) se stinge.
- Asigurați-vă că indicatorul „Hubloul blocat” (☹) este stins, apoi deschideți hubloul pentru a scoate rufe.
- Apăsăți butonul „ON/OFF” (☺) pentru a opri mașina de spălat rufe.

Pentru a economisi energie, dacă mașina de spălat rufe nu este oprită manual cu ajutorul butonului, aceasta se oprește automat la aproximativ 30 de minute după finalizarea programului. Lăsați hubloul întredeschis pentru ca interiorul mașinii de spălat rufe să se usuce.

Programe

Pentru a selecta programul adecvat tipului dumneavoastră de rufe, respectați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele de întreținere ale rufelor.

Valoarea indicată în simbolul cadă reprezintă temperatura maximă la care poate fi spălat articolul de îmbrăcăminte.

Amestec

Pentru spălarea articolelor rezistente din bumbac, în, fibre sintetice și fibre mixte cu un grad de murdărie redus sau mediu.

Rufe albe

Pentru spălarea articolelor cu un grad mediu de murdărie sau foarte murdare: prosoape, lenjerie intimă, fețe de masă și cearșafuri etc., din bumbac și în rezistent. Numai atunci când temperatura selectată este de 90°C, ciclul include o etapă de prespălare înainte de etapa de spălare principală. În acest caz, se recomandă să adăugați detergent atât în compartimentul pentru prespălare, cât și în cel pentru spălare principală.

Bumbac

Țesături rezistente din bumbac cu grad normal și ridicat de murdărie.

Eco 40-60

Pentru spălarea articolelor din bumbac cu un grad mediu de murdărie declarate a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună în același ciclu. Acesta este programul standard pentru bumbac și cel mai eficient din punct de vedere al consumului de apă și de energie.

articole sport

Pentru spălarea articolelor sport cu grad redus de murdărie (treninguri, șorturi etc.). Pentru rezultate optime, vă recomandăm să nu depășiți încărcătura maximă indicată în „TABELUL CU PROGRAME”.

Vă recomandăm să utilizați detergent lichid și să adăugați cantitatea adecvată pentru încărcarea mașinii la jumătate.

Plăpumi

Destinat spălării articolelor căptușite cu puf, de exemplu, plăpumi duble sau simple, perne și hanorace. Se recomandă să încălcați astfel de articole căptușite în tambur cu marginile pliate spre interior și să nu se depășească ¼ din volumul tamburului. Pentru rezultate optime la spălare, vă recomandăm să utilizați un detergent lichid.

Îngrijire cu aburi

Acest program reîmprospătează hainele îndepărtând mirosurile neplăcute și destinzând fibrele (1 kg, aproximativ 3 articole). Introduceți numai articole uscate (care nu sunt murdare) și selectați programul Îngrijire cu aburi. Hainele vor fi puțin umede la sfârșitul ciclului și pot fi purtate după câteva minute. Programul Îngrijire cu aburi facilitează călcarea rufelor.

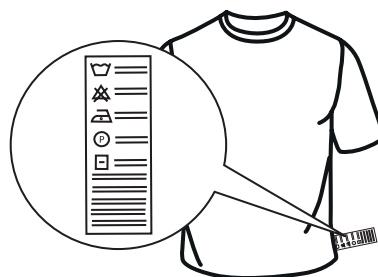
Centrifugare și evacuare

Centrifughează încărcătura, apoi evacuează apa. Pentru articole rezistente.

Dacă excludeți ciclul de centrifugare, mașina va efectua numai evacuarea.

Clătire + Centrifugare

Clătește și apoi centrifughează. Pentru articole rezistente.

**Rapid 30'**

Pentru spălarea rapidă a articolelor cu un grad de murdărie redus. Acest ciclu durează numai 30 de minute, economisind timp și energie.

Bumbac 20°C

Pentru spălarea articolelor din bumbac cu un grad de murdărie redus, la o temperatură de 20°C.

Lână

Toate articolele de lână pot fi spălate folosind programul „Lână”, chiar și cele care poartă eticheta „Numai spălare manuală”. Pentru rezultate optime, utilizați detergenți speciali și nu depășiți încărcătura maximă de rufe specificată în Tabelul cu programe.

Delicate

Pentru spălarea articolelor deosebit de delicate. Se recomandă întoarcerea articolelor de îmbrăcăminte pe dos înainte de a le spăla.

Sintetice

Pentru spălarea articolelor cu un grad mediu de murdărie, fabricate din fibre sintetice (precum poliester, poliacril, vâscoză etc.) sau bumbac/amestecuri de fibre sintetice.

Funcții

 Dacă funcția selectată este incompatibilă cu programul setat, incompatibilitatea va fi semnalată de un avertizor sonor (3 semnale sonore).

 Dacă funcția selectată este incompatibilă cu o altă funcție setată anterior, aceasta nu va fi activată.

CURĂȚARE+

Curățare+ este o funcție care acționează pe 3 niveluri diferite (Intensiv, Zilnic și Rapid) concepute special pentru a seta acțiunea de spălare adecvată, în funcție de necesitățile dumneavoastră de curățare:

Intensiv  3: această funcție este destinată gradelor ridicate de murdărie, îndepărtând cele mai dificile pete.

Zilnic  2: această funcție este destinată îndepărtării petelor obișnuite.

Rapid  1: această funcție este destinată îndepărtării petelor ușoare.

CLĂTIRE INTENSIVĂ

Prin selectarea acestei funcții, eficiența procesului de clătire este sporită și este garantată eliminarea optimă a detergentului. Această opțiune este deosebit de utilă pentru persoanele cu piele sensibilă. Apăsați butonul o dată, de două sau de trei ori

pentru a selecta 1  1, 2  2 sau 3  3 clătiri suplimentare după derularea ciclului de clătire standard și pentru a elimina orice urmă de detergent. Apăsați din nou pe buton pentru a reveni la tipul de clătire „Clătire normală”.

PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE

În vederea setării pornirii la un moment ulterior (max. 24 de ore) a programului selectat, apăsați butonul pentru a seta durata de temporizare dorită.

Simbolul  se aprinde pe afișaj atunci când este activată această funcție. Pentru a anula pornirea temporizată, apăsați din nou butonul până când apare valoarea „0” pe afișaj.

PROȘPEȚIME PLUS

Această funcție sporește performanța de spălare generând aburi pentru a inhiba răspândirea principalelor surse de mirosuri neplăcute în interiorul mașinii. După etapa de generare a aburilor, mașina de spălat rufe va efectua rotirea lină a tamburului prin rotații lente. Funcția Proșpețime Plus pornește după încheierea ciclului pentru o durată maximă de 6 ore și o puteți întrerupe oricând, apăsând pe orice buton de pe panoul de comandă sau rotind selectorul.

Așteptați în jur de 5 minute înainte de a putea deschide hubloul.

TEMPERATURĂ

Fiecare program are o temperatură predefinită. Dacă doriți să schimbați temperatura, apăsați pe butonul „Temperatură”. Valoarea apare pe afișaj.

CENTRIFUGARE

Fiecare program are o viteză de centrifugare predefinită. Dacă doriți să schimbați viteza de centrifugare, apăsați pe butonul „Centrifugare”. Valoarea apare pe afișaj.

BLOCAREA TASTELOR

Pentru a bloca panoul de comandă, apăsați și mențineți apăsat butonul „Blocare taste”  timp de aproximativ 3 secunde.

Simbolul  se va aprinde pe afișaj pentru a indica faptul că panoul de comandă a fost blocat (cu excepția butonului de „ON/OFF” ).

Astfel, se evită modificările neintenționate ale programelor, mai ales atunci când se află copii în apropierea aparatului.

Pentru a debloca panoul de comandă, apăsați și mențineți apăsat butonul „Blocare taste”  timp de aproximativ 3 secunde.

ÎNĂLBIRE

Dacă doriți să înălbiți rufe, încărcăți mașină de spălat rufe și setați programul „Clătire + Centrifugare”.

Porniți mașina și așteptați ca aceasta să finalizeze primul ciclu de umplere cu apă (aproximativ 2 minute). Setăți mașina în modul Pauză apăsând pe butonul „Pornire/Pauză” , deschideți sertarul pentru detergent și turnați înălbitor (respectați dozele recomandate indicate pe ambalaj) în compartimentul pentru spălarea principală în care a fost montată anterior partiția. Reporniți ciclul apăsând butonul „Pornire/Pauză” .

Dacă doriți, puteți adăuga balsam de rufe în compartimentul adecvat al sertarului pentru detergent.

MOD DEMO

Această funcție este utilizată numai pentru prezentările de vânzare. Astfel, puteți interacționa cu mașina de spălat rufe și puteți vedea cum funcționează fără apă. Pentru a intra în modul Demo, porniți și apoi opriți mașina de spălat rufe. Apăsați și mențineți apăsat butonul „Pornire/Pauză” , apoi, în decurs de 5 secunde, apăsați și pe butonul „PORNIRE/OPRIRE”  și mențineți ambele butoane apăsaate timp de 10 secunde, pe afișaj apare „dOn”.

Pentru a dezactiva această funcție, opriți mașina de spălat rufe. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul „Pornire/Pauză” , în decurs de 5 secunde apăsați și pe butonul „PORNIRE/OPRIRE”

 și mențineți ambele butoane apăsaate timp de 2 secunde, pe afișaj apare „dOf”.

Încărcătură maximă 8 kg Consumul de putere în modul Oprit este de 0,5 W / în modul Inactiv este de 8,0 W						Detergenți și aditivi			Detergent recomandat		Umezeală reziduală % (*)	Consum de energie kWh	Cantitate totală apă l	Temperatură rufe °C
Program	Temperaturi		Viteză maximă de centrifugare (rot/min)	Încărcătură maximă (kg)	Durată (h : mm)	Prespălare	Spălare principală	Balsam	Pudră	Lichid				
	Setare	Interval				I	II	🌸						
Amestec	40°C	🌸 - 40°C	1000	8.0	1:00	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Rufe albe	60°C	🌸 - 90°C	1400	8.0	2:35	● (90°)	●	○	✓	✓	52	1.36	75	55
Bumbac	40°C	🌸 - 60°C	1400	8.0	4:15	-	●	○	✓	✓	53	0.98	75	45
Eco 40-60	40°C	40°C	1351	8.0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0.89	47	35
			1351	4.0	2:45	-	●	○	✓	✓	53	0.58	45	34
			1351	2.0	2:10	-	●	○	✓	✓	53	0.51	39	33
articole sport	40°C	🌸 - 40°C	600	4.0	1:35	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Plăpumi	30°C	🌸 - 30°C	1000	3.5	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Îngrijire cu aburi	-	-	-	2	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centrifugare și evacuare	-	-	1400	8.0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Clătire + Centrifugare	-	-	1400	8.0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
Rapid 30'	30°C	🌸 - 30°C	800	4.5	0:30	-	●	○	-	✓	73	0.19	31	27
Bumbac 20°C	20°C	🌸 - 20°C	1400	8.0	1:50	-	●	○	-	✓	55	0,16	64	22
Lână	40°C	🌸 - 40°C	800	2.0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Delicate	30°C	🌸 - 30°C	-	1.0	1:10	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Sintetice	40°C	🌸 - 60°C	1200	4.5	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0.86	60	43

● Este necesară dozarea ○ Dozarea este opțională

Aceste date pot diferi în locuința dumneavoastră din cauza modificărilor de temperatură a apei de admisie, de presiune a apei etc. Valorile aproximative de durată a programelor se referă la setarea implicită a programelor, fără opțiuni. Valorile indicate pentru alte programe decât programul Eco 40-60 sunt doar orientative.

Eco 40-60 - Ciclu de spălare de test în conformitate cu Regulamentul UE privind proiectarea ecologică 2019/2014. Cel mai eficient program din punct de vedere al consumului de energie și de apă pentru spălarea rufelor din bumbac cu un grad mediu de murdărie. **Notă:** valorile vitezei de centrifugare prezentate pe afișaj pot fi ușor diferite față de valorile indicate în tabel.

Pentru toate institutele de testare

Ciclu de spălare lung pentru țesături din bumbac: setați ciclul de spălare **Bumbac** la o temperatură de 40°C.

Program de lungă durată pentru articole sintetice: setați ciclul de spălare **Sintetice** la o temperatură de 40°C.

* După finalizarea programului și centrifugarea la viteza de centrifugare maximă selectabilă, în setarea implicită a programului.

Compatibilitate program/funcții	Funcții				
	Centrifugare ☼	Clătire intensivă ☼	Prospețime Plus ☼	Pornire cu întârziere ⌚	Curăț+ ☼
Amestec	●	●	●	●	
Rufe albe	●	●	●	●	●
Bumbac	●		●	●	
Eco 40-60	●			●	
articole sport	●	●	●	●	
Plăpumi	●	●		●	
Îngrijire cu aburi				●	
Centrifugare și evacuare	●			●	
Clătire și centrifugare	●	●		●	
Rapid 30'	●		●	●	
Bumbac 20°C	●	●	●	●	
Lână	●	●		●	
Delicate				●	
Sintetice	●	●	●	●	●

Curățarea și întreținerea

Pentru operațiunile de curățare și întreținere, opriți și scoateți din priză mașina de spălat rufe.
Nu utilizați lichide inflamabile pentru a curăța mașina de spălat rufe.

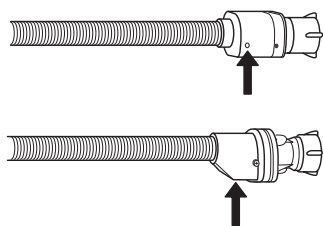
CURĂȚAREA EXTERIORULUI MAȘINII DE SPĂLAT RUFЕ

Utilizați o lavetă moale și umedă pentru a curăța părțile exterioare ale mașinii de spălat rufe.

Nu utilizați agenți de curățare a sticlei sau universali, praf de curățat sau produse similare pentru a curăța panoul de comandă – aceste substanțe pot deteriora afișajul.

VERIFICAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

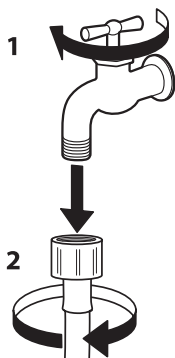
Verificați în mod regulat furtunul de alimentare pentru a identifica eventuale fisuri și crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou disponibil la serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorul dumneavoastră specializat.



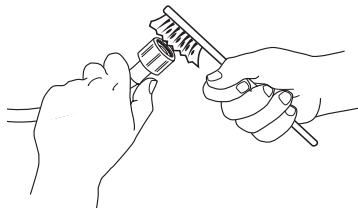
Pentru furtunuri cu oprire a alimentării cu apă: inspectați vizorul mic al supapei de siguranță (vedeți săgeata). Dacă se vede culoarea roșie, a fost declanșată funcția de oprire a alimentării cu apă, iar furtunul trebuie înlocuit cu unul nou.

CURĂȚAREA FILTRULUI CU SITĂ METALICĂ ALE FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

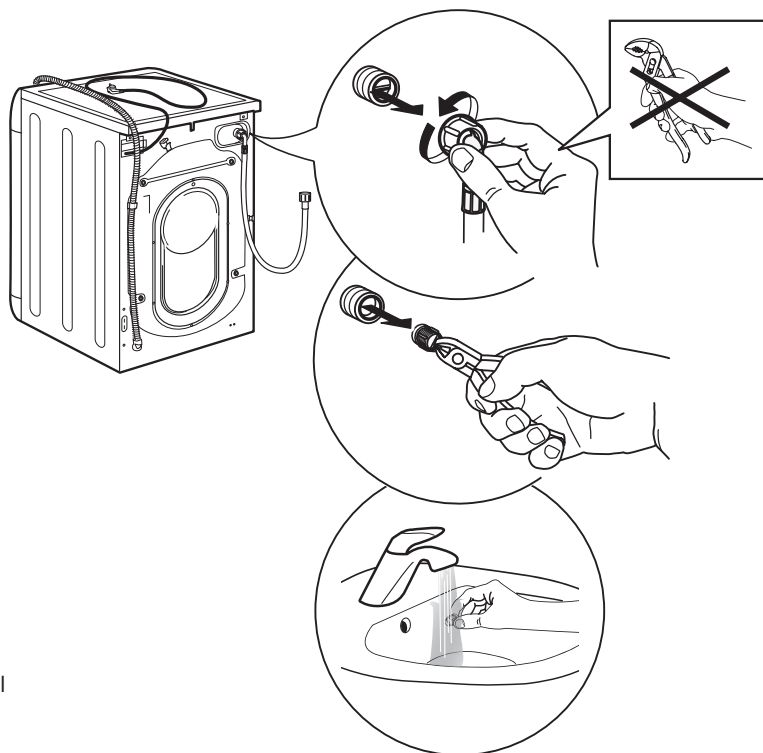
1. Închideți robinetul de apă și desfiletați furtunul de alimentare.



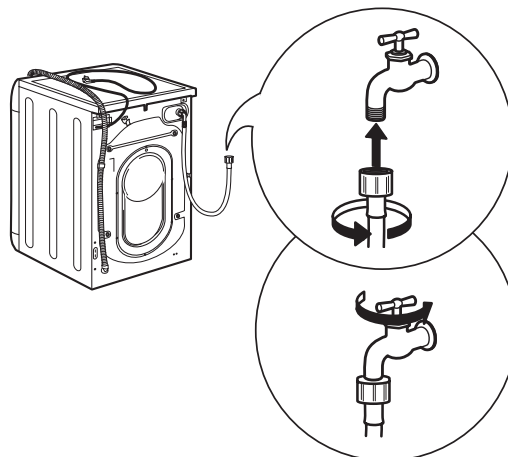
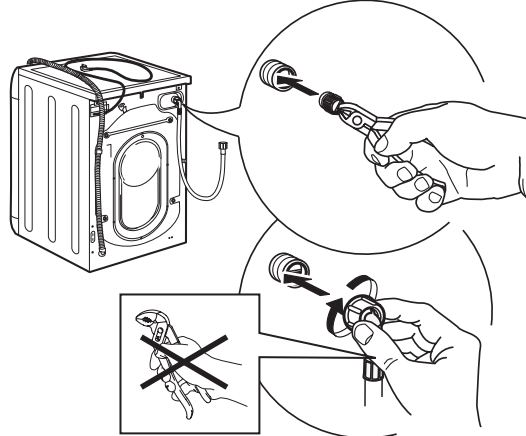
2. Curățați cu grijă filtrul cu sită metalică de la capătul furtunului folosind o perie fină.



3. Acum desfiletați manual furtunul de alimentare din partea din spate a mașinii de spălat. Scoateți filtrul cu sită metalică din supapa localizată în partea din spate a mașinii de spălat folosind un clește și curățați-o cu atenție.

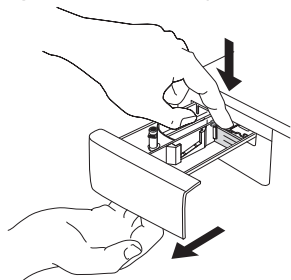


4. Introduceți la loc filtrul cu sită metalică. Conectați furtunul de alimentare la robinetul de apă și înapoi la mașina de spălat rufe. Nu utilizați un instrument pentru a conecta furtunul de alimentare. Deschideți robinetul de apă și asigurați-vă că toate conexiunile sunt etanșe.

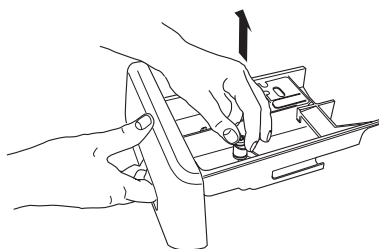


CURĂȚAREA DOZATORULUI DE DETERGENT

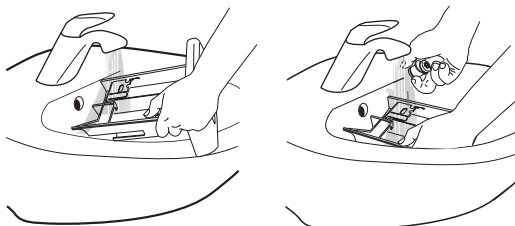
1. Scoateți dozatorul de detergent apăsând butonul de deblocare și trăgând în același timp dozatorul de detergent.



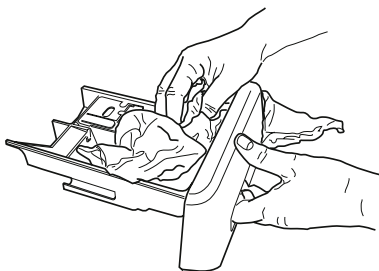
2. Scoateți inserția de la compartimentul pentru balsam de rufe.



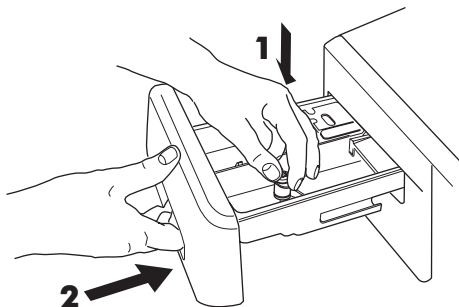
3. Curățați toate piesele sub jetul de apă curentă, îndepărtând toate reziduurile de detergent sau balsam de rufe.



4. Ștergeți piesele folosind o lavetă moale.



5. Remontați dozatorul de detergent și împingeți-l înapoi în compartimentul pentru detergent.



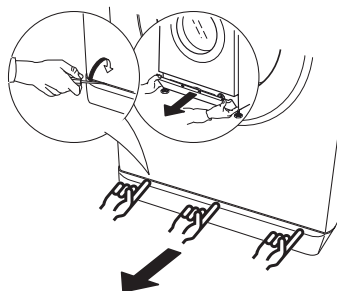
CURĂȚAREA FILTRULUI DE APĂ/EVACUAREA APEI REZIDUALE

⚠ Opriti și scoateți din priză mașina de spălat rufe înainte de a curăța filtrul de apă sau de a evacua apa reziduală. Dacă ați utilizat un program de spălare la o temperatură ridicată, așteptați până când apa s-a răcit înainte de a o evacua.

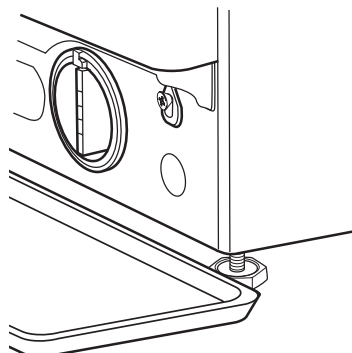
⚠ Curățați filtrul de apă în mod regulat pentru a evita situația în care apa nu poate fi evacuată din cauza înfundării filtrului.

⚠ Dacă apa nu poate fi evacuată, afișajul indică posibilitatea ca filtrul de apă să fie înfundat.

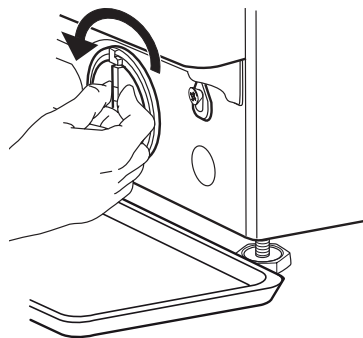
1. Scoateți panoul din partea inferioară a aparatului: folosind o șurubelniță, parcurgeți etapele indicate în figura următoare.



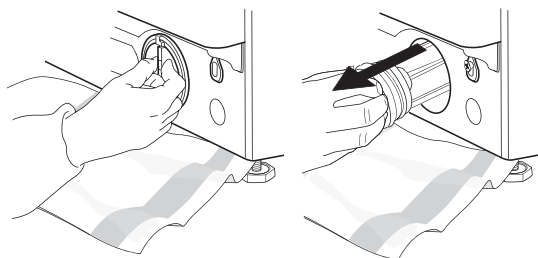
2. Recipient pentru colectarea apei evacuate: amplasați un recipient mic și larg sub filtrul de apă pentru a colecta apa reziduală.



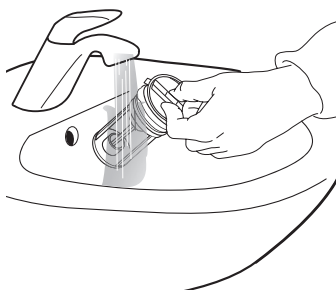
3. Evacuați apa: rotiți încet filtrul în sens antiorar până când s-a scurs toată apa. Lăsați apa să curgă, fără a scoate filtrul. Odată ce recipientul este plin, închideți filtrul de apă rotindu-l în sens orar. Goliți recipientul. Repetați procedura până când este evacuată întreaga cantitate de apă.



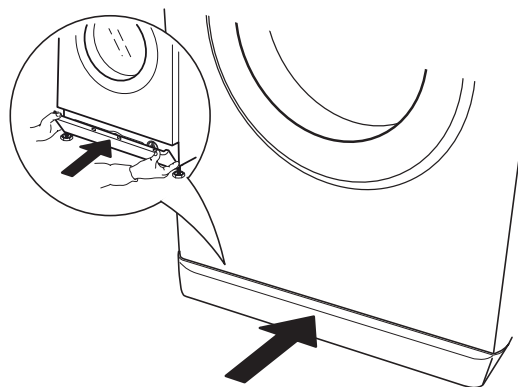
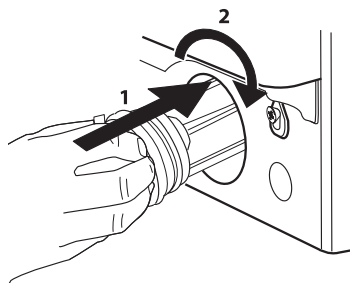
4. Scoateți filtrul:
așezați o lavetă din bumbac sub filtrul de apă, pentru a absorbi cantitatea mică de apă rămasă. Apoi, scoateți filtrul de apă rotindu-l în sens antiorar.



5. Curățați filtrul de apă:
îndepărtați reziduurile din filtru și curățați-l sub jetul de apă curentă.



6. Introduceți filtrul de apă și remontați soclul:
introduceți la loc filtrul de apă, rotindu-l în sens orar. Asigurați-vă că a fost introdus până la capăt; mânerul filtrului trebuie să fie în poziție verticală. Pentru a testa etanșeitatea filtrului de apă, puteți turna aproximativ 1 litru de apă în dozatorul de detergent. Apoi, remontați soclul.



Sfaturi și recomandări

REGULI DE SEPARARE A RUFELOR

- Tipul de țesătură/indicațiile de pe etichetă (bumbac, fibre mixte, sintetice, lână, articole de spălat de mână)
- Culoare (separați articolele colorate de cele albe, spălați separat articolele colorate noi)
- Dimensiune (spălați împreună articolele de dimensiuni diferite, pentru a spori eficiența de spălare și distribuirea greutateii în tambur)
- Țesături delicate (introduceți articolele mici – precum ciorapii de nailon – și articolele de îmbrăcăminte cu cleme – precum sutienele – într-un săculeț pentru rufe sau într-o față de pernă cu fermoar).

SIMBOLURILE PENTRU SPĂLARE DE PE ETICHETELE ARTICOLELOR DE ÎMBRĂCĂMINTE

Valoarea indicată în simbolul cadă reprezintă temperatura maximă la care poate fi spălat articolul de îmbrăcăminte.

-  Acțiune mecanică normală
-  Acțiune mecanică redusă
-  Acțiune mecanică foarte redusă
-  Numai spălare manuală
-  Nu se spală

CURĂȚAREA FILTRULUI DE APĂ ÎN MOD REGULAT

- Acest lucru este necesar pentru a se evita înfundarea filtrului, ceea ce ar putea împiedica evacuarea corectă a apei.

ECONOMISIREA ENERGIEI ȘI PROTEJAREA MEDIULUI

- Respectarea limitelor de încărcare indicate în „TABELUL CU PROGRAME” va determina optimizarea consumului de energie, apă și detergent și reducerea duratelor de spălare.
- Nu depășiți cantitățile de detergent recomandate de producător.
- Economisiți energie utilizând un program de spălare la 60°C în loc de 90°C sau un program de spălare la 40°C în loc de 60°C. Pentru articolele din bumbac vă recomandăm să utilizați programul Bumbac la 60°C, care este mai lung, dar consumă mai puțină energie electrică.
- Pentru a economisi energie și timp atunci când spălați, selectați cea mai ridicată viteză de centrifugare disponibilă pentru program pentru a reduce cantitatea de apă reziduală din articolele de îmbrăcăminte la sfârșitul ciclului de spălare.
- Tratați în prealabil petele folosind un agent adecvat pentru îndepărtarea petelor sau înmuiați petele uscate în apă înainte de spălare, reducând astfel necesitatea de a utiliza un program de spălare la temperatură ridicată.

Ce trebuie să faceți dacă...

Mașina dumneavoastră de spălat rufe este dotată cu mai multe funcții automate de siguranță și feedback. Acestea permit detectarea și semnalarea în mod corespunzător a defectărilor și operațiilor de întreținere necesare.

Problemă	Posibile cauze/soluții:
Mașina de spălat rufe nu pornește.	• Ștecherul nu este introdus în priza electrică sau nu este introdus suficient pentru a face contact. • S-a întrerupt alimentarea cu curent electric. • Hubloul nu este închis complet.
Ciclul de spălare nu începe.	• Butonul de „ON/OFF” nu a fost apăsat. • Butonul „Pornire/Pauză” nu a fost apăsat. • Robinetul de apă nu este deschis. • A fost setată opțiunea „Pornire cu întârziere”. • Mașina este în modul DEMO; verificați dacă pe afișaj apare „dOn”.
Mașina de spălat rufe nu se umple cu apă (mesajul „h2o” este prezentat pe afișaj). Este emis un semnal sonor la fiecare 5 secunde.	• Furtunul de alimentare cu apă nu este conectat la robinet. • Furtunul este îndoit. • Robinetul de apă nu este deschis. • Alimentarea de la rețeaua de alimentare cu apă a fost întreruptă. • Nu există suficientă presiune.
Mașina de spălat rufe încarcă și evacuează apa în mod continuu.	• Butonul „Pornire/Pauză” nu a fost apăsat. • Furtunul de evacuare nu a fost montat la 65 - 100 cm față de sol. • Capătul furtunului de evacuare este introdus în apă. • Conectorul de evacuare de pe perete nu este prevăzut cu o deschidere de aerisire. • Dacă problema persistă după efectuarea acestor verificări, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat rufe și contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare. În cazul în care locuința se află la unul dintre etajele superioare ale unei clădiri, uneori poate apărea efectul de sifon, ceea ce determină ca mașina de spălat să încarce și să evacueze apă în mod continuu. Pentru a preveni aceste tipuri de probleme, utilizați supape speciale de combatere a efectului de sifon disponibile pe piață.
Mașina de spălat rufe nu evacuează sau nu efectuează centrifugarea.	• Programul nu include funcția de evacuare: în cazul anumitor programe, aceasta trebuie activată manual. • Furtunul de evacuare este îndoit. • Conducta de evacuare este obstrucționată.
Mașina de spălat rufe vibrează excesiv în timpul ciclului de centrifugare.	• În momentul instalării, tamburul nu a fost deblocat corespunzător. • Mașina de spălat rufe nu este așezată drept. • Mașina de spălat rufe este înghesuită între mobilă și perete.
Mașina de spălat rufe prezintă scurgeri de apă	• Furtunul de alimentare cu apă nu a fost strâns corespunzător. • Dozatorul de detergent este înfundat. • Furtunul de evacuare nu a fost fixat corespunzător.
Mașina este blocată și afișajul clipește intermitent, indicând un cod de eroare (de exemplu F-01, F-..).	• Opriti mașina, scoateți ștecherul din priză și așteptați aproximativ 1 minut înainte de a o reporni. • Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare.
Se formează prea multă spumă.	• Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat rufe (pe ambalajul acestuia trebuie să existe indicația „pentru spălare în mașina de spălat”, „pentru spălare manuală și în mașina de spălat” sau altă specificație similară). • Dozajul a fost depășit.
Ușa este blocată, cu sau fără apariția indicatorului de eroare, iar programul nu rulează.	• Ușa este blocată în cazul unei pene de curent. Programul va continua rularea în mod automat imediat ce rețeaua electrică este din nou disponibilă. • Mașina de spălat rufe s-a oprit. Programul va continua rularea în mod automat după ce s-a eliminat cauza opririi.

Serviciul de asistență tehnică post-vânzare

Înainte de a contacta serviciul de asistență tehnică post-vânzare:

1. Încercați să rezolvați singuri problema, cu ajutorul recomandărilor din tabelul "Ce trebuie să faceți dacă...".
2. Opriti și reporniți aparatul, pentru a verifica dacă defecțiunea persistă.

Dacă, după verificările de mai sus, problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat IKEA.

Specificați întotdeauna:

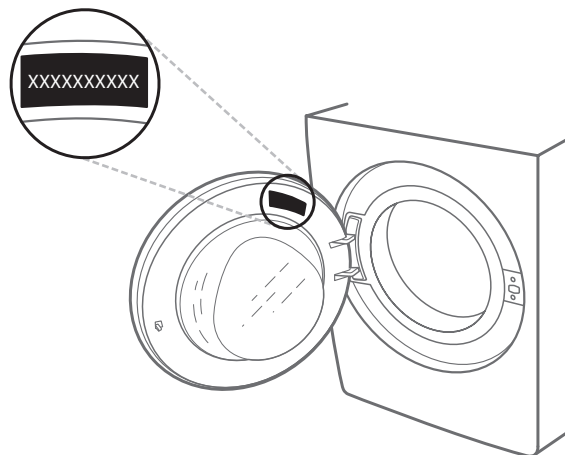
- o scurtă descriere a defecțiunii;
- tipul și modelul exact al aparatului;
- numărul de service (numărul de după cuvântul Service de pe plăcuța cu date tehnice)

SERVICE 0000 000 00000



- adresa dumneavoastră completă;
- numărul dumneavoastră de telefon.

Dacă sunt necesare orice fel de reparații, contactați Centrul de service autorizat IKEA (pentru a avea garanția că se folosesc piese de schimb originale și că reparațiile vor fi executate corect).



Date tehnice

Dimensiuni produs	Lățime (mm)	595
	Înălțime (mm)	845 - 855
	Adâncime (mm)	628
Racordul la rețeaua de alimentare cu apă		
Alimentare cu apă		Rece
Robinet de apă		racord filetat de 3/4" pentru furtun
Presiune minimă de alimentare cu apă		100 kPa (1 bar)
Presiune maximă de alimentare cu apă		1000 kPa (10 bari)
Tensiune nominală [V/Hz/A]		220-240 V / 50 Hz / 10 A

Protecția mediului înconjurător

Eliminarea ambalajului

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării ♻.

Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

Eliminarea aparatelor electrocasnice

Acest aparat este fabricat din materiale reciclabile sau reutilizabile.

Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor.

Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.



Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

TRANSPORT ȘI MANEVRARE

 Nu ridicați niciodată mașina de spălat rufe apucând de blatul de lucru.

1. Deconectați ștecherul de la rețeaua electrică și închideți robinetul de apă.
2. Asigurați-vă că ușa mașinii și dozatorul de detergent sunt închise corespunzător.
3. Deconectați furtunul de alimentare de la robinetul de apă și scoateți furtunul de evacuare din punctul de golire. Scurgeți toată apa rămasă în furtunuri și fixați-le astfel încât să nu poată fi deteriorate în timpul transportului.
4. Remontați bolțurile de transport. Urmăriți instrucțiunile privind îndepărtarea bolțurilor pentru transport din „Ghidul de instalare”, în ordine inversă.

 Nu transportați mașina de spălat rufe fără a fi montat în prealabil bolțurile de transport.

GARANȚIE IKEA

Care este perioada de garanție acordată de IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci ani de la data inițială de achiziție a aparatului dumneavoastră achiziționat de la IKEA. Păstrați bonul de casă pentru a face dovada achiziției. În cazul în care defecțiunile sunt remediate în perioada de valabilitate a garanției, aceasta nu va fi extinsă pentru produs.

Cine va executa reparația?

Furnizorul de servicii IKEA va efectua aceste reparații prin intermediul propriului serviciu de operațiuni sau al unei rețele partenere de service autorizat.

Ce acoperă garanția?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului care au fost cauzate de defecte de fabricație sau de defecțiuni ale materialului apărute la data achiziționării aparatului de la magazinul IKEA. Garanția se aplică exclusiv pentru uz casnic. Excepțiile de la această regulă sunt menționate în capitolul „Produse care nu sunt acoperite de garanție”. În perioada de valabilitate a garanției, costul remedierii defecțiunilor, de exemplu reparațiile, părțile componente, manopera și cheltuielile pentru deplasare, sunt acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru a putea fi reparat, fără cheltuieli suplimentare. În aceste condiții, se aplică directivele UE (99/44/CE) și reglementările în vigoare la nivel local. Componentele care sunt înlocuite devin proprietatea companiei IKEA.

Ce va face magazinul IKEA pentru a remedia problema?

Furnizorul de asistență desemnat de magazinul IKEA va examina produsul și va decide, la libera alegere, dacă produsul este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit de garanție, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii săi autorizați prin intermediul propriului serviciu de operațiuni vor repara produsul defect sau îl vor înlocui cu un produs identic sau comparabil.

Ce nu acoperă garanția?

- Uzura obișnuită.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, instalarea incorectă sau conectarea produsului la o tensiune necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune sau deteriorare cauzată de apă, inclusiv cele produse de un nivel excesiv de duritate a apei, deteriorările cauzate de condiții necorespunzătoare de mediu.
- Consumabilele, inclusiv baterii și lămpi.
- Componentele nefuncționale și decorative care nu afectează în mod obișnuit modul de folosire a aparatului, inclusiv zgârieturi și eventuale diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și de curățarea sau deblocarea filtrelor, a sistemului de scurgere sau a sertarului pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor componente: sticlă ceramică, accesorii, sertarele pentru vase și tacâmuri, țevile pentru alimentare și scurgere, garnituri, lămpi și capace ale lămpilor, ecrane, butoane, carcase și componente ale carcaselor. Situațiile în care se poate dovedi că aceste daune au fost cauzate de defecțiuni de producție.
- Fac excepție cazurile în care aceste deteriorări se dovedesc a fi cauzate de defecte de fabricație.
- Reparațiile care nu au fost efectuate de către furnizorii noștri de servicii sau de către un partener autorizat sau cazurile în care nu au fost folosite piese de schimb originale.
- Reparațiile cauzate de instalarea incorectă sau efectuată fără a respecta instrucțiunile.
- Utilizarea aparatului în alt scop decât cel casnic, de exemplu, în scopuri profesionale.
- Deteriorările cauzate în timpul transportului. Dacă un client transportă produsul la domiciliul său sau la o altă adresă, magazinul IKEA nu este responsabil pentru nicio pagubă care poate apărea în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă magazinul IKEA asigură transportul produsului la domiciliu, atunci daunele produse în timpul transportului vor fi acoperite de către magazinul IKEA.

- Costul instalării inițiale a produsului achiziționat de la magazinul IKEA.
- Cu toate acestea, dacă un furnizor de servicii desemnat de IKEA sau partenerul său de service autorizat repară sau înlocuiește aparatul în condițiile acestei garanții, Furnizorul de servicii desemnat sau partenerul său de service autorizat va reinstala aparatul reparat sau cel înlocuit, dacă este necesar.
- Acest lucru nu se aplică în Irlanda, unde clientul ar trebui să contacteze serviciul post-vânzare dedicat IKEA sau furnizorul de servicii desemnat pentru mai multe informații.

(doar pentru Marea Britanie)

Aceste restricții nu se aplică operațiunilor efectuate de către un specialist calificat, care folosește piese de schimb originale pentru a adapta aparatul specificațiilor tehnice dintr-o altă țară din UE.

Modul în care se aplică legislația națională

Garanția IKEA vă oferă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc toate cerințele legale locale. Cu toate acestea, aceste condiții nu limitează în niciun fel drepturile consumatorilor prevăzute în legislația locală.

Zona de valabilitate

Pentru aparatele care sunt achiziționate într-o țară UE și transferate într-o altă țară UE, serviciile vor fi furnizate în cadrul condițiilor normale de garanție în noua țară.

Obligația de a efectua reparația în cadrul garanției există numai dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice ale țării în care se face cererea în garanție;
- Ghidul de instalare, Manualul de utilizare și Informațiile privind siguranța.

SERVICIU POST-VÂNZARE dedicat pentru aparatele IKEA

Nu ezitați să contactați Centrul de service autorizat IKEA pentru:

- a face o solicitare de service în baza acestei garanții;
 - a solicita clarificări privind instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie IKEA dedicat;
 - a solicita clarificări cu privire la funcțiile aparatelor IKEA.
- Pentru a vă garanta că vă oferim cea mai bună asistență, citiți cu atenție ghidul de instalare și/sau manualul de utilizare înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de serviciile noastre



Consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a centrelor de service autorizate IKEA și numerele de telefon naționale ale acestora.

- i** Pentru a vă oferi servicii rapide, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon specifice din acest manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. Consultați întotdeauna codul de produs IKEA (cod de 8 cifre) și numărul de service de 12 cifre de pe plăcuța cu date tehnice a aparatului dumneavoastră.

i PĂSTRAȚI BONUL DE CASĂ!

Este dovada achiziției și obligatoriu pentru ca garanția să fie valabilă. De asemenea, bonul de casă conține denumirea IKEA și codul de produs (cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele achiziționate.

Aveți nevoie de ajutor suplimentar?

Pentru orice întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul post-vânzare pentru aparatele dumneavoastră, contactați cel mai apropiat centru de asistență telefonică al magazinului IKEA. Înainte de a ne contacta, vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer:	026200311
Tarief/Tarif/Tarif:	Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd:	Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	0700 100 68
Тарифа:	Локална тарифа
Работно време:	понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400
Sazba:	Místní sazba
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909
Takst:	Lokal takst
Åbningstid:	Mandag - fredag 9.00 - 20.00 Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602
Tarif:	Ortstarif
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497
Χρέωση:	Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)
Tarifa:	Tarifa local
Horario:	Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513
Tarif:	Prix d'un appel local
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636
Tarifa:	Lokalna tarifa
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334
Tariffa:	Tariffa locale
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIJA

Telefono numeris:	(0) 520 511 35
Skambučio kaina:	Vietos mokestis
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569
Tarif:	Prix d'un appel local
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308
Tarifa:	Helyi tarifa
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112
Takst:	Lokal takst
Åpningstider:	Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA 0031-50 316 8772 international
Tarief:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00 Zaterdag 9.00 - 21.00 Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461
Tarif:	Ortstarif
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011
Tarifa:	Tarifa local
Horário:	Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888
Tarif:	Tarif local
Orar:	Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка
Время работы:	Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00 (Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono:	0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa:	Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor
Pracovná doba:	Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Broj telefona:	011 7 555 444
stopa:	lokalna kurs
Radno vreme:	Ponedeljak - subota 9.00 - 20.00 nedelja 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374
Taxa:	Yksikköhinta
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500
Taxa:	Lokal samtal
Öppet tider:	Måndag - Fredag 8.30 - 20.00 Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517
Rate:	Local rate
Opening hours:	Monday - Friday 8.00am - 6.00pm Saturday 8.30am - 4.30pm Sunday 9.30am - 3.30pm

